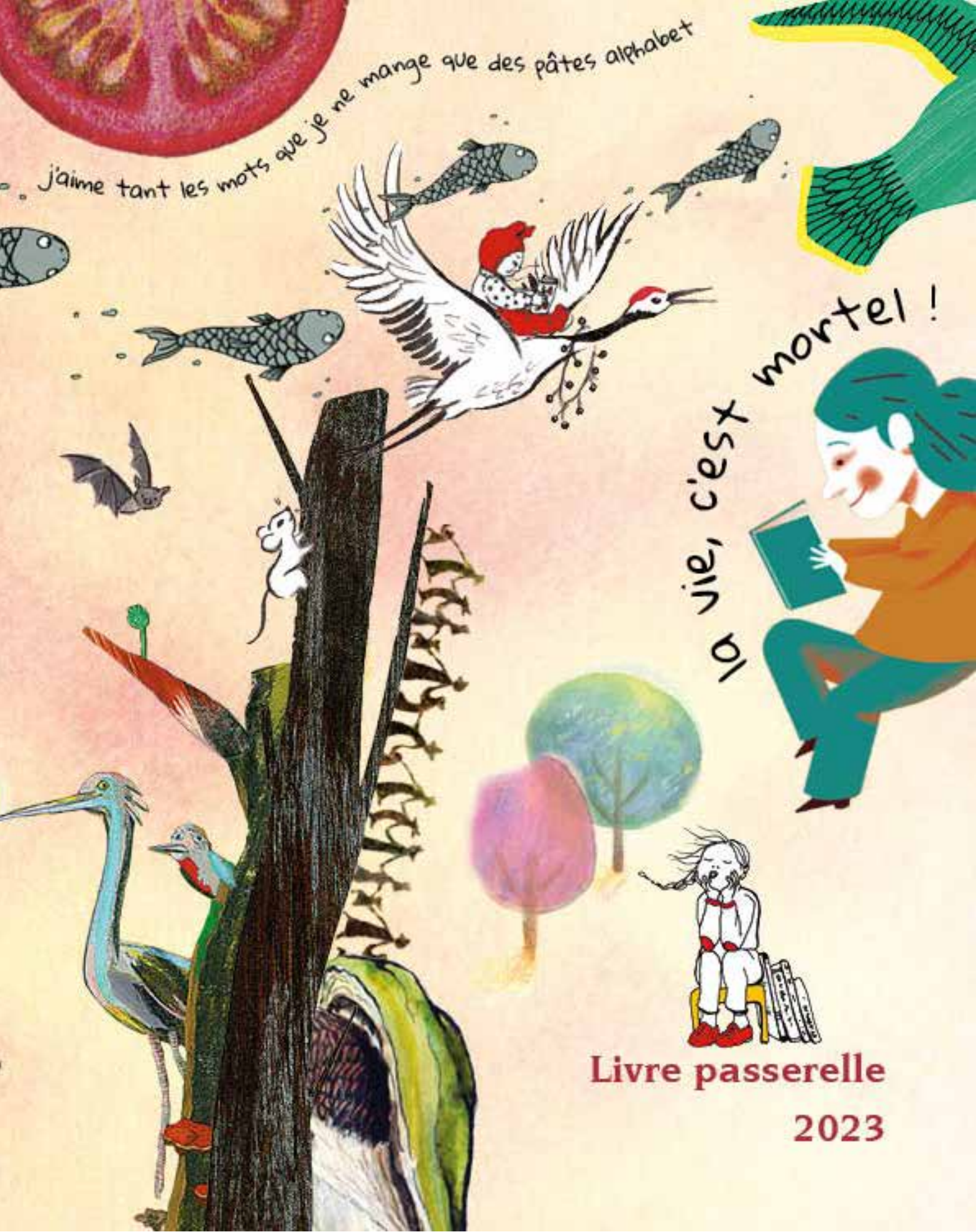


Livre passerelle 2023

Livre passerelle
2023

Sommaire

Édito p. 5

Les animations lecture : un espace des possibles p. 7

L'association,une équipe et des partenaires

L'équipe de Livre passerelle

Le conseil d'administration p. 14
Les salariées p. 15
Les bénévoles p. 15

Nos réseaux de partenaires

Les partenaires institutionnels et financiers p. 18
Les partenaires de terrain p. 21

Au cœur de la petite enfance

Au commencement, la PMI p. 26

La PMI, un lieu à défendre p. 29

Les salles d'attente en PMI p. 31

Lectures en milieu hospitalier p. 32

Territoires : Livre passerelle en Indre-et-Loire

Amboise, la littérature de jeunesse bat son plein p. 44

Chinon, Bourgueil, Langeais... p. 53

Tours et Agglomération tourangelle p. 57

Descartes et le Sud Touraine p. 71

Les auteurs en résidence

Fanny Pageaud p. 78

Mo Abbas p. 83

15 années de résidence p. 91

Réseaux, formations & interventions

Intervenir dans les réseaux professionnels p. 100

Livre passerelle, organisme de formation p. 102

Les dispositifs nationaux p. 106

Glossaire p. 110

j'aime tant les mots que je ne mange que des pâtes alphabet

Édito

Depuis plus de 25 ans, l'équipe de Livre passerelle utilise la voix pour transmettre des histoires illustrées, des récits fictionnels qui écarquillent les yeux, alertent tous les sens de bébés et d'enfants de tous âges. Pour offrir du rêve ? Pour sortir de la réalité ? Sans doute. Mais surtout pour creuser par petites touches les fondations d'une soif de culture que chacun devrait pouvoir cultiver tout au long de sa vie. Droits culturels obligent…

Depuis 15 ans, l'équipe de Livre passerelle concocte chaque année une résidence d'auteur·rice qui élargit le spectre des nombreuses actions-lecture en Indre-et-Loire. Pour remonter à l'origine du livre ? Pour offrir à des classes des rencontres originales ? Pour surprendre le chaland ? Sans doute. Mais surtout pour proposer, à des enfants et des adultes, des relations profondes avec un·e auteur·rice et lui permettre ainsi de déposer des traces intimes bien au-delà de la seule découverte de ses œuvres.

L'époque dans laquelle nous vivons est plutôt celle du saupoudrage que de l'enracinement, du survol que de l'exploration fine. C'est l'opposé qui anime Livre passerelle. L'association inscrit son projet dans la durée même s'il faut le revisiter constamment pour l'adapter aux nouveaux formats et priorités des politiques publiques.

Ce projet qui favorise un rituel littéraire avec l'ambition de créer un lien social émancipateur perdure sans jamais s'éloigner de ses valeurs fondatrices !

Nous sommes entrés dans une ère vitale de cumuls de projets qui impose deux contraintes chronophages : travailler en mode araignée et développer une passion pour la normalisation. Nous devons tisser une toile complexe pour financer l'ensemble des actions pour lesquelles nous sommes sollicitées. À chaque segment son projet, à chaque projet sa règlementation.

Nous évoluons, comme nombre d'associations, dans un régime d'incertitude budgétaire qui nous incite à accepter des propositions qui peuvent parfois friser le déraisonnable au niveau de la charge de travail. Ce sont néanmoins les enjeux de ces interventions qui nous font développer régulièrement de nouveaux projets sans pour autant avoir la latitude d'élargir l'équipe. Dans ce bilan d'activités 2023, on peut voir, par exemple, combien le partenariat avec l'université, des soignants et des bibliothécaires permet d'observer scientifiquement les effets de lectures d'albums. Ce projet exige une grande rigueur dans l'observation des résultats et nécessite pour cela de se projeter sereinement sur plusieurs années. Nous y travaillons.

Consolider, conforter des espaces de solidarité, partager des temps d'échanges de pratiques entre salariés et bénévoles sont des clés de longévité. Nous les cultivons ensemble au service d'un projet social, culturel, éducatif… essentiel.

Bonne découverte des priorités développées dans cet ouvrage. Il explore comme toujours la forme de nos actions pour mieux faire entendre le socle sur lequel elles sont scellées !

Michèle Briziou

PRÉSIDENTE

Les animations lecture : un espace des possibles

Depuis 1998, les lectrices de Livre passerelle sillonnent le département avec leurs valises de livres et vont à la rencontre de tous et de chacun·e, toujours sur le chemin des familles : dans la rue devant les écoles, dans les parcs, dans les salles d'attente de PMI, dans les centres sociaux, dans les hôpitaux, etc.

Le projet associatif

De nombreuses études et, à travers elles nombre d'universitaires, de chercheur·es, et de praticien·nes ont démontré la nécessité de grandir dans l'échange et la communication, de recevoir des mots comme on s'abreuve du lait infantile. Parce que le langage permet l'exercice collectif de la démocratie et la dignité de tous.tes, chacun.e doit pouvoir se saisir des mots pour soi-même, librement et sans injonction – des mots pour être enfant, élève, parent, citoyen, salarié, entrepreneur, membre de ses communautés…, des mots qui donnent le pouvoir de prendre sa place et de la défendre, de se penser, des mots pour débattre, acquiescer, amender, refuser, repenser, décider, comprendre, soutenir, rêver, imaginer, inventer, créer.

Livre passerelle développe ainsi toutes formes d'actions susceptibles de permettre au plus grand nombre de côtoyer et de s'approprier la langue écrite, la langue du récit, quel que soit son âge. Pour faire société, partager mots et langues, lutter contre les discriminations dont l'illettrisme et l'échec scolaire, Livre passerelle a mis au cœur de son projet l'animation d'espaces de lecture à voix haute dans des lieux particuliers, de proximité, au cœur des réseaux de partenaires. Dans ces espaces, les lectrices partagent des albums dits de littérature de jeunesse – récits, poésie, contes, imagiers, livres-jeux – qui parlent à tous et chacun·e.

Des liens et des lieux

> « *Un bébé ne peut exister tout seul* »
>
> Donald W. Winnicott

S'adresser à un enfant, c'est impliquer toute la communauté qui l'entoure et au cœur de laquelle il grandit ; en premier lieu, ses parents, ses premiers

éducateurs, ses figures d'attachement. Ainsi, autour d'une lecture à voix haute, adressée à l'enfant sous le regard de son parent ou au parent sous le regard de son enfant, des fils se tissent dans la relation, parce qu'on rencontre ensemble le plaisir de la lecture. Des mots sont entendus et échangés, qu'on partagera ensuite en famille. Les parents sont témoins de l'intérêt de leurs enfants pour les livres, pour le récit fictionnel. C'est au cœur de ces relations familiales que nous souhaitons glisser nos histoires pour initier et soutenir des pratiques culturelles durables.

Un engagement : venir et revenir

La construction de liens de confiance demande du temps, et la rencontre autour du livre ne suscite pas une adhésion miraculeuse, alors nous inscrivons nos pratiques dans la durée et dans la régularité pour transformer les regards et les usages. Une animation lecture n'est pas un événement, mais un rendez-vous auquel chacun est convié : chaque semaine ici, tous les mois là, été après été au même endroit.

Des lieux variés

La diversité des lieux d'animations (service de la PMI, service d'accompagnement Prison-Justice, centres sociaux, abords des écoles, RAMEP, squares et rues, hôpitaux, etc.) multiplie les occasions de partager des histoires. Nous lisons en priorité dans les lieux où la littérature et le livre ne sont pas présents, des lieux où s'est installée une forme d'exclusion (sociale, culturelle, économique). Nous nous adressons aux personnes les plus éloignées du livre, tout en maintenant une intention permanente : soutenir la mixité sociale.

Lire pour agir : une action collective

On ne fait rien seul ! Quand on raconte des histoires aux gens, ils vous racontent souvent un bout de la leur, avec son lot de questions, de nœuds, de besoins. Pour cette raison, chaque animation lecture s'inscrit au cœur d'un réseau partenarial que l'animatrice tisse grâce à une connaissance des interlocuteurs locaux de l'emploi, de l'action sociale, de la famille, de la culture ou de l'éducation. L'animatrice est ainsi à même d'accompagner les familles vers des professionnel·les susceptibles de répondre à leurs questionnements. Par ailleurs, cela permet d'envisager tout projet culturel ou d'animation en cohérence avec les forces et l'actualité du territoire.

Un corpus à la hauteur des enjeux

Partager quotidiennement des albums lus à voix haute, avec petit·es et grand·es, jeunes et moins jeunes, à toute heure de la journée, nécessite une sélection à la fois exigeante et précise du corpus de nos valises. Notre bibliothèque à roulettes s'articule ainsi entre un fonds pérenne et les pépites qu'artistes et maisons d'édition nous offrent chaque année, pour nous permettre d'évoquer toutes les émotions de la vie avec joie, humour ou gravité. Notre proposition donne à voir une diversité des représentations du monde, des valeurs d'altérité, d'ouverture, de vivre-ensemble, des textes qui portent l'universalité de la littérature au travers de véritables projets artistiques et éditoriaux.

La permanence du texte

Les lectrices restent toujours fidèles au texte composé, avant tout par respect pour le travail de l'auteur. Cela permet à l'enfant d'entendre toujours la même histoire, de la retrouver et de se l'approprier, rendez-vous après

rendez-vous, quelle que soit la personne qui la lui lit. À l'école, à la bibliothèque, ailleurs, plus tard, chaque lecture d'un même texte confortera son plaisir et ses compétences de lecteur.

Un maître mot : le plaisir

Lire à voix haute ou écouter une histoire est un temps offert et partagé. Dans le respect du rythme de chacun·e, de la diversité des appétences et des compétences, les lectures sont proposées sans aucune intention de rentabilité ou d'évaluation. René Diatkine, pédopsychiatre et fondateur de l'association ACCES, nous a appris que la gratuité totale de cette lecture « offerte était la condition de son effet positif sur l'enfant ».

De l'intention à l'observation

De la théorie à la pratique, nous constatons les effets éducatifs, sociaux et culturels de nos actions :

Chez l'enfant

- Développement de comportements de lecteur/lectrice, constatés par les professionnelles de la petite enfance et les équipes enseignantes sur le temps scolaire. Par la manipulation des albums et l'écoute d'histoires : modification de la posture physique, attention accrue, temps de lecture et de concentration plus longs, etc.

- Développement de compétences langagières, linguistiques, de communication (élargissement du lexique, appropriation de nouvelles formes verbales et expressions temporelles…) et entrée dans la « langue du récit ».
- Sédimentation d'une culture littéraire par un accès à des œuvres de la littérature enfantine, passées et contemporaines, facilitant l'intégration culturelle et scolaire.

Chez le parent

- Changement de regard et de discours sur la littérature de jeunesse et le livre : découverte des ouvrages, immersion dans la langue du récit, oralisation et partage d'histoires, développement d'un regard personnel et critique (critères littéraires, artistiques, esthétiques, éthiques, etc.).
- Renforcement du rôle de premiers éducateurs : ces moments privilégiés de cohésion familiale étayent les parents et soutiennent un regard positif sur leurs

compétences parentales. Ils se sentent ainsi plus assurés dans leurs échanges avec les autres interlocuteurs de l'éducation, de la culture, de la santé, de l'accompagnement social, etc.

- Développement des compétences de lecture à voix haute, constitutives d'une certaine confiance en soi au milieu des autres, avec des conséquences positives sur leurs démarches personnelles vers les institutions ou l'emploi par exemple.
- Appétence accrue pour écouter et lire des histoires dans l'intimité familiale, et/ou fréquenter des espaces de lecture publique.

Sur la relation parent-enfant

- Découverte par les parents des compétences de leur enfant : nouveau regard sur l'enfant, devenu lecteur/auditeur, hors de tout souci évaluatif, découverte de ses appétences et de ses curiosités, de ses compétences et de ses savoirs.
- Rapprochement physique de l'enfant et du parent autour du livre : ils partagent de vrais moments de complicité, de câlins et de plaisir pendant les animations.
- Éveil et renforcement de la transmission culturelle au sein de la famille. Les séances de lectures offrent au parent l'occasion de renouer avec sa propre enfance et l'envie de la raconter.

Sur la vie locale

- Ces moments de vie collective incitent fortement les parents à s'impliquer dans la vie de leurs enfants, la vie scolaire, la vie de quartier, avec l'incitation des interlocuteurs des réseaux partenariaux qui gravitent autour de l'animation lecture.
- L'espace d'animation et l'écoute partagée créent des liens entre les personnes et entre les familles d'un même territoire. Cela permet des rencontres, des échanges et des débats, mais aussi des projets à faire vivre ensemble.

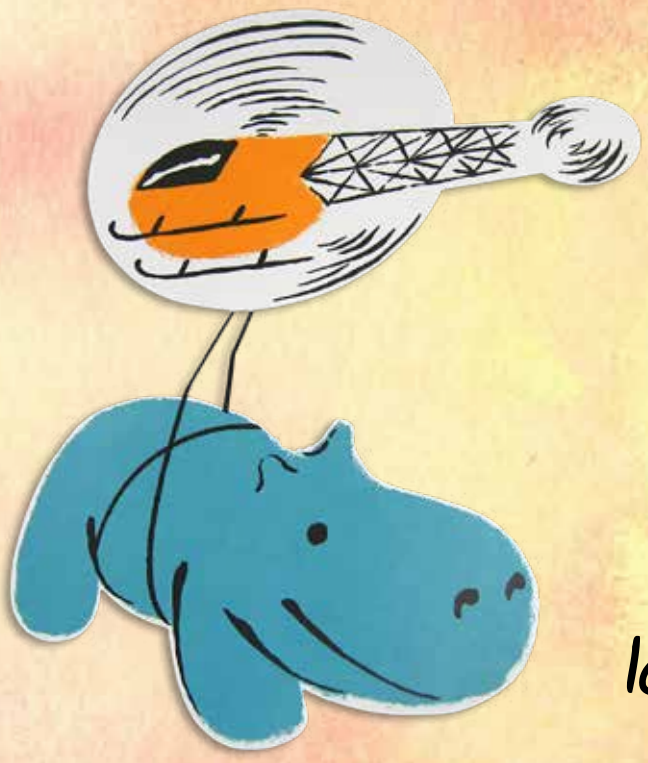
Pour servir le projet associatif

Un pôle ressource reconnu

Au sein de ses locaux, l'association met à disposition son pôle ressource : un espace où chacun peut avoir accès à plus de 2 500 titres de littérature jeunesse et d'ouvrages théoriques sur les fondements de nos pratiques. Pôle expert, on peut y discuter littérature ou lecture à voix haute, réfléchir sur sa pratique professionnelle ou bien encore se renseigner sur l'illettrisme, l'enfance, la jeunesse, l'éducation, la culture, la pédagogie, les politiques familiales...
Ce lieu de ressources, d'accueil et de formation est soutenu par le Centre National du Livre et la DRAC. Un budget d'acquisition annuel nous permet son maintien et son développement.

Deux camionnettes littéraires

Deux camionnettes littéraires transportent chacune, d'animation en animation, un fonds d'environ 500 albums de littérature jeunesse. Elles sont également dotées de tapis, valises, petites chaises et transats propices à la création d'espaces extérieurs conviviaux. Les camionnettes sont donc un pôle ressources, mobile, complet et adapté aux différentes actions menées par Livre passerelle tout au long de l'année.



la vie, c'est mortel !

L'association, une équipe et des partenaires

L'équipe de Livre passerelle

Le conseil d'administration p. 14
Les salariées p. 15
Les bénévoles p. 15

Nos réseaux de partenaires

Les partenaires institutionnels et financiers p. 18
Les partenaires de terrain p. 21
Les instances collectives de réflexion p. 22

L'équipe de Livre passerelle

2023 fut une année dense, sur certains plans éprouvante même, mais qui a conforté notre projet, nos convictions et la nécessité de poursuivre collectivement nos actions. Au quotidien, rien ne serait possible sans l'engagement des salariées et des bénévoles ; le soutien et la confiance de nos partenaires.

Le conseil d'administration

présidente :

Michèle Briziou
DIRECTRICE DE L'ÉDITION TRANSMÉDIA ET DE LA PÉDAGOGIE À CANOPÉ RETRAITÉE

trésorière :

Marie-Françoise Bénard Dupuy
ENSEIGNANTE RETRAITÉE

secrétaire :

Michèle Pascaud
ENSEIGNANTE RETRAITÉE

secrétaire adjointe :

Marie Olivron
CHEFFE DE PROJETS AU POLAU

membres :

Cécile Boulaire
ENSEIGNANTE CHERCHEUSE EN LITTÉRATURE DE JEUNESSE

Maryse Branjonneau
ÉDUCATRICE DE JEUNES ENFANTS RETRAITÉE

Alice Delanoy
BIBLIOTHÉCAIRE

Pascale Delaveau
LIBRAIRE

Monique Desbons
ASSISTANTE SOCIALE RETRAITÉE

Régine Favia
ENSEIGNANTE RETRAITÉE

Hélène Gondolo
PSYCHOLOGUE

Marion Graciannette
ÉDUCATRICE DE JEUNES ENFANTS

Josette Loubeau
ANIMATRICE RETRAITÉE

Fleur Renault
ANIMATRICE RELAIS PETITE ENFANCE

Quentin Thibault
ÉTUDIANT

Les salariées

L'équipe de salariées fonctionne sur les bases de la collaboration et de la polyvalence pour la gestion quotidienne de l'association. Chaque salariée est par ailleurs rattachée à des territoires, à des lieux d'animations au sein desquels elle porte et développe les valeurs de l'association.

Christine Barbier
ANIMATRICE LECTURE, FORMATRICE
DEPUIS LE 01/09/2016

Jeanne Beutter
ANIMATRICE LECTURE, COORDINATRICE
DEPUIS LE 01/06/2020

Marie Frarier
EN CONTRAT D'APPRENTISSAGE BPJEPS
ANIMATION SOCIALE DU 10/01/23 AU 15/09/23

Sarah Goyer
ANIMATRICE LECTURE, FORMATRICE
DEPUIS LE 12/09/2016

Émeline Guibert
ANIMATRICE LECTURE, FORMATRICE
DEPUIS LE 08/09/2008

Catherine Métais
ANIMATRICE LECTURE, FORMATRICE
DEPUIS LE 01/10/1999

Doriane Robineau
ANIMATRICE LECTURE JUSQU'AU 05/06/2023

Dominique Veaute
EN RENFORT RÉGULIÈREMENT SUR NOS ACTIONS DE FORMATION

Les bénévoles

L'association ne serait rien sans ses bénévoles engagés aux côtés de l'équipe de salariées. On le dit, on le répète, année après année. Parce que c'est tous les jours un peu plus vrai. Les animations, formations, interventions sont toujours plus nombreuses. Nous pourrions agrandir l'équipe de salariées. Nous l'envisageons régulièrement… Et c'est par l'implication forte de nos bénévoles et le travail quotidien en équipe que le projet associatif perdure ! Comment les familles pourraient-elles nous retrouver sur nos animations sans la mise à jour de notre site Internet, créé, nourri et animé par une bénévole ? Comment répondre aux multiples exigences administratives sans leur aide ? Comment accueillir au mieux les familles qui viennent nombreuses sur nos animations sans leurs voix, leurs sourires ? Par ailleurs, leurs observations et leur recul font sans cesse avancer et cheminer la réflexion.

Lors de **la journée des bénévoles**, nous avons mis sur la table un sujet complexe et qui nous anime tout particulièrement : celui des droits culturels et des raisons qui poussent les bénévoles à s'engager chez Livre passerelle. Cette année, c'est Cécile Boulaire qui nous a fait cogiter. Enseignante-chercheuse, membre de notre conseil d'administration, elle est venue nous pousser dans nos retranchements. Sommes-nous dans une logique de croisade morale ? Sommes-nous dans une attitude de démocratisation culturelle pour apporter la culture aux gens qui n'en auraient pas ? Bien sûr que non.

Le projet de Livre passerelle s'inscrit pleinement dans la logique de l'éducation populaire et des droits culturels. Nous sommes dans une logique de lien entre individus, en l'occurrence la lectrice et la personne qui est en face, avec qui elle veut entrer en contact. Quand une lectrice va lire à un enfant, à un adulte, à un ado, tous deux sont de fait sur un strict pied d'égalité dans le cadre d'une relation totalement neuve, contrairement à d'autres situations de lectures. Ce n'est pas du tout la même chose que de lire à ses enfants, à ses petits-enfants, à ses élèves, à ses patients. Il ne s'agit pas, pour nous, d'implanter ailleurs nos pratiques sociales, culturelles, familiales et affectives.

Nous tentons de construire un lien avec des gens qu'on ne connaît pas, qui ne nous doivent rien, autour du livre, pour partager ensemble l'émotion et le plaisir que donne la littérature. Ensuite vient l'interaction, l'échange, la rencontre permis par la lecture partagée.

À travers la relecture du projet de Livre Passerelle à l'aune des droits culturels, l'objectif était de permettre à chacune d'affiner la conscience de sa posture sur le terrain et d'affermir son engagement dans l'association.

Tableau des formations des salariées et bénévoles

Pour continuer à transmettre et à réfléchir, les unes et les autres se forment ici et là chaque année.

Intitulé	Organisateur	Lieu	Date
Conférence de Sophie Marinopoulos « Les tout-petits aussi ont droit à une bonne santé culturelle »	Réseau Jeune public de la Région Centre	Tours	27 janvier
Journée professionnelle du salon du livre de Beaugency (45) « Un autre regard ». Interventions de Christian Bruel « Que peut-on attendre, à tout âge, des livres pour la jeunesse ? » ; Olivier Philipponneau « Et si le graphisme élargissait le champ des possibles ? » ; Sophie Giraud et Flora Chen « Hélium, quand l'édition se fait laboratoire » et Didier Cornille « Donner à regarder ces lieux qui sont dans la nature »	Association Val de Lire	Beaugency	22 mars
« Manager la démarche qualité dans une logique d'amélioration continue. Qualiopi : enjeux, plus-value, risque »	Région Centre / Paradoxes	Orléans	23 et 24 mai
Formation de formateur·rice : postures et processus pédagogiques	Scop L'engrenage	Tours	24, 25 et 26 mai
Conférence du Dr Thierry Perez : « Pleurs et coliques, les liaisons dangereuses »	Label 1000 premiers jours en Pays Loire Touraine	Amboise	20 septembre
Journée nationale « Ce que les bébés nous apprennent de la lecture et des albums »	Agence Quand les livres relient	Paris	22 septembre
Carte blanche aux éditions La Partie. Rencontre avec l'éditrice Béatrice Vincent et l'autrice Sarah Cheveau	Librairie Libr'enfant et Ligue de l'enseignement 37	Joué-les-Tours	12 octobre

Nos réseaux de partenaires

Depuis toujours, un principe accompagne les pratiques de Livre passerelle : « on ne fait rien tout seul ! ». Notre projet a vocation à être collectif et partagé. Cela implique un travail de réseau important sur chacun des territoires. Issus de tous les champs de l'éducation, de la famille, de la culture ou de l'action sociale, institutionnels ou de terrain, nous avons à faire ensemble autant que faire se peut, avec et au bénéfice des familles que nous rencontrons.

Les partenaires institutionnels et financiers

Conseil régional Centre-Val de Loire

Mme Benassy, vice-présidente déléguée à la culture
M. Rousset, référent CAP ASSO, direction de l'artisanat et de l'économie solidaire, pôle association
Mme Gresle, cheffe de projet démocratie participative
Mme Chupin, chargée de mission « ingénierie de formation », cheffe de projet Trans'Formation, direction de la formation professionnelle

DRAC (Région Centre-Val de Loire)

Mme Diacon, directrice régionale des affaires culturelles
Mme Prévost-Maunoury, conseillère « livre et lecture »
Mme Plancheneau, conseillère pour l'action culturelle et territoriale
Mme Glaize, conseillère action territoriale
Mme Baude, gestionnaire politique interministérielle
Mme N'Doye, chef de service, mission action territoriale et interministérielle
M. Lombard, conseiller musique actuelle et éducation

Agence Régionale de Santé

Mme Vaillant, chargée de mission Culture/Santé
Mme Rabiller, référente territoriale prévention et promotion de la santé
Mme Guerrier, chargée de mission DSPE

Direction régionale de l'économie, de l'emploi, du travail et des solidarités

M. Hadjab, chef de pôle
Mme Pronier, mission politique de la ville et dynamiques des territoires
Mme Lamy, gestionnaire

Conseil départemental d'Indre-et-Loire

Mme Arnault, présidente
Mme Jabot, vice-présidente chargée de la prévention et de la protection de l'enfance
Mme Drapeau, conseillère départementale chargée de la PMI
Mme Gouin, directrice déléguée à la coordination de la prévention et de la petite enfance
Mme Cercus, coordinatrice Projet 1000 premiers jours
M. Mispoulet, direction de l'action sociale et politique de la ville
Mme Leroy et Mme Nour, direction de l'insertion, de l'habitat et du logement, mission FSE
Mme Pascal, directrice de la DDLLP et ses équipes

Préfecture d'Indre-et-Loire

Mme Cassan, Mme Marienne, déléguées du préfet

DDCS Indre-et-Loire, Politique de la ville

Mme Fradet, cheffe de service
Mme Fontaine, adjointe
M. Lallier, gestionnaire des crédits politique de la ville
Mme Sellier, M. Verdon, gestionnaires des crédits politique de la ville

Direction départementale de l'emploi, du travail et des solidarités

M. Vieilleribière, mission stratégie de prévention et de lutte contre les pauvretés
M. Galodé, chef de service protection des plus vulnérables
Mme Lorin, chargée de mission aux droits des femmes et à l'égalité

DDCS Indre-et-Loire
Politique de la jeunesse, des sports et de la vie associative

M. Loustalot, responsable de la vie associative
M. Fradon, responsable jeunesse et sport

CAF Touraine

Mme Malis, directrice de la CAF Touraine
M. Enos, pilotage action sociale
Mme Aupest, responsable adjointe action sociale
M. Boudmer, responsable du pôle parentalité et ses collègues
Mesdames les agents de développement local :
E. Frigui, K. Lormois, M. H. Péala, N. Palmenty-Mallet, S. Michel, E. Soeur

Éducation nationale

M. Meunier, professeur à l'INSPE Fondettes
Mme Robin, coordinatrice départementale pour l'EAC
Tous les enseignants qui participent aux différents projets aux 4 coins du territoire
Mme Billetti, cheffe de projet cité éducative – Sanitas
Mme Pretis, conseillère pédagogique de la circonscription de Chinon

ANLCI

M. Ralema, chargé de mission sur la région Centre

C. C. Loches Sud Touraine

M. Marchal, élu à Descartes
Mme Renault, référente espace parent enfant
Mmes Martineau et Sautonie, animatrices des RPE
Mr Ondet, bibliothécaire à Descartes

C. C. Chinon Vienne et Loire

Mme Audiau-Spennel, directrice de la culture et instruction du PACT
Mme Godard-Leboffe, coordinatrice de la lecture publique et son équipe
Mme Delanoy, Mme Lierre, Mme Ratieuville, bibliothécaires
Mme Mazella, Mme Foussier, Mme Chalumeau, animatrices au centre social CLAAC

C. C. Tours Métropole Val-de-Loire

Mme Moussaud, chargée de projets Politique de la ville/GUSP

C. C. Val d'Amboise

Mme Mallet, chargée de mission cohésion sociale et territoire
Mme Delgado, responsable service petite enfance
Mme Chesneau, animatrice RPE Nazelles Négron
Mme Beout, directrice multi-accueil Vilvent à Nazelles Négron
Mme Ridault, directrice adjoint multi-accueil Vilvent à Nazelles Négron

Ville d'Amboise

M. Ravier, maire d'Amboise
M. Chisson, adjoint à la culture
M. Biales, directeur éducation, jeunesse et son équipe
M. Salvaudon, chargé de mission politiques sociales et politique de la ville
Mme Lourenço, responsable du service culturel
Mme Caraty, directrice de la médiathèque et son équipe

Ville de La Riche

M. Daoud, référent politique de la ville
Mme Guillet, référente programme du réussite éducative
Mme Bernard, coordinatrice du centre social
Mme Argolo, référente famille
M. Dubanchet, animateur participation des habitants
Mme Cogne, chargée d'accueil au centre social
M. Santa Maria, et son équipe de la bibliothèque

Ville de Saint-Pierre-des-Corps

Mme Belin, Mme Laurent, Mme Salmon et M. Bouton, service de la réussite éducative
Mme Douroux et son équipe de la bibliothèque municipale

Ville de Tours

Service des Affaires culturelles

M. Dupin, adjoint délégué à la culture et aux droits culturels
Mme Blet, adjointe déléguée à l'éducation populaire, la lecture publique et aux tiers-lieux
Mme Lecas, directrice du service des affaires culturelles
Mr Niclas, directeur de la bibliothèque municipale et son équipe
Mme Rouchon-Borie, responsable de la section jeunesse de la bibliothèque et son équipe
Mme Weber, responsable de la lecture publique

Service Action sociale, Petite Enfance, Jeunesse

M. Gagnaire, délégué à l'éducation, à la petite enfance et à la vie étudiante
Mme Lévy, directrice de la petite enfance
M. Litaudon, coordinateur des établissements d'accueil du jeune enfant
M. Merzéréaud, coordinateur des partenariats et des projets transverses
Mme Jouannet, coordinatrice de l'Éveil culturel
Mme Beil, référente du service patrimoine scolaire

Service Cohésion sociale

M. Berger, directeur de la cohésion sociale
Mme Aubry, cheffe du pôle politique de la ville
M. Berber, Mme Laclavetine et M. Moulay, référents des quartiers
Mme Habil, assistante administrative et financière

Cité éducative – Sanitas

Mme Boisseau, cheffe de projet

Val Touraine Habitat

Mme Zaplotny, directrice générale adjointe, gestion locative et proximité
Mme Bosson, assistante de direction
Mme Coudassot, cheffe chargée de projet en développement social
Mme Pipard, responsable agence de Saint-Cyr-sur-Loire
Mme Franchet, responsable agence Amboise et Château-Renault

Tours Habitat

Mme Glover, chargée de développement social urbain

Touraine logement

Mme Tartarin, directrice de la vie locative

Fondation Crédit mutuel pour la Lecture

Mme Bourgin, délégué général

Fondation SNCF

M. Bollet, référent régional

CICLIC

M. Germain et M. Dallois et leur équipe
Mme Hedde, responsable Livre
Mme Ginsberg, coordinatrice vie littéraire

Les partenaires de terrain

Ayant pour principe de construire chacune de nos actions en lien avec d'autres professionnel·les, les partenaires de terrain sont nombreux. Nous nous excusons des oublis éventuels.

Petite enfance, social, santé

Les équipes des PMI et des MDS
Les équipes des centres sociaux et des espaces de vie sociale
Les crèches, halte-garderies et multi-accueils
Les animateurs et animatrices de RPE

Les associations

Au'Tours de la famille
ACHIL
CAMPS
Entr'aide et Solidarités
Médiation et parentalité 37
Sac à Malices
GEM37
Jeunesse et Habitat
Utopia 56

Les établissements hospitaliers et les lieux d'accueil

CHU Bretonneau de Tours
Hôpital parent-enfant du CHIC d'Amboise-Château-Renault
Maison d'Accueil Maternel Magnificat à Ligueil

Éducation

Bureau Information Jeunesse
GFEN
Ligues de l'enseignement de la Région, et UFOL
ITS / INSPE / Université de Tours (département de Lettres, IUT)
Ludobus des PEP 37
Les établissements scolaires, et notamment, dans les écoles :
Mme Lejolliot et son équipe, école Flaubert
Mme Blanchard et son équipe, école Jules-Verne
M. Fayolle et Mme Breton et leurs équipes, écoles de Descartes
Mme Vanlerberghe et M. Belhanafi, écoles de Marçay et Seuilly
Les équipes des dispositifs de Réussite éducative

Culture

Bibliothèques municipales, départementales, associatives et plus particulièrement les bibliothèques d'Amboise, d'Avoine, de Chinon, de Tours : Paul-Carlat au Sanitas et celle des Fontaines
Centres socioculturels
les mille univers (18)
HongFei Cultures, maison d'édition
Val de Lire (45)
Les compagnies
Compagnie les fous de bassan ! (45)
Compagnie les trois clous (37)
Les librairies
« Libr'enfant » à Tours
« C'est la faute à Voltaire » à Amboise
Agence Quand les livres relient
Intention publique
Cultures du Cœur
L'équipe du prieuré Saint-Cosme de la Riche
L'équipe du musée Balzac de Saché
L'équipe du musée Rabelais (La Devinière, Seuilly)

Formation professionnelle / Insertion

Active
AFCM
CRIA 37
Entr'aide et Solidarité
ERFSS Croix Rouge
Restos du cœur
A lire
Lire et Dire
Mission Locale de Touraine
CNFPT
Uniformation
GIP Alfa Centre
BIJ 37
Régie Plus
Résoudre
ID37
UEAJ
Unis-Cité de Tours

Les instances collectives de réflexion

L'équipe de Livre passerelle est investie dans différentes instances décisionnaires et réseaux professionnels locaux et nationaux.

Dans le département, nous participons

aux collectifs de coordination des associations à Tours Nord et au Sanitas
aux groupes « Parentalité » et « Lien social » émanant du Projet Social de Territoire sur le quartier du Sanitas
aux différents REAAP sur le département
au Réseau Ouvert à la Coopération des acteurs de la politique de la ville, piloté par ID37
au comité de réflexion et de mise en place de L'Autre Lycée
au collectif de formateurs de La Ligue de l'enseignement, 37

Au niveau national

Membre du Groupe Français d'Éducation Nouvelle (GFEN)
Membre du Conseil d'administration de l'Agence
Quand les livres relient (Agence nationale des pratiques culturelles autour de la littérature jeunesse)
Membre du réseau d'Enfance et Musique
Membre du groupe de travail élaborant le prix littéraire d'Action Enfance-Village d'enfants

Autour de la petite enfance

Au commencement, la PMI p. 26

Un lieu à défendre p. 29

Les salles d'attente en 2023 p. 31

Lectures à l'hôpital auprès des familles et de leurs tout-petits p. 32

Au commencement, la PMI

Les salles d'attente du Service de la protection maternelle et infantile du Conseil départemental d'Indre-et-Loire sont, depuis le début, des lieux d'animations pérennes et réguliers pour l'équipe de Livre passerelle. Ils sont le lieu de la continuité, un ancrage sur les territoires, mais aussi l'espace où nos pratiques sont toujours questionnées et rebattues. Attendues par les familles et sollicitées par nos collègues de la PMI, les animations lectures permettent une rencontre régulière avec les mêmes familles, condition de l'apprivoisement mutuel et de la confiance. Au fur et à mesure des rencontres, les enfants explorent la valise d'albums, les parents prennent plaisir à écouter des histoires et à en lire, les familles échangent autour des enfants et de leurs réactions aux lectures. Tous prennent des habitudes avec le livre et la langue, qui sont réexploitées dans leur quotidien d'élèves, de parents, de citoyens.

Un lieu incontournable

C'est délibérément dans l'objectif de lutter contre les inégalités culturelles que l'association a choisi, dès sa création, d'intervenir dans ce lieu de prévention. Ce lieu de consultation pédiatrique accueille des enfants de la naissance à 6 ans accompagnés de leurs parents ou d'un adulte référent (éducateur·trice, assistant·e familial·e) ; les grands frères et les grandes sœurs sont aussi parfois présents. Au-delà du suivi purement médical, mais ô combien irremplaçable, la PMI sensibilise aux éléments clés de la santé telle que définie par l'Organisation mondiale de la santé : « un état complet de bien-être physique, mental et social ». Dans la mesure où l'animation lecture participe au développement de l'enfant et à ses relations à lui-même, à sa famille et aux autres, elle s'intègre également dans cette politique sanitaire.

Un espace privilégié et un microcosme social

La PMI est un espace privilégié de rencontres des familles et la salle d'attente se révèle un lieu d'échanges entre parents, un micro milieu social où toutes les cultures, générations, classes sociales peuvent se rencontrer. Dans ce cadre, le livre sert de pont entre les individus. Une histoire entraîne le rire. Le rire, la confiance. La confiance, la parole.
Les animations lecture permettent également de sensibiliser les parents aux enjeux de la lecture dès le plus jeune âge, avant l'entrée à l'école.
Elles les accompagnent en les aidant à prendre confiance dans leurs compétences parentales.
L'animation lecture intègre le livre dans le quotidien sans l'imposer et transforme cet objet – évoquant parfois un passé scolaire douloureux – en un support à des relations familiales positives : partager une histoire, un temps de rire et de plaisir, observer son enfant lecteur et s'y associer, favorisent des relations bienveillantes entre parents et enfants.

Un rendez-vous régulier pour une rencontre durable avec le livre

La régularité des rencontres est indispensable pour installer un climat de confiance avec les familles, propice aux échanges et aux questionnements. L'animatrice lecture reste vigilante à laisser sa place à chacun, dans le respect des uns et des autres et se positionne comme médiatrice entre l'enfant, son parent et l'album. Attentive à ce qui se joue en salle d'attente, elle distingue le « bon moment » pour proposer une lecture. Si certaines rencontres avec les livres se font instantanément dès la première entrevue avec les familles ; pour d'autres, il faut parfois du temps pour que l'expérience littéraire ait lieu.

Après 25 années de rencontres régulières, nous constatons chaque jour les effets de ces animations lecture. Parce que ces lectures d'albums nous touchent profondément et nous disent des choses sur nous-mêmes et le monde qui nous entoure, elles permettent aux adultes de porter un autre regard sur le livre. Même s'il est parfois difficile,

pour des parents éloignés de la culture écrite, de partager des lectures avec leur tout-petit, il n'est pas rare de voir ces mêmes parents s'emparer des albums pour eux-mêmes et se reconnecter avec une part d'enfance, étape nécessaire au travail psychique d'accès à la parentalité et à la transmission familiale.
Chez l'enfant, elles contribuent à développer le langage et des comportements de lecteurs, favorisent l'entrée dans la langue du récit et sédimentent une culture littéraire. Le récit est en effet fondamental dans le développement du tout-petit, il l'aide à construire son intériorité et son rapport au monde et aux autres.

Le temps de lecture nourrit également la relation parent/enfant. Il incite à une interaction intime et enveloppante. Le parent qui assiste à la rencontre entre son enfant et un livre s'étonne et s'émerveille des compétences de son tout-petit, fier d'être le parent de cet enfant-là. Le temps d'attente se transforme en un temps riche d'interactions affectives, culturelles et sociales. On attend plus l'heure du rendez-vous, on vit quelque chose.

Un point de départ pour soutenir les parcours individuels

Ces animations régulières facilitent les échanges et permettent de soutenir les parents dans leurs demandes ; de les accompagner selon leurs souhaits vers les structures (bibliothèque, crèche, halte-garderie, centre social, etc.) de proximité.
C'est aussi l'occasion de voir émerger leurs projets de formation, d'entrée en réapprentissage, de recherche d'emploi, et de les orienter vers la mission locale, l'organisme de lutte contre l'illettrisme ou de formation se trouvant à proximité de leur lieu de vie.

La PMI demeure pour nous le lieu d'ancrage des rencontres avec les familles à partir duquel des projets collectifs naissent ici ou là. Les familles participent ainsi à des projets au-delà des murs (semaines de lecture publique, événements culturels, fêtes de quartier), et parfois s'impliquent activement (Atelier passerelle, atelier de lecture à voix haute) pour animer par eux-mêmes des temps de lecture (compagnie de lecteurs).

La PMI, un lieu à défendre

Depuis deux ans, l'agence Quand les Livres Relient (voir p. 108), dont Livre passerelle fait partie, travaille à la sensibilisation et à la mobilisation de tous – professionnels du soin, de la santé, du social et de la culture, élus et institutions – sur le caractère essentiel de ces lectures partagées avec les tout-petits et leurs parents en salle d'attente de PMI. Et ce grâce au soutien du Centre national du livre, de la Fondation du Crédit Mutuel pour la lecture et avec le concours des ministères des Solidarités, de l'Autonomie et des Personnes handicapées, et de la Culture.
Dans un premier temps, il s'agissait de créer des ressources collectives pérennes (une brochure, une série de podcasts, des reportages photos), destinées à réaffirmer l'importance des rencontres avec les albums et avec la langue du récit dès le plus jeune âge. La réalisation de ces ressources a été coordonnée par un comité de pilotage composé de membres de l'agence : 15 associations de lecteurs dont Livre passerelle, 2 médiathèques départementales, 2 lectrices indépendantes et un médecin de PMI.

Toutes ces ressources sont consultables sur le site www.lirealapmi.fr.

En outre, ce projet est aussi l'occasion de mettre en lumière de manière plus globale le rôle essentiel de la PMI dans notre société, de rappeler combien ce service, bien malmené ces dernières années, demeure irremplaçable dans une politique générale de prévention.
En 2024, le ministère des Solidarités réitère son soutien à l'Agence Quand les livres relient. Le comité de pilotage entend donc travailler à une plus large diffusion des ressources créées, ainsi qu'à la défense de ce service public indispensable, aux côtés des départements.

« *Dans la mise en œuvre de ces politiques [publiques autour des 1000 jours de l'enfant], notons le rôle essentiel des* PMI *qui constituent un dispositif combinant des actions médico-sociales préventives de terrain et des activités de santé publiques auprès des familles et des enfants (consultations, visites à domicile, continuité soins préventifs-soins curatifs).* »

Extrait du Rapport de la commission des 1000 premiers jours, *Les 1000 premiers jours, Là où tout commence*, septembre 2020.

Laissons la parole à une puéricultrice de PMI du département d'Indre-et-Loire

« *Les consultations de* PMI *avec Livre passerelle en salle d'attente promettent des échanges riches, un regard bienveillant et sans jugement sur les familles. C'est la certitude qu'il va y avoir des interactions entre les parents et les enfants, de la communication et donc du lien. Quand l'association n'est pas présente en salle d'attente, les parents ont très souvent leur téléphone en main pour regarder leurs messages, une vidéo ou jouer à un jeu. Les enfants présents (entre* 0 *et* 6 *ans) ne sont pas en interaction avec leur parent et déambulent beaucoup dans l'espace dédié. Souvent, les parents ne parlent pas entre eux, ils attendent le médecin ou la puéricultrice. Cela devient un lieu classique de consultation médicale. La consultation de* PMI *est pour moi un lieu d'échange et d'écoute, de partage où se jouent les fondements de la prévention : la rencontre, la mise en confiance, l'observation et l'échange. Quoi de mieux que le livre pour être le vecteur de tout cela. On est aussi dans l'oralité, le langage du corps et des mots. La présence de l'association m'a permis de prendre contact avec certaines familles qui ne se seraient pas saisies de mon accompagnement si nous n'avions pas partager une histoire, une lecture à haute voix. À l'heure du numérique, il est indispensable aujourd'hui d'utiliser le livre et la lecture comme moyens de communication et d'échanges. Après toutes ces années de pratique, je ne me lasse pas de contempler un nourrisson, un jeune enfant, un parent absorbé par une lecture à haute voix. Et peu importe si la personne ne comprend pas la langue, elle comprend l'attention, la bienveillance et la musicalité.* »

D'autres façons d'intervenir…

Au quotidien, les animatrices de Livre passerelle sont confrontées à la fragilisation des équipes de PMI, notamment par le manque de médecins. Pour assurer une pérennité de l'action dans l'attente de jours meilleurs, elles s'adaptent autant que possible aux changements de planning de consultations (sans pouvoir toujours le faire, selon les agendas), et réfléchissent avec l'ensemble des équipes (médicaux et travailleurs sociaux) à d'autres modes d'intervention. Aussi, elles animent les salles d'attente sur certains consultations de puériculture et développent des projets annexes.

Ainsi, sur Chinon, des familles sont invitées conjointement par la puéricultrice et l'assistante sociale à des temps collectifs autour de la valise et d'un café. On se raconte des histoires, on évoque son quotidien, les professionnelles sont là pour accompagner concrètement ce qui est dit, la lectrice est là pour partager la littérature, celle qui fait rire ou pleurer, qui fait écho à son propre chemin et délie les langues.

Fortes de la confiance des familles impliquées, en 2023, le rendez-vous a été donné, ensuite et successivement à la ludothèque, à la bibliothèque et au centre social de Chinon.

Accueillies par une professionnelle du lieu et une animatrice de Livre passerelle, toujours autour de la valise d'histoires, les parents ont découvert différents espaces de leur quartier. Un moment simple, convivial et riche, qui lève les freins à l'accès aux structures locales.

Les salles d'attente en PMI en 2023

Nous nous rendons aussi souvent que possible dans les salles d'attente. Parfois une fois par mois, parfois chaque semaine. Quelques lieux d'animation sont des salles d'attente mixtes où nous pouvons rencontrer d'autres personnes que celles qui ont précisément rendez-vous à la PMI. Cette dimension permet de beaux échanges et une dynamique de rencontre qui participe à lutter contre l'isolement.

Lieu d'animation	Depuis	Fréquence	Nombre d'enfants rencontrés selon leur âge						Total	
TOURS-AGGLO			**0-1 an**	**1-2 ans**	**2-3 ans**	**3-4 ans**	**4-5 ans**	**+5 ans**	**enfants différents**	**toutes les rencontres***
PMI SANITAS	nov-98	hebdo	21	20	12	23	61	55	192	262
PMI FONTAINES	mars-00	hebdo	34	12	13	16	27	47	149	238
PMI ROCHEPINARD	janv-99	mensuelle	9	9	4	4	1	2	29	60
PMI RIVES DU CHER	janv-03	hebdo	31	28	9	6	3	26	103	205
PMI BEFFROI	mars-97	hebdo	52	41	15	18	7	25	158	304
PMI MAME	janv-22	mensuelle	19	22	6	7	2	1	57	68
PMI SAINT-PIERRE-DES-CORPS	nov-21	mensuelle	21	27	12	6	3	16	85	95
Touraine sud-ouest										
Consultations réduites de janvier à août 2023 Absence de médecin depuis août 2023										
PMI CHINON	oct-98	bimensuelle	8	6	4	3	3	4	28	34
PMI BOURGUEIL	oct-98	mensuelle	3	8	1	3	3	0	18	22
PMI SAINTE-MAURE	nov-03	mensuelle	3	9	0	1	0	2	15	24
Touraine sud-est										
PMI DESCARTES	mars-99	bimensuelle	Absence de médecin depuis août 2022							
PMI AMBOISE MALETRENNE	oct-01	bimensuelle	22	28	13	11	8	22	205	104
PMI AMBOISE VERRERIE	oct-96	bimensuelle	16	22	6	7	1	1	81	54
PMI LOCHES	sept-21	hebdo	Absence de médecin entre 09/2022 et 10/2023							
			17	5	2	2	1	3	30	38
Total			256	237	97	107	120	204	1150	1508

*Le personnel de la DLLP Antenne de Loches anime cette salle d'attente en alternance avec Livre passerelle.

Lectures à l'hôpital auprès des familles et de leurs tout-petits

Depuis la fin de l'année 2020, les lectrices de Livre passerelle interviennent dans deux services hospitaliers :

- Hope, « hôpital parent-enfant » : unité de psychiatrie périnatale régionale, installée dans un hôpital, à Amboise. Elle accueille des parents (principalement des mères) souffrant de troubles psychiques entraînant des difficultés relationnelles avec leur bébé.
- le nouveau service de néonatologie du CHRU de Tours, qui accueille des familles de toute la région Centre autour de pathologies lourdes et de grande prématurité.

Objectifs globaux

Ces deux projets – intitulés « Lire aux bébés » à Hope et « Lisons aux nourrissons » en néonat – visent à ancrer des pratiques culturelles de livres et de lecture dans les services hospitaliers. Pourquoi ? Car l'album relie ! L'objectif est de favoriser le lien d'attachement précoce enfant/parent, fondamental dans le développement psychique, affectif et cognitif du tout-petit. Un lien particulièrement mis à mal dans la situation anxiogène à laquelle sont confrontés les parents, soit par la prématurité, soit par une pathologie lourde de leur bébé, soit par la maladie psychique.

L'idée fondatrice est que les parents prennent plaisir à entendre des histoires, pour avoir le désir de les partager ensuite avec leurs bébés.
Par nos lectures hebdomadaires, ce sont aussi les soignants que nous sensibilisons à cette littérature, dans un souci de transmission, de relais auprès des familles, en dehors de notre présence.

L'observation, une part essentielle de notre travail

L'observation fait partie de nos pratiques quotidiennes. Sur chaque animation, à chaque partage de lecture, nous observons les bébés, les enfants, les adultes. Avec toujours le même constat : l'album et sa lecture à voix haute relient, tissent des liens. Mais pour installer ce lien, en l'occurrence entre le parent et son enfant, encore faut-il que le parent connaisse le plaisir de la lecture et, au-delà, de la lecture partagée à voix haute.

Pour ces deux actions, déployées dans un contexte très particulier, nous avons très vite senti la nécessité d'écrire nos observations pour distinguer et discerner tous les moments où le livre relie. En effet, l'effet voulu n'est pas toujours atteint dès la première rencontre. Dans certaines situations, cela demande beaucoup de temps.

Au préalable, nous avions suivi, à Compiègne, la formation de l'association Grandir ensemble sur « L'accueil du nouveau-né avec un livre ».
Fortes d'une expérience de plus de 20 ans de lecture en maternité et en néonat, les formatrices ont insisté sur l'importance d'une méthodologie stricte de l'observation écrite : ainsi, pour chaque rencontre avec un bébé et sa famille, nous notons si c'est la première fois que nous les rencontrons, nous décrivons qui est présent, les positions ou postures de chaque personne et du bébé, l'ambiance qu'on perçoit, l'accueil des parents, puis la réaction face à la proposition de lecture, le choix de l'album, le déroulé de la lecture, les réactions observées pendant cette lecture, la discussion qu'elle engendre ou non et l'ambiance en partant.

Depuis trois ans, nous nous tenons à cette stricte discipline qui nous fournit *a posteriori* un matériau précieux pour ajuster notre posture tout au long de la relation avec les familles, que nous pouvons rencontrer entre 1 et 8 fois en néonat et sur plusieurs mois à Hope.
Aujourd'hui, nous cumulons plus de 500 pages d'observations sur ces deux actions. Nous allons ici vous en partager quelques extraits.

HOPE, hôpital parent-enfant

« Lire aux bébés », à Hope

Démarrage de l'action *novembre* 2020

Fréquence *chaque lundi, de 9h à 12h*

Lectrices
une animatrice de Livre passerelle, *une universitaire de la faculté de lettres*

Services concernés
*hôpital parent-enfant, structure hospitalière régionale, au sein du centre hospitalier d'*Amboise-Château-Renault, *qui accueille des parents (principalement des mères) souffrant de troubles psychiques, dans la période périnatale, et leurs tout-petits (de la naissance à* 2 ans)

Spécificité
structure régionale pluridisciplinaire (psychiatre, pédopsy, psychologues, puéricultrice, infirmière, auxiliaires puéricultures, psychomotricienne) offrant des soins psychiques conjoints au parent et à son enfant

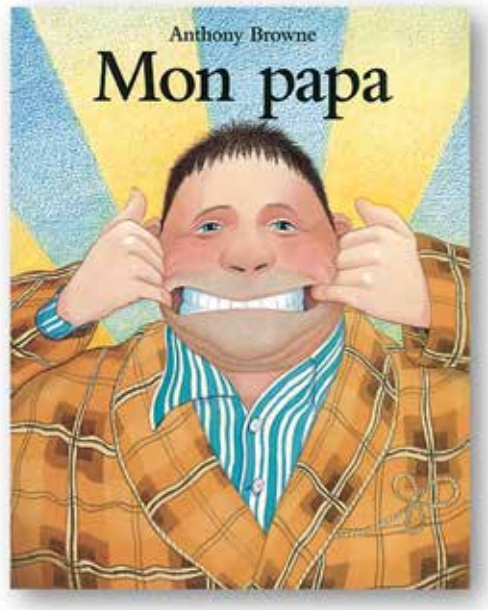
Public concerné
les mères et parfois les pères, femmes enceintes, enfants de la naissance à 2 *ans, en hospitalisation à temps plein ou en hôpital de jour*

Au sein de ce service, soignantes et lectrices font le pari que la parole des albums prête aux parents les mots pour s'adresser à leur tout-petit.

Le bébé, souvent ici objet d'angoisse pour les parents, devient, pendant l'animation lecture, un sujet, une personne avec qui on partage, qui peut exprimer ses choix, ses préférences, etc. La maman devient peu à peu très demandeuse d'histoires et un jour, nous la voyons partager un album avec son tout-petit. Mais le processus n'est pas magique : il demande du temps, c'est un chemin souvent long et complexe, qui questionne les lectrices à chaque instant. Cela passe par des tentatives, des essais, des erreurs, avant que le lien ne se tisse. Ce n'est pas une mécanique bien huilée, il faut sans cesse que la lectrice ajuste ses postures et ses propositions de lecture.
Pour éclairer précisément ce qui se joue et ce que l'on observe à l'occasion des lectures auprès de dyades, voici deux parcours singuliers qui relatent bien l'impact de la rencontre avec l'album dans la construction du lien précoce et dans le développement de l'enfant (tous les prénoms ont été changés).

Mathéo

Mathéo a 14 *mois quand il franchit les portes de l'hôpital de jour avec sa maman. C'est un petit blondinet aux joues rebondies qui se déplace à quatre pattes. La maman s'adresse souvent à son enfant sur un ton monocorde, très lentement, sans affect manifeste. Elle semble indifférente aux autres dyades présentes. Le petit garçon quant à lui est très inquiet quand sa mère s'éloigne de quelques mètres. Leur relation est fusionnelle. La maman semble attirée par les albums : elle lit pour elle, découvre des albums qu'elle apprécie. Les lectrices proposent des lectures à la dyade pendant des semaines, aucun album ne retiendra l'attention du petit garçon.*
La maman fera également des tentatives sans retenir son attention. Des semaines et des semaines passent ainsi et puis…
Un jour, lors d'une matinée de lecture, la maman est plus volubile que d'habitude. La psychologue, présente avec nous, demande des nouvelles du papa. La maman cherche ses mots et met un temps infini pour répondre que (je cite) « le papa ne va pas très bien, il a du mal à trouver sa place, Mathéo reste collé à moi et très peu tourné vers lui ». La lectrice saisit alors l'opportunité de leur lire Mon papa *d'*Anthony Browne.



Mathéo est immédiatement interpellé par le livre. Il s'assoit sur les genoux de sa maman, reste très attentif tout au long de la lecture et redemandera qu'on le lui lise. À tel point que nous leur prêtons l'album pour en partager la lecture avec le papa.

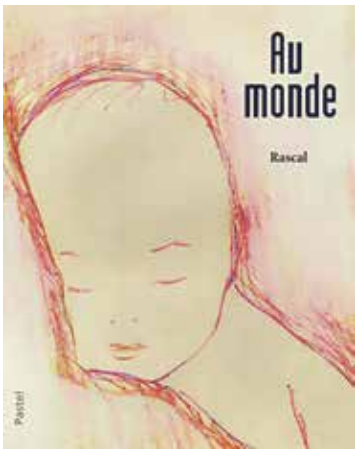
La semaine suivante, quand Mathéo et sa maman arrivent à Hope, le petit garçon tient l'album à deux mains, serré contre lui. Sa maman nous dit qu'il en a demandé la lecture 4 fois par jour à son papa, à sa maman durant toute la semaine et a souhaité le faire découvrir à tout son entourage. Nous remarquons également qu'il peut maintenant s'éloigner hors de portée du regard de sa maman sans en être chagriné.

La semaine suivante, l'animation a lieu dans le jardin de l'hôpital, tapis et albums sont installés. Mathéo y prête peu attention sauf quand la lectrice dépose Mon papa sur le tapis. Il s'en empare, le tend à sa maman pour une lecture très attentive. Il regarde les images avec concentration et un plaisir manifeste, surtout les premières pages qu'il semble connaître par cœur. Il se délecte de l'histoire et applaudit ! Il referme l'album puis le tend à une lectrice ; lors de cette seconde lecture, sans doute rasséréné par le retour du même, il se lève et va chercher d'autres livres qu'il partagera avec sa maman.

Cette observation nous montre que ce processus d'appropriation demande du temps. C'est au moment où la maman de Mathéo exprime la difficulté du papa à trouver sa place que le livre, en l'occurrence Mon papa, fait sens pour le petit garçon. L'enfant rencontre dans un album l'objet de ses préoccupations. Et cela provoque un déclic dans la relation avec sa maman, qui elle-même entre dans une autre relation avec son enfant autour de cet album.

Ibrahim

Originaire d'Afrique, la maman d'Ibrahim vit un parcours de migration des plus difficiles. Elle ne parle pas bien le français. Hospitalisée à temps plein dans le service Hope avec son tout-petit, les temps collectifs lui sont particulièrement pénibles.
Lors de notre première rencontre, Ibrahim est endormi dans les bras de sa maman.
Quand la lectrice propose la lecture d'Au monde de Rascal, la mère pouffe de rire devant l'incongruité de la proposition. Pendant la lecture qu'elle a tout de même acceptée, elle ne réagit pas.
Plus tard nous leur lisons Pomme pomme pomme, Ibrahim regarde intensément le visage de la lectrice… la maman observe. Cette première expérience semble avoir montré à la maman qu'elle n'a rien à craindre de ces partages : elle les accepte donc de plus en plus. Cet album devient le rituel de chaque rencontre.
Nous remarquons au fil des séances que la maman a du plaisir à écouter les histoires.
C'est le cas lorsque la lectrice lui propose, rien qu'à elle, la lecture de l'album Heureusement de Rémy Charlip : la maman vit littéralement les mésaventures du personnage, qui va de catastrophes en solutions inattendues.



À la lecture de La graine de carotte, elle dit : « il est bien, celui-là ».
Les mois passent et les lectures accompagnent le cheminement de la dyade. Ibrahim prend beaucoup de plaisir pendant les lectures, et la maman le remarque

et dit à la lectrice : « tu as vu comme il écoute ? »
À chaque nouvelle lecture de Pomme pomme pomme, *la maman répète les phrases entendues maintes fois depuis plus de trois mois.*
Les semaines se suivent et ne se ressemblent pas. Les lectures semblent suivre le rythme de la situation administrative de la famille. Alors que nous apprenons que la maman a rendez-vous au tribunal et risque l'expulsion, aucune lecture n'est possible avec Ibrahim, même ses albums préférés n'ont pas grâce à ses yeux.

Ibrahim, lui, grandit, il explore à quatre pattes, s'éloigne de plus en plus de sa maman qui a beaucoup de mal à l'accepter. La lecture devient de plus en plus sportive. Alors parfois nous lisons rien que pour elle, comme au début. Parfois, et ça c'est nouveau, nous les voyons plongés ensemble, tous les deux, dans un album, dans une grande intimité. Petit à petit, Ibrahim a développé des comportements de lecteur : attention, concentration, écoute, qu'il partage avec sa maman.

La jeune femme, qui a démarré des cours de français, a pris confiance en elle, elle parle haut et fort devant tout le monde en nommant ou décrivant les images des albums.

Ibrahim a maintenant presque deux ans, un bagage langagier certain, il va quitter Hope.
Le mois dernier, lors de la matinée de lecture, il se saisit de Mon papa *et commence à le feuilleter, en s'arrêtant sur chaque page.*
Sur celle où le papa est à la fois « gorille » et « hippopotame », Ibrahim répète : « gorille », « potame ». À la dernière page, quand le papa serre son fils dans ses bras et que le texte dit « il m'aime et il m'aimera toujours », Ibrahim pointe le doigt sur le papa et dit « maman ! ».

Pour cette dyade déracinée et angoissée, le dénuement est grand : il faut tout à la fois apprendre la langue et les usages, obtenir une autorisation administrative « d'exister », trouver un logement, des ressources.
Les lectures, considérées d'abord comme une proposition incongrue et inadaptée, sont acceptées progressivement.
Aujourd'hui, c'est en s'appuyant sur les albums qu'Ibrahim exprime ses émotions, et désigne symboliquement sa maman dans le personnage de fiction qui représente sécurité et affection.

Hope, c'est fini ?

TIRÉ DU BLOG DE CÉCILE BOULAIRE LE 12 OCTOBRE 2023 :
https://album50.hypotheses.org/6254

« Nous avons appris brutalement que le service fermerait ses portes le 1er novembre. C'est un choc.
Il serait cependant inexact de dire que c'est une surprise. Le service vit depuis des mois dans une situation de grande crise institutionnelle. […] L'hospitalisation à temps plein avait déjà été fermée au 1er juin. […]

Lire aux dyades accueillies à Hope, depuis 3 ans (c'est-à-dire très exactement depuis la première séance, le 2 novembre 2020, jusqu'à la fin de ce mois d'octobre 2023), c'est donc une "capsule" qui se referme.
Trois années de lectures hebdomadaires. 111 séances très exactement. 68 familles rencontrées, fréquentées au long cours parfois. 460 rencontres, très précisément. […] Nous notons tout. Ce que nous notons, de manière frénétique depuis trois ans, ce qui nous a pris des heures, ce qui nous a fait noircir 300 pages d'un gros "journal de lectures", **c'est ce qui se passe quand on lit une histoire à un bébé sous le regard de son parent, dans une unité de psychiatrie périnatale.**

Eh bien voilà, ce journal, commencé le 2 novembre 2020 , va s'achever. Le lundi 23 novembre 2023, nous ferons nos dernières lectures, nous noterons pour la dernière fois qui a lu quel album à quel bébé, ce qui s'est passé, comment la maman a réagi, ce que le papa a dit, si le bébé a jeté le livre dans la purée de céleri-rave ou s'il est allé s'asseoir dans le giron de sa maman pour se le faire relire, si la maman a claqué le livre en disant que "ces pierres dans le ventre du loup, c'est effrayant !" (Claude Ponti, *Dans le loup*) ou si elle a fait le tour de la pièce le livre ouvert pour montrer à toutes les autres mamans que là, sur cette page, au milieu des gens qui font la fête, hein que c'est ELLE ?! (Emmanuelle Houdart, *Abris*). Tout ça, c'est fini.

Lire au jardin, parce que c'est l'été et qu'on a le camion de Livre passerelle, avec ses tapis et transats, et que le parc de l'hôpital d'Amboise est plein de pelouses et de clairières, c'est fini. Lire allongées au plus près des bébés qui ne savent pas encore se retourner, c'est fini.
Lire assises par terre dans un coin de la cuisine, parce qu'on a suivi un petit bonhomme qui écoute en marchant, c'est fini. Lire avec les infirmières, les auxiliaires, les éducatrice, puéricultrice, psychologue, psychomotricienne, internes, stagiaires, médecins, dans une complicité mutuelle et une grande attention aux bébés, c'est fini.

Lire, mais aussi ne pas lire. Ne pas lire parce que ce n'est pas le moment, parce que ça fait trop mal, parce que l'histoire a libéré la parole et que "faut que ça sorte", parce que le bébé ne veut pas d'histoire mais un biberon. Ne pas lire parce qu'on laisse lire : un bébé s'est tourné vers sa mère, le livre à la main, et la mère s'en empare, et le feuillette, peut-être même parle, peut-être même lit — même si elle ne parle pas beaucoup, ne parle pas bien français, ne lit pas encore aisément.
Ne pas lire pour ne surtout pas briser ce lien qui se construit grâce aux livres. Ça aussi c'est fini.

Tout ça, c'est fini. Ça nous laisse un très, très grand vide. Qui va accueillir ces mamans épuisées, déprimées, fracassées parfois par la violence ?
Nous allons reprendre nos livres, refermer nos valises. Avec l'impression d'un incommensurable gâchis. »

Entretemps, nous avons appris que ce service sera

transféré au CHRU de Tours et se réorganise.
Avec les lectures. À suivre !

Le service de néonatologie du CHRU de Tours

« Lisons aux nourrissons »
DANS LE SERVICE DE NÉONATOLOGIE DU CHRU DE TOURS

DÉMARRAGE DE L'ACTION *janvier* 2021

FRÉQUENCE *tous les mercredis, de 9h à 12h*

PARTENAIRES CHRU *de Tours, bibliothèque municipale, université de Tours et Livre passerelle*

LECTRICES
une animatrice de Livre passerelle, une universitaire de la faculté de lettres et une bibliothécaire de Tours

SERVICES CONCERNÉS
soins continus, soins intensifs, réanimation et unité Kangourou (43 *chambres*)

PUBLIC CONCERNÉ
parents et nouveau-nés, soignant·es, cadres

Observations croisées avec les soignants

Chaque mercredi matin, c'est avec les soignantes qu'on s'accorde sur les familles à aller voir ou non. Elles nous accompagnent parfois dans les chambres, nous lisons de temps en temps pendant les soins, etc. Témoins de nos lectures, médecins, puéricultrices, auxiliaires, cadres et autres personnels de l'hôpital peuvent observer les effets de la lecture sur les bébés et leurs parents.

Il est même fréquent que l'équipe nous rapporte avoir lu pendant la semaine aux bébés. Une puéricultrice nous racontait qu'elle avait lu de très, très nombreuses fois *Pomme pomme pomme* à un bébé.

Pendant 4 jours, l'enfant avait beaucoup pleuré et ne se calmait qu'avec cette histoire.

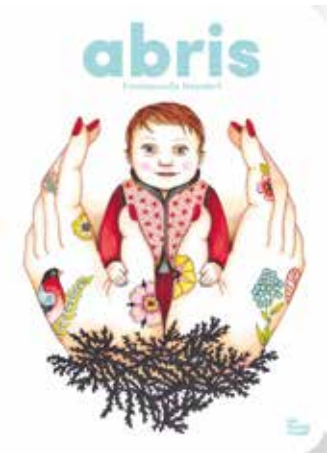
La psychologue et les médecins se font très souvent le relais de nos venues hebdomadaires. Et nous partageons régulièrement nos observations avec la psychomotricienne, l'orthophoniste, les pédiatres, qui nous aident à traduire ce que nous observons. Car les bébés prématurés ne réagissent pas comme les bébés nés à terme. Ainsi, nous avons appris qu'un bébé prématuré qui baille ou qui s'étire n'est pas forcément fatigué mais plutôt stressé. Ce sont souvent les signes d'une sur-sollicitation. Comme quand ils boivent quelques millilitres de lait au biberon. C'est déjà un effort démesuré pour eux. Nous en avons conclu de ne pas proposer de lecture pendant ce temps-là pour ne pas les solliciter davantage. Ces réflexions sont possibles grâce à la confiance mutuelle que nous avons développée avec les soignantes.

Observations empiriques extraites de notre journal de bord

Pour aller vers les parents et leurs bébés, il nous fallait bien sûr sélectionner les albums adéquats. En 2019, nous avions travaillé en amont sur un corpus adapté, selon nous, au service de néonat.

Nous avions par exemple écarté d'office *Abris*, d'Emmanuelle Houdart, dont nous avons pourtant expérimenté et mesuré l'impact en PMI.

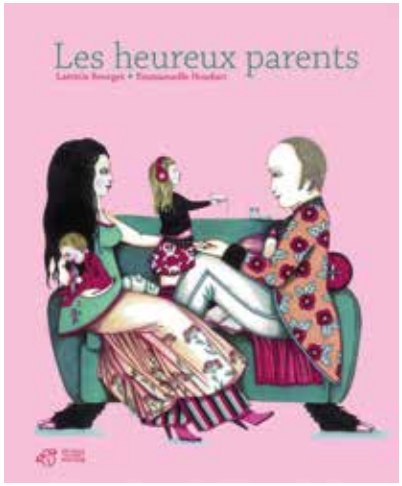
La première page avec la femme enceinte qui tient en « sécurité » son bébé nous paraissait trop brutale pour des mamans qui sans doute s'en veulent de n'avoir pas mené leur grossesse à terme.



Puis, peu de temps après avoir commencé les lectures dans le service, nous nous sommes rendu compte que cet album nous manquait. Au regard de nos observations, nous constatons que c'est aujourd'hui un de ceux que nous lisons le plus souvent.
D'où la nécessité d'échanger sur nos pratiques, d'ajuster sans cesse nos postures et de nous méfier de nos préjugés.
Pour preuve, cet exemple :

Chambre 205 – 18 janvier 2023

On est en soins continus. La lectrice entre dans la chambre, se présente, fait sa proposition. Quand la maman qui tient son bébé dans les bras voit les livres que lui présente la lectrice, elle flashe tout de suite sur Abris. *La lecture commence et l'attention de la maman est très intense. À la fin, en regardant son bébé, elle dit « c'est magnifique. Ça me parle beaucoup, c'est très particulier et nous aussi, on a un parcours particulier ». On enchaîne alors avec* Les heureux parents *de Laëtitia Bourget et Emmanuelle Houdart. Elle semble là aussi écouter intensément. À la fin, la maman dit : « C'est vraiment très beau. Kaïs a ouvert les yeux à un moment et j'ai vu qu'il a aimé ». S'ensuit une longue discussion. La maman se confie sur ce parcours particulier. Avant de se quitter, la maman dit : « ça change des livres pour enfants qu'on connaît. Et moi, ça m'a fait du bien ».*



On a l'habitude de dire que quand on lit une histoire aux gens, ils nous racontent ensuite un bout de la leur. C'est sans doute parce que ces albums, minutieusement choisis, savent mettre en mots et en images des sentiments profonds qui résonnent à la lecture.

Nombreux sont les parents qui savent que lire à son enfant est « important », mais certains peuvent le vivre comme une injonction.

Chambre 106 – 30 août 2023

En août dernier, nous rencontrons pour la première fois une maman et son bébé. Ce dernier est très malade. La situation familiale est très complexe. À la première proposition de lecture, elle répond un « moui, si vous voulez ». La lectrice lui sourit en disant « je vois que vous n'avez pas très envie ».
Elle répond que ce n'est pas contre nous mais qu'elle n'aime pas les livres et n'a jamais aimé ça. Qu'elle a un petit garçon de 3 ans qui lui réclame des histoires, qu'elle sait que ce serait bien pour lui mais qu'elle ne lui en a jamais lues.
En gros, les histoires, ce n'est pas pour elle, d'ailleurs, elle a passé l'âge, dit-elle !
Après apprivoisement, une première lecture est tout de même possible. Puis une deuxième, une troisième. Semaine après semaine, la confiance s'installe et la dyade apprécie de plus en plus les lectures et emprunte des albums pour la semaine.
La maman est ensuite fière de raconter à la lectrice les moments de lecture partagée avec le papa et le grand frère. Avant leur départ définitif de l'hôpital – après 2 mois de lectures hebdomadaires – elle nous confiera, avec un grand sourire, avoir l'intention « d'acheter pleins de livres à ses enfants ».

Quand les parents ont éprouvé cette lecture conjointe ou juste pour eux, quand ils l'ont éprouvée une fois, deux fois, dans le temps long, on se dit que la graine est semée.
Semaine après semaine, nous revoyons ces familles en moyenne 3 fois au cours de l'hospitalisation de leur bébé. Nous leur prêtons les livres, discutons de ceux qu'ils ont aimés, ils deviennent de plus en plus connaisseurs des albums mais aussi des préférences de leurs bébés comme cette maman qui nous dit, après plusieurs rencontres :

Chambre 121 – 12 novembre 2021

> « *Vous savez, l'album* Sur les genoux de maman, *je lui ai lu, mais vraiment il ne l'aime pas, il se passe trop de choses, ça l'énerve, il préfère les autres qui sont plus descriptifs*. »

À partir de là, l'album et la lecture deviennent un véritable soutien à l'hospitalisation. Certains bébés restent hospitalisés plusieurs mois. La lecture vient rythmer leur semaine. Une maman nous disait il y a peu de temps que « *dans leur parcours du combattant avec leurs jumelles nées prématurément, les lectures sont de vrais moments de plaisir* ».

Chambre 205 – 13 septembre 2023

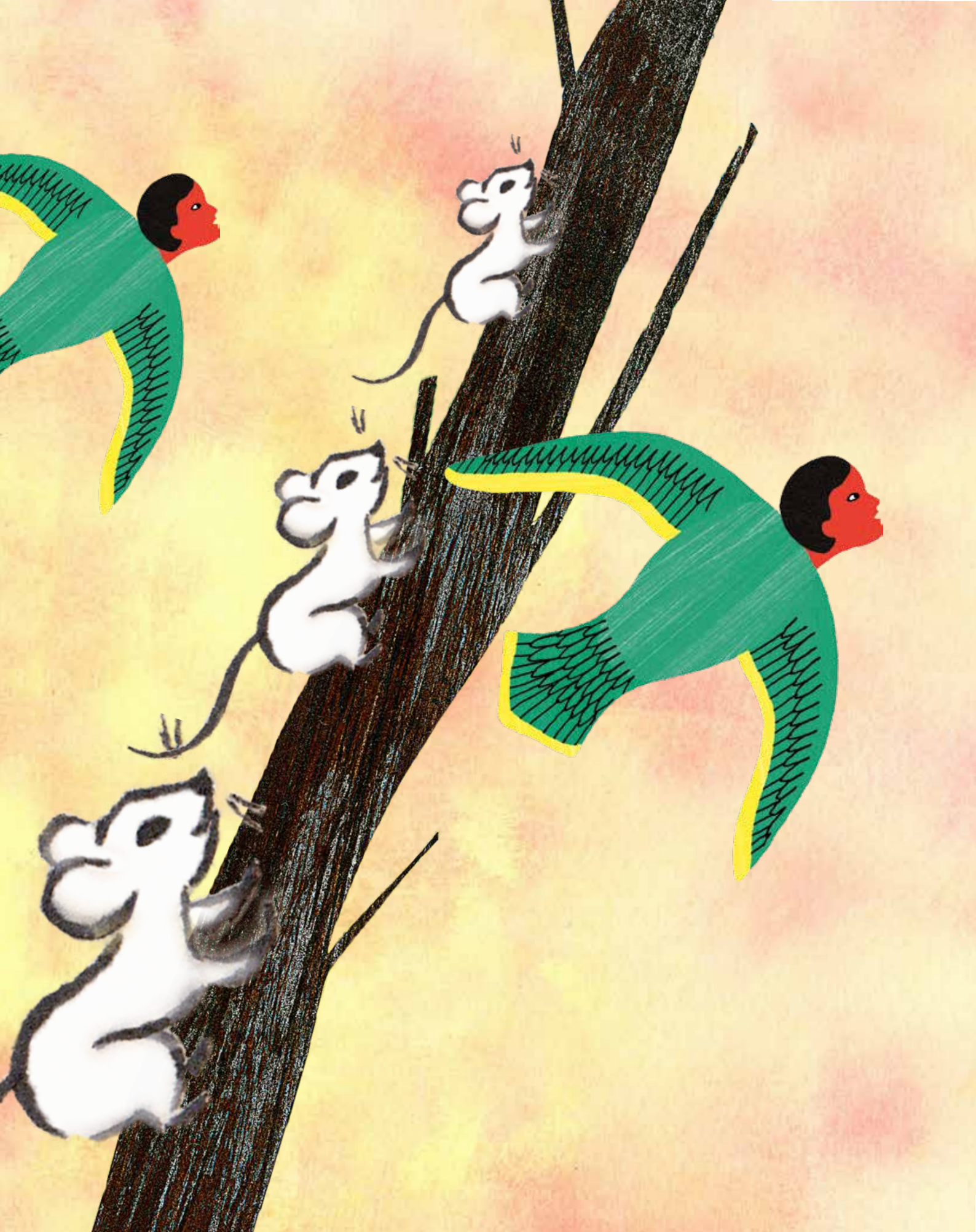
> *Une maman a son bébé dans les bras. Elle aimerait qu'il se réveille, car il doit manger et prendre du poids ! Une lecture, deux lectures.*
> *La maman apprécie, mais le bébé dort toujours.*
> *La maman a encore envie d'écouter des histoires.*
> *Donc les lectures continuent avec* Pomme pomme pomme. *À la première page, le bébé ouvre un œil, le referme, fait la moue, puis le rouvre l'air de dire : « ah oui c'est vrai que ça a l'air pas mal ».*
> *La maman le regarde, sourit, rit. Et plus la lecture avance, plus le bébé ouvre grand les yeux. Il est comme happé par l'album. La maman continue de le regarder en jetant un œil de temps en temps sur le livre, mais elle a surtout l'air de « lire » son bébé. Nous voyons les yeux du petit se balader sur les pages. Il est clairement en train de lire les images ! La maman est fascinée et fière.*
> *Elle le félicite et lui dit aussi qu'il a de la chance d'avoir des lectures.*

Si l'album peut réveiller les bébés, comme dans cet exemple, on sait qu'il peut aussi les apaiser, on est alors dans la fonction bien connue de l'album et de l'histoire du soir, celle qui ne surprend personne et rassure tout le monde.

À la relecture de nos observations écrites, nous remarquons surtout que nous pouvons faire confiance aux albums. Ils relient. Nous le savons, le constatons depuis 25 ans et pourtant, on continue de s'en étonner. L'album n'est pas un objet magique, non, mais offrir des lectures à voix haute, nombreuses, dans un espace sans contrainte et avec la plus grande ouverture, aide les parents à « tricoter » leur lien à leur enfant, en piochant dans cette offre de grande qualité quelque chose qui les touche eux, et qui leur parle à eux.

Albums offerts par la DDLLP37

Depuis le début de l'action, chaque semaine, nous prêtons les albums aux familles qui le souhaitent, respectant un protocole d'hygiène strict. Pour les plus fragiles – soit les bébés ayant un cathéter central ou qui sont en isolement –, nous offrons un album neuf, grâce au soutien de la Direction déléguée du livre et de la lecture publique de Touraine (DdLLP).



Territoires :
Livre passerelle en Indre-et-Loire

Amboise, la littérature de jeunesse bat son plein p. 44

Chinon, Bourgueil, Langeais… p. 53

Tours et Agglomération tourangelle p. 57

Descartes et le Sud Touraine p. 71

Amboise, la littérature de jeunesse bat son plein

Les actions menées par Livre Passerelle sur le territoire d'Amboise et de la CCVA s'appuient sur un réseau de partenaires impliqués de longue date dans les champs de l'éducation, du médicosocial, du socio-culturel, de l'action sociale, de la culture, de la formation professionnelle… institutionnel et de terrain.
Les salles d'attente de PMI des quartiers Maletrenne et Verrerie demeurent un lieu d'ancrage sur le territoire. Ces animations, attendues par les familles et sollicitées par les collègues de la PMI, permettent une rencontre régulière avec les familles, condition de l'apprivoisement mutuel et de la confiance.
Une autre action en faveur de la petite enfance se développe depuis 2020 à HOPE – « hôpital parent-enfant » –, une unité régionale de psychiatrie périnatale, installée dans l'hôpital d'Amboise. Elle accueille des parents (principalement des mères) souffrant de troubles psychiques entraînant des difficultés relationnelles avec leur bébé. Les animations lecture hebdomadaires soutiennent le lien parent/enfant mis à mal par la maladie psychique (Cf., Hope, p. 34).

Des livres à soi

Pour la seconde année, le projet « Des livres à soi » (DLAS) porté par le Salon du livre et de la presse jeunesse de Montreuil (SLPJ), construit en partenariat avec la MJC, s'est déployé sur le territoire d'Amboise (Cf. Dispositifs, p. 106).

Certaines familles rencontrées la première année sont revenues en 2023. D'autres repérées par les partenaires du réseau (service petite enfance, PMI, foyer Anne de Beaujeu, réussite éducative, « graines de partage ») nous ont rejoints ; les premières entraînant les deuxièmes dans les différentes propositions.

Au total, 16 adultes et 11 enfants ont participé.
Ainsi se sont déclinés sur l'année :

- 6 ateliers déclinés de février à novembre 2023 ;
- 1 sortie familiale au salon du livre de Beaugency le samedi 1er avril : déambulation dans une sélection d'ouvrages, animation lecture, jeux littéraires, rencontres d'auteurs, spectacles vivants, ateliers plastiques ;
- 1 visite/lectures en bibliothèque le 1er juin ;
- 3 sorties familiales sur des manifestations culturelles locales : le 1er juin lors de la semaine de lecture publique « Histoire de lire » (balade littéraire avec la LPO) ; le 25 juin au Prieuré Saint-Cosme à La Riche ; le 10 août, lors d'un pique-nique ludique sur l'Île d'or autour d'espaces livres et jeux ;
- 1 temps fort le 29 novembre au château de Pocé-sur-Cisse autour de la restitution de la résidence avec Mo Abbas ;
- 1 journée de formation pour les professionnelles du réseau, donné par le SLPJ le 7 juin au Relais Petite Enfance de Nazelles-Négron : 10 personnes (animatrices lecture, documentaliste, bénévoles, étudiante en médecine, bibliothécaire, animatrice de RPE).

Les ateliers se déclinaient selon une méthodologie récurrente, un jeudi par mois, de 9 h à 11 h, dans une salle municipale du quartier politique de la ville, Maletrenne. Un espace convivial et chaleureux y était aménagé par les animatrices autour de transats, tapis, coussins, fauteuils, sélection des livres DLAS, valises et caisses de livres apportés par Livre Passerelle. Dès 9h, les premières familles étaient accueillies en musique (CD de comptines jazz) avec un thé-café.

Une lecture à voix haute ouvrait la séance et un tour de table permettait de prendre des nouvelles de chaque personne et de partager des informations sur les différentes manifestations locales. Ce temps est, selon nous, à privilégier pour tisser du lien entre les unes et les autres.

Puis, individuellement, chacune se plongeait dans la sélection d'ouvrages. Pour les personnes moins à l'aise, les animatrices accompagnaient la lecture et la découverte. Avant la fin de la séance, nous nous retrouvions en grand groupe afin que chacune présente son ou ses coups de cœur.

Et bien souvent, autour de ces lectures, les échanges se faisaient profonds et émouvants.

Une jeune femme témoigne :

« Ce livre m'a beaucoup touché, cela me rappelle ma mère ; je l'aime beaucoup ; autrefois nous discutions beaucoup, aujourd'hui elle est atteinte d'Alzheimer, toute discussion est difficile et cela m'attriste ».

Autour d'un album évoquant les maltraitances et violences, subtilement évoquées par un dialogue entre un vieux loup et une jeune femme, les discussions furent vives. De quoi parle-t-on réellement dans cet album ? de résilience ? de pardon ?

Chacune exprimait son point de vue et argumentait. Toutes les interprétations étaient effectivement possibles. Une femme plus âgée s'est exclamée :

« vous voyez tout ce que je loupe, moi qui ne sais ni lire ni écrire et passe à côté de si beaux livres ! »

Force est de constater que les motivations des familles à venir sur les ateliers sont diverses : sortir de l'isolement, vivre une activité collective, prendre une respiration dans un quotidien surmené, approfondir ses connaissances du français, améliorer sa lecture, être accompagné dans son quotidien de parent… Quoi qu'il en soit, au cours des ateliers et des albums, la confiance s'installe toujours et les langues se délient permettant à chacune d'évoquer ses préoccupations et de trouver ensemble des solutions (mode de garde, stage professionnel, aménagement de scolarité, covoiturage).

Tableau récapitulatif des ateliers avec les familles

Dates	Lieux	Rencontres
Jeudi 2 février ; vendredi 3 mars ; jeudi 13 avril ; jeudi 11 mai ; mardi 8 juin	Amboise et Prieuré Saint-Cosme	Ateliers lectures
Samedi 1e avril	Beaugency	Salon du livre jeunesse
Jeudi 1er juin	Médiathèque d'Amboise	Visite-lectures
Jeudi 1er juin	Château de Pocé-sur-Cisse	Balade littéraire avec LPO
Samedi 24 juin	Prieuré Saint-Cosme	Lectures, poésie, visite d'un lieu patrimonial et spectacle avec Mo Abbas
Mercredi 9 août	Île d'or	Pique-nique ludique
Mercredi 29 novembre	Château Pocé-sur-Cisse	Temps fort festif : exposition, cuisine, lectures et concert avec Mo Abbas

Manifestations culturelles et animations

Histoire de Lire

Notre semaine de lecture publique, fédérant tout un ensemble de partenaires, s'est déroulée du 30 mai au 3 juin 2023.
14 lieux de lecture, dans une grande variété, de la petite enfance aux personnes âgées ; à la fois dans les structures (crèche, Relais petite enfance, PMI, Collèges, Agevie, foyer Anne de Beaujeu, MARPA, bibliothèque) mais aussi dans l'espace public lors de bibliothèques de rue (à Nazelles devant l'école et à la Verrerie, derrière le centre social). 24 lectrices, professionnelles, bénévoles, collégien.nes du club poésie, se sont relayées tout au long de la semaine pour raconter des histoires, échanger, refaire société… Au final, 400 personnes rencontrées de 0 à 100 ans !

NIKE

Comme à chaque fois, les lectures partagées provoquent des rencontres inédites, singulières :

des liens se tissent….

Une vieille dame de la MARPA de Souvigny partage ses souvenirs d'école avec des enfants ébahis, autour de la lecture de l'album « Il n'y pas si longtemps… » ; des collégiens et des personnes âgées d'AGEVIE se retrouvent autour d'écritures de poèmes et réenchantent le printemps.

des comportements évoluent…

Lors d'une bibliothèque de rue à la Verrerie, des ados se réfugient sur des transats et font bloc en cercle : à partir d'une lecture d'un livre-jeu, les sourires se dessinent, lectures et échanges vont s'enchaîner. Au collège Malraux, un groupe de garçons jouant les caïds se laissent embarquer par « Comment on fait les bébés » et redemandent des lectures.

de nouveaux partenariats émergent…

Une rencontre avec une animatrice LPO sur un temps fort du REAPP déclenche l'envie d'inventer une action commune : ainsi se met en place une balade littéraire et ornithologique pour la petite enfance. Les tout-petits et leurs assistantes maternelles munis de jumelles découvrent avec bonheur nids d'hirondelles, chants d'oiseaux et albums.

Mais tout cela demande une implication et un engagement des partenaires de tous les instants. Au vu de leurs conditions de travail de plus en plus compliquées, certain·es professionnel·es ne peuvent plus s'investir autant qu'ielles le voudraient. Ces animations reposent beaucoup sur les bénévoles du territoire. Nous réfléchissons à une autre organisation pour l'an prochain, sans doute moins de points lecture pour une meilleure fédération des énergies !

Tableau récapitulatif des rendez-vous lecture d'Histoire de lire

Dates	Lieux	Public	Effectifs
Mardi 30 mai 13h30 - 16h	Foyer Maletrenne -Amboise - AGEVIE	Personnes âgées et collégien.nes de Choiseul	20
Mardi 30 mai 17h - 18h30	MARPA - Souvigny de Touraine	Personnes âgées et scolaires	42
Mardi 30 mai 17h - 18h30	Foyer Anne de Beaujeu - Amboise	Familles	21
Mercredi 31 mai 9h30 - 11h30	Bibliothèque de rue devant l'école de Nazelles	Familles de l'ALSH	40
Mercredi 31 mai 14h - 18h	Bibliothèque de rue - La Verrerie	Ados, enfants, adultes	40
Jeudi 1er juin 10h - 11h	Parc du Château de Pocé-sur-Cisse Balade contée avec LPO	Assistantes maternelles et familles	15
Jeudi 1er juin 12h - 13h30	Collège Choiseul	Adolescents	50
Jeudi 1er juin 14h - 16h	Bibliothèque de rue à la Verrerie avec groupes d'apprenants	Adultes	15
Jeudi 1er juin 14h30 - 15h30	Médiathèque	Femmes de l'atelier couture	8
Jeudi 1er juin 18h30 - 20h30	Marché d'Amboise AMAP	Enfants, adultes	15
Vendredi 2 juin 12h - 13h30	Collège Malraux	Adolescents	50
Vendredi 2 juin 15h30 - 17h30	Multiaccueil Vilvent- Nazelles	Enfants et parents	20
Vendredi 2 juin 16h - 17h30	Médiathèque Goûter lecture avec crèche boutchou)	Enfants et familles	20
Samedi 3 juin 14h - 17h	TEMPS FORT Jardins de la Médiathèque Amboise	Familles	35
TOTAL			391

Quinzaine du Livre jeunesse en bord d'étang

Gérée par la Ligue de l'enseignement, la Quinzaine du livre jeunesse s'organise sur le territoire, à cheval sur 2023 et 2024, au sein de 5 structures : Bull' de Mômes, le collège Malraux, l'école Anne-de-Bretagne, la médiathèque, la MJC. Une présentation de la sélection a été faite aux partenaires le 22 novembre à l'école Anne-de-Bretagne. Le temps fort se déroulera le mercredi 24 janvier 2024 à la salle des fêtes d'Amboise.

Autres interventions/animations

Dates	Lieux	Intitulé	Partenaires
Samedi 25 mars	Île d'or Amboise	« Bulle d'air en familles » Temps fort REAPP	Réseau REAPP
Mercredi 1er février ; samedi 25 février ; mardi 18 avril	Collège Choiseul	Ateliers lecture /écriture	Atelier poésie du collège Choiseul
Mercredi 10 mai	Mairie de Pocé-sur-Cisse	Fête du jeu	Parc Noisette Pocé-sur-Cisse
Mercredi 9 août	Île d'or	Pique-nique ludique	MJC et Ludobus
Samedi 9 septembre	Île d'or	Forum associatif : Animation espace lecture	Ville d'Amboise

Résidence Mo Abbas

À Amboise, les rencontres avec Mo ont été proposées aux femmes qui se retrouvaient déjà régulièrement depuis 18 mois sur des ateliers lecture DLAS, à celles de l'atelier couture de « graines de partage » ainsi qu'à un groupe de personnes allophones de l'UFCV. 7 ateliers se sont égrenés en juin, septembre et novembre regroupant à chaque séance 15 à 30 personnes, dans une grande mixité, des hommes et des femmes, des cultures différentes, des jeunes, vieux, des langues diverses… un véritable engouement pour l'écriture, et des rencontres entre trois quartiers prioritaires du département ! Cf. Les détails de la résidence, p. 83.

Prix littéraire Village d'enfants

10 ans que la Fondation Action Enfance nous sollicite pour accompagner son prix littéraire ! 10 ans que chaque année, nous proposons au comité de pilotage national une sélection d'albums et de romans, dans la production éditoriale de l'année, classés en différentes catégories : Poucets – Cadets – Juniors – Ados – Romans – BD – Mangas. Une thématique concoctée par le comité de pilotage oriente en partie nos propositions. Cette année, le choix fut sportif : actualité olympique oblige !

Et pour ancrer ces pratiques culturelles autour du livre de manière pérenne, nous animons une formation annuelle à destination des éducateurs des villages d'enfants. Les sessions se déroulent désormais au Château de Pocé-sur-Cisse. Le cadre très privilégié du château, où les stagiaires sont hébergés, favorise la mise à distance nécessaire avec le travail, et permet une immersion complète dans la formation.

Les 16 et 17 mars derniers, nous accueillions 14 stagiaires ; le groupe était très hétérogène, avec des personnes déjà engagées dans la lecture et d'autres très éloignées. Certaines ont fait part d'emblée de leur rejet de la lecture depuis l'enfance, évoquant leurs difficultés d'apprentissage, et leur embarras pour lire aux enfants dont elles ont la charge. L'exposé sur les enjeux a fait particulièrement écho à leur parcours ; la découverte des albums a renversé la donne : chacune ayant trouvé « l'» album qui leur a particulièrement parlé. La journée de pratique de la lecture a définitivement embarqué tout le groupe dans un plaisir non dissimulé de partage à voix haute de ces lectures.
Le 22 juin, à l'occasion de la remise des prix 2023 au Château de Chilleurs-aux Bois (45), nous avons été très agréablement surprises de retrouver ces même éducateurs et éducatrices revenir vers nous, avec les enfants des villages, partager les expériences vécues autour de la littérature depuis la formation.

Le 25 octobre, à l'occasion du lancement du prix littéraire 2024, nous avons animé, au Château de Pocé-sur-Cisse, un espace lecture à partir des ouvrages sélectionnés, en présence de l'autrice Sandra Dufour (« L'idée de Marnie » aux éditions Thierry Magnier). L'objectif était de faire découvrir la nouvelle sélection aux enfants et professionnel·les pour qu'ils s'en emparent dès leur retour dans les villages.

Chinon, Bourgueil, Langeais…

La PMI du territoire a vécu une année difficile avec des vacations partielles de médecins sur les six premiers mois à Chinon et Bourgueil jusqu'à l'absence complète de médecin depuis l'été. L'animatrice a tenté de continuer à rencontrer les familles pendant les permanences de puéricultrice selon les compatibilités d'emplois du temps.

Chinon, quartier des Courances

Actions collectives

Autres manières et autre projet de rencontre avec les familles, les actions collectives se sont poursuivies cette année. Autour de la valise d'histoires, de jeunes parents découvrent ainsi des ressources du territoire et peuvent s'en saisir pour répondre à leurs besoins et, notamment, soutenir leur parentalité.
Les histoires partagées à voix haute amènent des sujets et des thèmes d'échanges et de discussions entre les parents et avec les professionnelles, c'est toute la richesse de ces actions collectives.
Après un premier temps à la MDS de Chinon, les familles ont été invitées à la bibliothèque Le Patio, à la ludothèque et au centre social. À chaque rencontre, une professionnelle du lieu d'accueil participe à l'animation lecture, présente sa structure, ce qui s'y passe, comment chacun peut y revenir librement… plus facile de pousser la porte seul ensuite, quand on a été invité à revenir et que l'on connaît les personnes !

Inscription à la bibliothèque, échanges sur les rituels de vie, dévoilement de sa passion pour le dessin, observation positive de son enfant dans un nouvel environnement, autant de leviers pour vivre mieux.

En 2023, le projet a été formalisé afin d'être validé par les instances départementales et ouvert à d'autres familles et à d'autres professionnel·les. Ce sera chose faite en 2024 d'après les dernières nouvelles.

Partir en livre

Val de lire nous a associées à son projet régional autour de Partir en Livre. Ainsi, l'été a été l'occasion d'un atelier avec Laëtitia Bourget et les femmes de l'espace rencontres du centre social CLAAC autour de la trace et du transfert du végétal. Laëtitia a conduit cet atelier à plusieurs endroits de la région, l'ambiance était dynamique, joyeuse et poétique.

Bien sûr sa venue avait été précédée par une première rencontre autour de la valise, pour découvrir en amont les livres de Laetitia, les histoires qui utilisent le calque, les jeux de transparence, les végétaux. Beaucoup d'émotions partagées à la lecture des textes…

École maternelle Jean-Jaurès, joyeuse rentrée

À la demande des enseignants, la brigade de lectrices a repris du service à la rentrée 2023 pour un accueil en histoires des enfants de maternelle et de leurs familles, chaque semaine le mardi, jusqu'aux vacances de la Toussaint. La brigade est composée des animatrices du périscolaire, des ATSEM, des enseignantes, des animatrices du Claac et de Livre passerelle. Les livres des valises sont mis à disposition par la bibliothèque Le Patio. Joyeuses retrouvailles avec les enfants et leurs parents autour des histoires et de belles initiatives qui prouvent le sens de ces interventions :

Certains élèves partis au CP *à la rentrée arrivent plus tôt pour tout de même profiter de l'animation.*
Une maman prend ses dispositions pour être lectrice à nos côtés tous les mardis jusqu'à 9h.
Plusieurs familles iront jusqu'au centre social et s'inscriront durablement dans les activités.
L'équipe enseignante évoque la fête de Noël *: nous y animerons bénévolement un espace lectures.*
Des liens se tissent de la PMI *à l'école, du centre social à la rue, on raconte, on se raconte et on vit ensemble.*

« Débit de solidarité »

Voici le nom d'un festival qui en dit long sur les convictions de ceux qui l'organisent ! Et nous avons été honorées d'y être associées en 2023 pour une après-midi autour de la camionnette, entre histoires, spectacles, convivialité et dégustation…

Hospitalité Chinonaise aux Migrants œuvre depuis plusieurs années à l'accueil et à l'installation des familles venues d'ailleurs, notamment par le dispositif 100 pour 1 d'Emmaüs et l'ensemble des bonnes volontés locales. De la PMI, à l'école, en passant par ce type de manifestation, autant d'occasions de rencontres et de bain de langage en faveur de la mixité et de l'inclusion.

« Rive gauche », une résidence qui a de la classe

Avec le soutien financier de la CC CVL, et en partenariat avec le Réseau des bibliothèques, Mo Abbas est venu à la rencontre des enfants, des enseignants et des familles des écoles de Seuilly et Marçay.
Des CM1 CM2 qui se sont prêtés au jeu de l'écriture poétique et de sa mise en musique.
Les détails sont à découvrir dans la partie Résidence, p. 83 et suiv.).

Bourgueil

Malgré les difficultés au cœur de la PMI, 2023 fut l'occasion de reprendre attache avec la direction de l'enfance et de la jeunesse de la TOVAL, notamment en y localisant une des journées de formation commanditées par le CD37 dans le cadre du dispositif 1000 premiers jours.

En parallèle, se construit le projet d'une animation collective mensuelle sur le quartier du Canal, à l'initiative de la puéricultrice et en partenariat avec l'EVS itinérant du centre social Agora (basé à Langeais), qui devrait démarrer début 2024.

Langeais

À la faveur de réorganisation et de projets, nous avons renoué des liens avec le centre social intercommunal AGORA (ex-La Douve). Nous y avons été accueillies pour la formation de 3 jours des assistants familiaux et avons participé au programme des animations familles pendant les vacances scolaires. La formation nous a permis de rencontrer à nouveau les professionnels du centre social, mais aussi de la direction de la Culture (visite commentée de l'exposition temporaire) et de la bibliothèque (accueil dans les locaux, explication du fonctionnement et des usages possibles).

On ne le répètera jamais assez : être accueilli collectivement dans un lieu particulier par les interlocuteurs de ce lieu permet d'y revenir ensuite seul/avec ses enfants, la porte a été poussée et franchie en confiance, les premiers freins sont levés.

Tours et Agglomération tourangelle

Tours Nord

Très vite après la création de l'association, en 1998, Livre passerelle est intervenue sur les quartiers de Tours Nord en partenariat avec le Centre Socio-culturel Gentiana, aujourd'hui géré par l'association Courteline.

Lors des réunions de coordination et des différentes commissions pilotées par le centre social, nous échangeons sur les réalités du quartier et les besoins identifiés avec les différents acteurs du territoire (ELJ, APAJH, écoles, collège, éducatrices de prévention…). Ces échanges permettent de construire et proposer des actions pertinentes pour les habitant·es de Tours Nord, mais aussi de décloisonner nos pratiques professionnelles pour aller à leur rencontre. Nous participons à plusieurs « actions-phares » avec Gentiana.

Dates	Lieux	Animation	Partenaires	Public
Un mercredi par mois 15h-17h	Antennes Gentiana, Europe et Clos Moreau – Tours Nord	La Valise à livres Lectures partagées	Courteline	Tout public
Un samedi par mois 10h-12h	Antenne Gentiana et dans les quartiers de Tours Nord	Matinées en familles pour jouer et lire	Courteline et La Maison des jeux de Touraine	Tout public
Samedi 10 juin 14h-18h	Esplanade François Mitterrand – Tours Nord Europe	Fête de quartier	Courteline, associations d'habitants, Ludobus Pep37, etc.	Tout public

La semaine de lecture publique « Aux livres, citadins ! »

Dates	Lieux	Animation	Partenaires	Public
Mercredi 24 mai 15h30-18h30	Jardin Chateaubriand	Village à histoires, lectures autour de l'alimentation	Courteline, la villa Rabelais	Tout public
Jeudi 25 mai 11h-12h	Jardin Chateaubriand	Comptines et lectures	Courteline, médiathèque François Mitterrand	Petite enfance Parents Pro de la petite enfance
Samedi 27 mai 16h-18h	Antenne Clos-Moreau	Lectures et jeux de société	Courteline, La Maison des jeux de Touraine	Tout public

Un été à… et l'été des tout-petits

Dates	Lieux	Animation	Partenaires	Public
Mardi 11 juillet 10h-12h	Jardin Chateaubriand	« L'été des tout-petits »	Courteline Crèche La petite gabare (Cispéo) - le Ludobus des Pep37	Petite enfance Parents Pro de la petite enfance
Mardi 18 juillet 9h30-11h30	Jardin Chateaubriand	« L'été des tout-petits »	Courteline, Ludobus des Pep37	Petite enfance
Vendredi 21 juillet 15h30-19h30	Jardin Chateaubriand	Un été à…	Courteline, Ludobus des Pep37	Tout public
Jeudi 27 juillet 15h30-18h30	Jardin Chateaubriand	Tous à la ferme !	Courteline, ville de tours, Cispéo, ferme buissonnière	Tout public
Jeudi 17 août 15h30-19h	Derrière l'Espace Loisirs Jeunes - Tours Nord	Un été à…	Courteline, Ludobus des Pep37	Tout public
Jeudi 24 août ANNULE orage	Derrière l'Espace Loisirs Jeunes - Tours Nord	Un été à…	Courteline, Ludobus des Pep37	Tout public

Tours Sud

Bib' de rue devant l'école Gustave Flaubert

Pour la 5e année consécutive, cinq bénévoles et une animatrice salariée de Livre passerelle installent chaque mardi, de 16h à 17h30 la camionnette littéraire devant l'école Gustave Flaubert. Pendant 1h30, élèves de la PS au CM2, parents, enseignants et lectrices partagent mots et poésie.

Pour la 2e année consécutive, les 12 enfants du CLAS accompagnés par les animateurs de l'EVS Rochepinard nous rejoignent chaque semaine. Quand le temps ne nous permet pas de nous mettre dehors, nous allons lire dans les locaux de l'EVS.
Pour ces enfants très éloignés de la lecture, il est fréquent que les albums suscitent d'abord rires, moqueries ou indifférence. C'est en les revoyant chaque semaine, en respectant, par la plus grande ouverture, le rythme de leurs appétences, que nous parvenons à susciter leur intérêt pour la lecture.
Depuis la rentrée de septembre 2023, nous avons changé notre manière d'intervenir. Les lectrices rejoignent les enseignants et les familles une fois par mois, dans les classes de maternelle pour un temps jeux et lecture, ouvert à tous et toutes.
Pourquoi ce changement ? L'an prochain, nous quitterons l'école Flaubert et mettrons en place une bib' de rue devant une nouvelle école. Cette année de transition nous permet de passer le relais à l'équipe éducative.

Semaine de lecture publique « Raconte-moi une histoire »

Pour cette 23e édition, du 5 au 12 juin, les partenaires locaux de l'action sociale, de la petite enfance, des secteurs culturels, éducatifs, associatifs, etc. de Raconte-Moi Une Histoire ont à nouveau eu à cœur de faire vivre collectivement la lecture publique sur les quartiers sud. Mais c'est bien tout au long de l'année que nous nous réunissons, discutons, au téléphone ou de vive voix, en réunions plénières ou en plus petits comités, pour élaborer et ajuster le programme de chaque édition. Cette année, nous avons même passé une pause déjeuner à fabriquer des cocottes en papier pour coller au sujet de l'année, les oiseaux ! Aux Rives-du-Cher, ce thème a été décliné le mercredi après-midi au moyen d'une exposition à la bibliothèque, lors d'un atelier « fabrication de nichoirs » animé par la LPO.
À quelques mètres de là, avec Mo Abbas, l'auteur en résidence à Livre Passerelle, nous avons écrit des haïkus et une liste de noms d'oiseaux - sans se fâcher !

Dates	Quartiers	Rencontres
Lundi 5 juin	Fontaines	Bibliothèque de rue devant les écoles
Mardi 6 juin	Rochepinard	Bibliothèque de rue devant l'école Flaubert
Mardi 6 juin	Rives-du-Cher	Bibliothèque de rue devant l'école Duhamel
Mercredi 7 juin matin	Fontaines	Temps fort petite enfance à l'espace Jacques-Villeret
Mercredi 7 Juin Après-midi	Rives-du-Cher	Histoires, jeux et ateliers sur l'esplanade Toulouse-Lautrec. Atelier avec Mo Abbas, auteur poète.
Jeudi 8 juin	Bergeonnerie	Bibliothèque de rue à proximité de l'école Mistral
Samedi 10 juin	Île Balzac	Animation lecture et jeux Spectacle Annulé pour cause d'orage
Lundi 12 juin	Fontaines	Jouons avec les Petits Espace Jacques-Villeret

Tours Centre

Animations familiales au Sanitas

Sur le quartier du Sanitas, tout comme à Tours Nord, le travail avec le centre social local, géré par l'association Pluriel(le)s, est incontournable. Nous essayons ensemble de construire des actions, au profit des habitant·es et avec un solide réseau de partenaires sur lequel s'appuyer.

Dates	Lieux	Animations	Partenaires	Public
Jeudi 16 février 14h-18h Jeudi 20 avril 14h-18h Mardi 11 juillet 16h-20h Mardi 1er août 16h-20h	Friche Marie-Curie Et Jardin Meffre	Anim'actions et journée de la Terre	Pluriel(le)s, Ludobus des Pep37, autres associations du quartier	Tout public
Jeudi 15 juin Mardi 20 juin	Écoles Kleiber et Marie-Curie	Pause des parents	Réussite éducative, bibliothèque municipale, Maison des jeux de Touraine, Pluriel(le)s, Maison de la Réussite…	Familles de l'école
Vendredi 30 juin ANNULE	Place Neuve	Forum Rentrée Scolaire	Pluriel(le)s et des acteurs du quartier	Tout public
Samedi 30 septembre 15h30-20h	Friche du Hallebardier	Fête de quartier	Pluriel(le)s, Ludobus des Pep37, Barbidul…	Tout public

L'Atelier passerelle

Les rendez-vous du vendredi après-midi à la bibliothèque Paul-Carlat ne désemplissent pas. Cet atelier d'entrainement à la lecture, lieu de rencontres et de partages entre humains de tous horizons, est bien identifié par les partenaires, toujours prescripteurs de l'action.

En parallèle du vendredi, nous avons cette année mis l'accent sur la rencontre avec des artistes, tels que Fanny Pageaud et Mo Abbas, tous deux en résidence à Livre Passerelle en 2023. Ils ont rencontré les participant·es de l'atelier de manière régulière le vendredi à la bibliothèque, puis au gré des semaines, leur ont donné rendez-vous en dehors, en bibliothèques de rue et en ateliers de médiation. Lors de ces derniers, nous nous sommes essayés aussi bien à l'écriture qu'à la cuisine, à l'illustration qu'à la musique. Cf. partie Résidence, p. 78 et suiv.

Magali Berruet, comédienne, musicienne et metteuse en scène de la compagnie balgencienne des Fous de Bassan a également rencontré des participant·es de l'atelier passerelle, dans la continuité du projet de collecte de chansons initié l'année dernière. Au Printemps, nous avons programmé plusieurs rendez-vous avec Magali et son accordéon pour nous entraîner à chanter, des comptines et chansons classiques du répertoire français. Accompagnés par des bénévoles de Livre Passerelle, nous avons chanté, d'abord timidement puis de plus en plus fort et enfin à gorges déployées.

Que ce soit en atelier de lecture, d'écriture ou de chant, la question de la maîtrise de la langue est au cœur de nos attentions. L'exercice du chant choral est particulièrement difficile quand on ne maitrise pas la langue ou qu'on a peu confiance en soi. Nous travaillons sans relâche cette question, avec les animatrices, bénévoles et salariées, les « réguliers » et les toujours nouveaux venus à l'atelier. Mais quel plaisir de faire entendre sa voix ! Au printemps 2024, toujours avec Magali, nous passerons à l'écriture de textes que nous mettrons en musique et chanterons au public du salon du livre jeunesse de Beaugency en avril.

Dates	Évènements	Lieux
Mardi 10 janvier	Atelier chant avec Magali Berruet	Locaux Livre Passerelle
Jeudi 19 janvier et mercredi 8 février	Atelier tampon et illustration avec Fanny Pageaud	Locaux du service MNA d'Entraide et Solidarités - Sanitas
Jeudi 9 février	Lectures des albums de la Quinzaine du Livre Jeunesse par les participant·es	Centre social Équinoxe de La Riche
Lundi 13 mars	Lectures de poèmes aux enfants et parents par des participant·es	Devant l'école Marie-Curie - Sanitas
Mardi 21 mars	C'est quoi c'poème	Friche Saint-Paul - Sanitas
Jeudi 20 avril	Lectures et atelier musique avec Mo Abbas dans le cadre de la Journée de la Terre	Jardin Meffre - Sanitas
Mardi 16 mai	Atelier chant avec Magali Berruet	Locaux Livre Passerelle
Mercredi 7 juin	Atelier d'écriture de haïkus des oiseaux avec Mo Abbas	Esplanade Toulouse-Lautrec des Rives-du-Cher
Mercredi 14 juin	Atelier de cuisine et collecte de témoignages avec Mo Abbas	Centre social Équinoxe de La Riche
Mercredi 14 juin ; vendredi 16 juin ; vendredi 23 juin	Atelier d'écriture avec Mo Abbas	Locaux du service MNA d'Entraide et Solidarité
Samedi 24 juin	Ateliers collectifs avec Mo Abbas	Prieuré Saint-Cosme à La Riche
Dimanche 09 juillet	Partage de lectures aux côtés des animatrices lecture dans le cadre du Festival Kan Ya Ma Kan	Ile Balzac
Mardi 18 juillet	Bibliothèque de rue	La Riche
Jeudi 27 juillet	Bibliothèque de rue	Jardin Chateaubriand Tours Nord
Mardi 1er août	Bibliothèque de rue	Jardin Meffre
Mercredi 20 septembre	Atelier d'écriture avec Mo Abbas	Villa Rabelais, Tours
Vendredi 29 septembre, mercredi 4 octobre	Atelier d'écriture avec Mo Abbas	Centre social Équinoxe
Vendredi 13 octobre	Concert chanté de Mo Abbas	Librairie Libr'enfant
Samedi 14 et dimanche 15 octobre	Animation lecture à l'hôtel de ville de Tours pour la Quinzaine du Livre jeunesse	Hôtel de ville de Tours
Mercredi 29 novembre	Ateliers collectifs et fête de fin de résidence avec Mo Abbas	Château de Pocé-sur-Cisse

La Petite Maison

Démarrage de l'action 2001

Fréquence *chaque mercredi de 13h30 à 16h30*

Lieu
la Petite Maison Madeleine Perret, en face de la maison d'arrêt, qui accueille les proches de détenus, avant ou après le parloir

Partenaires *Entraide et solidarités*, SPIP

Lectrices
une bénévole et une salariée en alternance

L'humanité qu'elle suscite, faire circuler la parole, donner du sens à l'interaction, aux liens semblent plus que jamais nécessaire dans les lieux où nous allons lire - les hôpitaux, les comités d'aide aux détenus, les PMI, etc. Dans ces lieux, le concentré d'émotions qui circulent démultiplie l'impact de notre action.

À la Petite maison, il faut l'avouer, la proposition de lecture n'est pas toujours accueillie positivement. Un jour, la lectrice s'approche d'une femme attablée dehors, seule. Elle lui propose une histoire, *L'expédition* de Stéphane Servant et Audrey Spiry. La femme répond qu'elle n'a « pas la tête à ça ». La lectrice insiste gentiment en montrant le livre et lui disant qu'elle a juste à écouter. En voyant la couverture particulièrement attractive, la femme accepte.

Très rapidement, elle se laisse emporter par le récit. Régulièrement durant la lecture, la femme hoche la tête en signe d'approbation. À la fin, la femme et la lectrice sont très émues de ce partage. S'ensuit une longue discussion.

Quand l'heure du parloir arrive, la femme se lève, remercie la lectrice et lui dit « je vais parler de ce livre à mon fils qui est à l'intérieur. Ça va lui faire du bien, comme à moi ».

En effet, avant la lecture, face à la proposition, les gens sont souvent méfiants, dubitatifs.
Après, ils ont le sourire… L'animation lecture continue donc à la Petite Maison tous les mercredis après-midi.

Histoire de lire

Le partenariat tourangeau intitulé « Histoire de lire » poursuit son objectif : réunir les professionnelles du réseau des bibliothèques, du service Petite enfance de la Ville et de Livre passerelle. Quatre fois par an, nous nous retrouvons pour parler littérature jeunesse, pratiques de lectures, éveil culturel, etc.

Chacune apprend des autres. En fin d'année, une sélection de 30 albums à destination des enfants de la naissance à 3 ans fait l'objet d'un livret distribué dans les crèches, les bibliothèques, la maternité et la néonat, les PMI, etc.

Le 26 septembre dernier, près d'une trentaine de professionnelles et quelques bénévoles se sont réunies pour réaliser la sélection du 12e livret publié en décembre.

Manifestations culturelles et autres interventions

Printemps des poètes

C'est toute l'année que nous lisons des poèmes aux enfants et adultes que nous rencontrons, mais nous aimons saisir l'occasion du Printemps des Poètes, événement national, pour le faire avec d'autres, partenaires, structures, bénévoles… Sur le quartier du Sanitas, le partenariat poétique se tisse depuis de longues années avec les animatrices de deux ateliers du centre social, l'atelier d'écriture « Les cris de l'écrit » et l'atelier de chant « La voix en jeu ».
Plus récemment, l'espace Passerelle a rejoint l'équipe. Ainsi, nous avons lu, écrit, chanté ensemble, en poésie, en différents lieux et temps sur le Sanitas durant la période.

Dates	Lieux	Rencontres
Lundi 27 février	Table de Jeanne-Marie	Atelier d'écriture, chant et musique avec les personnes fréquentant la Table de Jeanne-Marie
Vendredi 03 mars	Bibliothèque Paul-Carlat du Sanitas	Atelier passerelle : entraînement à la lecture entre adultes, autour de la poésie, atelier Cartographie avec Hadia de Artefact
Vendredi 10 mars	Centre social Pluriel(le)s	Café des mots géants
Lundi 13 mars	Entrée des écoles au Sanitas, Place Neuve	Brigades d'Intervention Poétique : lectures de poèmes aux passants, grands et petits, dans la rue
Mardi 14 mars	Entrée des écoles au Fontaines, école Jean-Giraudoux	Brigades d'Intervention Poétique : lectures de poèmes aux passants, grands et petits, dans la rue
Mardi 21 mars	C'est quoi c'poème ?	Friche St Paul

Quinzaine du livre jeunesse

Toute l'équipe de Livre passerelle s'associe chaque année aux temps forts de la Quinzaine à l'hôtel de ville de Tours. Pendant tout le weekend du 14 et 15 octobre 2023, notre salon d'essayage d'histoires n'a pas désempli. Inédit de l'année : dans le cadre de la QLJ, Mo Abbas, notre auteur en résidence, nous a enjaillé à la librairie Libr'enfant, le soir du vendredi 13 octobre.

Journée du refus de la misère

Le 18 octobre 2023, se tenait dans la salle polyvalente du Centre de vie du Sanitas la Journée du refus de la misère à laquelle Livre passerelle se joint chaque année pour une animation-lecture. Pour cette édition, la volonté des organisateurs était de faire en sorte que tous les participants agissent ensemble, au moins le temps de cette rencontre. Pari tenu : débat mouvant, chants, lectures, porteurs de parole ont réuni tout au long de l'après-midi partenaires et visiteurs.

Festival Kan Ya Makan

Le dimanche 9 juillet 2023, à l'Île Balzac, l'association était présente sur le nouvel événement organisé par la Ligue de l'enseignement Fol37, le Festival Kan Ya Makan, pour y animer un espace lecture.

Vacances apprenantes

En mai dernier, nous recevons un mail du coordinateur des vacances apprenantes de la Ville de Tours pour le site de la Charpraie. Il souhaite développer l'imaginaire des enfants et pour cela, faire appel à nous. Il écrit : « Pour avoir vu le pouvoir de vos ateliers quand j'étais lycéen dans le cadre du projet "Cacophonie dinatoire", j'imagine que vous pourriez apporter beaucoup dans le cadre de ce dispositif. » Un lycéen qui participe à nos animations et nous sollicite quand il devient professionnel ! Nous ne pouvions pas refuser !

L'objectif du dispositif des vacances apprenantes est de permettre aux enfants – qui ont été repérés par leurs enseignants comme ayant des difficultés – de profiter d'un temps avant la reprise de l'école pour revoir certaines compétences et connaissances de façon moins scolaire. Les 16 et 18 août 2023, salariée et bénévoles de l'association sont donc allés lire avec 96 enfants du dispositif, du CP au CM2 dans le parc de la Charpraie.
Quelques jours plus tard, l'équipe de la Charpraie nous transmettait l'enthousiasme des enfants suite à ces moments de lecture :

« Ils ont adoré ce temps et se sont mis à répondre "lire avec les dames" quand on leur a demandé ce qu'ils souhaitaient faire comme activité. »

Aujourd'hui, le référent a repris ses études, a adhéré à l'association et nous rejoint de temps en temps sur les animations en tant que bénévole !

Saint-Pierre-des-Corps

Dans la continuité des actions menées par Livre passerelle depuis 25 ans pour lutter contre les inégalités notamment culturelles, des ateliers de lecture sont mis en place dans différentes communes de la métropole.

À La Riche et St Pierre-des-Corps, ces rendez-vous hebdomadaires s'inscrivent dans le cadre du dispositif de la réussite éducative.
Depuis novembre 2019, Livre passerelle anime un atelier de Réussite éducative, en association avec le Ludobus des PEP37, pour proposer des temps de lecture et de jeux à des enfants de maternelles accompagnés de leurs parents et de leurs frères et sœurs. Les objectifs sont multiples :

- encourager les échanges « parlés » au sein des familles pour soutenir le langage et ainsi la construction de la pensée, mais aussi pour communiquer et échanger ;
- favoriser les liens entre frère et sœur et avec les parents : jouer ensemble, apprendre à ne pas être d'accord, à discuter ;
- apprendre à jouer et communiquer avec ses pairs ;
- soutenir la parentalité.

Les effets positifs de cette action sont confirmés lors des réunions de bilan par les professionnel·les gravitant autour du dispositif. L'atelier livres et jeux ayant fait ses preuves, ces rendez-vous ont lieu dans les 4 écoles maternelles de la commune depuis novembre 2022.

Dates	Lieux
Un lundi sur 2 de 16h30 à 17h30	École Jacques-Prévert Depuis novembre 2019
Tous les mardis de 16h30 à 17h30	École Courier-Marceau Depuis novembre 2021
Un jeudi sur 2 de 16h30 à 17h30	École Viala-Stalingrad Depuis novembre 2022
Un lundi sur 2 de 16h30 à 17h30	École Henri-Wallon Depuis novembre 2022

En cette rentrée scolaire 2023-2024, nous avons eu le grand plaisir de retrouver de nombreuses familles inscrites dans le PRE dès le mois d'octobre, lors d'une soirée organisée à l'Hôtel de Ville de Saint-Pierre. Le 10 octobre, un ensemble d'acteurs locaux étaient réunis pour mettre en place un moment festif et ludique à destination des familles de la commune.
La thématique « Mon enfant, les écrans et moi » a motivé la programmation de l'événement.
Les familles pouvaient jouer, découvrir des albums et se faire raconter des histoires, jouer à des jeux vidéo et aux échecs. Pour tous ces ateliers la médiation de professionnel·les permettait d'échanger avec les familles sur toutes ces pratiques culturelles et sur la place de l'écran. De nombreux professionnel·les étaient présent·es : enseignant·es des écoles de la commune, conseiller·es de la Caf, animateur·ices… Une conférence « Nos ados à l'ère du numérique » clôturait la soirée.

Le partenariat avec le centre social Équinoxe (Ligue de l'enseignement 37)

Des rendez-vous familiaux lors des vacances scolaires et événements festifs

L'équipe du centre social concocte tout au long de l'année des rendez-vous à destination des habitant·es, en partenariat avec les autres acteurs du territoire. Ainsi différentes propositions (écologie avec la Belle et la blette, jeux avec le ludobus des Pep37, bien-être avec Sonara, lecture avec Livre passerelle…) sont programmées dans l'objectif de se rencontrer, d'échanger et que chacun·e trouve une place dans ces joyeux temps collectifs.

Livre passerelle a participé à différents grands moments tout au long de l'année :

Dates	Lieux	Animations	Activités
Mardi 14 février 15h à 17h Mardi 18 avril et mardi 24 octobre 15h à 18h Mercredi 19 avril 15h à 18h Mardi 25 avril 10h à 12h	Centre Social Parvis de la Médiathèque Quartier du Plessis Centre Social	Animations familiales	Après-midi ludique avec livres, jeux et autres activités avec l'ensemble des partenaires Matinée ludique spéciale petite enfance pour les tout-petits et leurs parents
Mardi 4 avril 14h30 à 16h Mercredi 5 avril 15h à 18h	Centre Social	Quinzaine de la parentalité	« Amusons-nous en famille » avec livres et jeux Après-midi ludique avec livres, jeux et autres activités avec l'ensemble des partenaires
Mercredi 8 février et jeudi 9 février 9h à 12h Samedi 11 février 14h à 17h	Centre Social	Quinzaine du livre jeunesse	Matinée immersion dans la sélection de la QLJ, accueil spécial « Petite enfance » : jeux, mare aux histoires, lecture… Ateliers de Fanny Pageaud dans le cadre de sa résidence à Livre passerelle
Mardi 11 juillet ; mardi 25 juillet ; mardi 25 août 10h à 12h Mardi 18 juillet ; mardi 29 août 17h à 20h	Parvis de la médiathèque ; City stade Niqueux Bruère Quartier Marcel Pagnol ; Parvis de la médiathèque	Bibliothèques de rue estivales	Matinée ludique spéciale petite enfance pour les tout-petits et leurs parents Après-midi ludique avec livres, jeux et autres activités avec l'ensemble des partenaires

La résidence de Mo Abbas a pris ses quartiers au Centre Social Équinoxe (Cf. Résidence p. 83)

Cette année, l'auteur et poète Mo Abbas en résidence à Livre Passerelle, a construit un projet réunissant des habitant·es de La Riche, d'Amboise, des mineurs isolés et des participant·es de l'atelier passerelle. Différents partenaires ont pris part à cette aventure pour réunir et embarquer tous ces gens d'horizons différents :
le service MNA d'Entraide et Solidarité, le centre social d'Amboise et le centre social Équinoxe à La Riche.

Chaque groupe a mené son projet de manière singulière, avec comme point commun, la poésie et la cuisine :

- À la Riche, se sont enchaînés ateliers cuisine, déjeuners partagés, récits sonores et bien sûr ateliers d'écriture…
- À Amboise, se sont mêlés haikus, broderies et bien sûr ateliers d'écriture…
- À Tours, au Sanitas, se sont alternés chansons et bien sûr ateliers d'écriture…

Quelques moments importants ont ponctué la résidence d'auteur à La Riche :

Dates	Lieux	Ateliers
Mercredi 12 avril Après-midi	Prieuré Saint-Cosme La Riche	Rencontre avec l'ensemble des partenaires de la Résidence : bibliothèque et écoles de la CCCVL, bibliothèque de Tours, centre social de la Ville-aux-Dames, Prieuré St-Cosme, Entraide et solidarité, centre social de La Riche, HongFei éditions, FOL37, Ciclic et toute l'équipe de Livre passerelle
Mercredi 14 juin 9h30-14h30	Centre Social Équinoxe La Riche	Atelier de cuisine et captation sonore de récits : « Raconte-nous un souvenir de cuisine » Suivi d'un déjeuner partagé
Samedi 24 juin 10h-14h30	Prieuré St-Cosme La Riche	Rencontre entre les différent·es participant·es de la Résidence (de Tours, de La Riche, d'Amboise)
Vendredi 29 septembre 16h30-18h30	Centre Social Équinoxe La Riche	Atelier d'écriture
Mercredi 4 octobre 9h30-14h30	Centre Social Équinoxe La Riche	Atelier de cuisine et d'écriture Suivi d'un déjeuner partagé
Mercredi 29 novembre 9h30 16h30	Château Pocé-sur-Cisse	Ateliers collectifs et fête de fin de résidence Abbas

Avec la mairie de La Riche, les ateliers dans le cadre du dispositif de la réussite éducative

À La Riche, tous les mercredis après-midi de 14h à 15h en période scolaire, un atelier d'immersion dans la littérature jeunesse est proposé à un groupe d'enfants de maternelle, dans le cadre du programme de réussite éducative. Les parents sont invités à participer, pour partager ce temps de langage avec leurs enfants. Ces ateliers que Livre passerelle anime depuis 2016 se déroulent dans les locaux du Centre social Équinoxe.

Descartes et le Sud Touraine

Les fils du partenariat se déroulent et continuent le tissage des actions pour les professionnel·les et les familles du territoire. Bibliothèques municipales, relais petite enfance, écoles, PMI, bibliothèque départementale, structures petite enfance, espace parents et lectrices de Livre passerelle se réunissent régulièrement autour des albums :

- pour mettre en place des animations lecture à destination des familles avec, notamment, la poursuite des « matinées lecture » à Descartes ;
- pour échanger sur nos pratiques de lectures et sélectionner des albums lors des comités de lecture ;
- pour approfondir le sujet avec la mise en place de plusieurs formations sur le territoire.

Matinées lecture dans les écoles de Descartes

Démarrage de l'action *mars* 2018

Fréquence
tous les mardis de 8*h à* 9*h et/ou de* 16*h à* 17*h* (« *heure des parents* »)

Lieu
école Côte des Granges depuis mars 2018, *école de Balesmes depuis novembre* 2021

Partenaires
les équipes enseignantes, le relais petite enfance jusqu'en 2022, *la bibliothèque municipale, la* DDLLP37, *l'espace parents* (L*ap's*) *depuis* 2022

Lectrices
des parents, des habitantes, des assistantes maternelles, l'animatrice du relais petite enfance jusqu'en 2022 *et du* L*ap's depuis* 2022, *l'animatrice de Livre passerelle*

Impact
200 *enfants et leurs familles témoins de notre animation chaque semaine ; environ* 30 *parents qui s'engagent régulièrement dans l'action*

Lors de ces temps de médiation avec le livre et la lecture, véritable bain de langage et partage culturel, enseignant·es et parents se rencontrent et discutent différemment des autres jours.
Tout le monde est là pour écouter et raconter des histoires lues dans les albums. Et comme souvent avec les livres, les langues se délient et chacun raconte un peu de son histoire personnelle.

Les enfants se familiarisent avec les livres et au fur et à mesure se les approprient et construisent une culture littéraire.

Pour parler de ces rendez-vous, laissons la parole à Lucie Dieric, enseignante à l'école Balesmes :

> « *J'adore ces moments, d'autant plus lorsqu'ils sont en extérieur, aux beaux jours. Les élèves se repèrent dans la semaine grâce aux matinées lecture.*
> *Le choix du même livre, chaque semaine, pour certains enfants, valide le fait qu'un enfant a besoin de relire plusieurs fois un même livre pour de multiples raisons (prendre du plaisir, le faire découvrir à quelqu'un d'autre, émettre des hypothèses et les vérifier, se remémorer la suite de l'histoire, les personnages…).*
>
> *J'aime également le fait que les* GS CP *racontent ou lisent les histoires aux plus petits. Ces lectures donnent un sens à l'apprentissage de la lecture.*
> *Pour finir, à l'école, nous pensons que la base de l'enseignement auprès d'un enfant dépend énormément de la relation avec sa famille.*
> *Donc pour moi, c'est super que les parents entrent un maximum dans l'école. Les parents sont également ravis. Voici quelques points qui sont essentiels, pour moi, dans notre partenariat :*
>
> - *présence des familles au sein de l'école, ce qui a été rare ces dernières années avec le protocole sanitaire ;*
> - *relation privilégiée entre le parent et l'enfant ;*
> - *lecture réalisée par Fleur ou Sarah auprès de l'enfant et de son parent qui n'est pas toujours à l'aise avec l'écrit ;*
> - *repère pour nous, enseignant, sur la réaction de certains parents face à l'écrit. Par la suite, nous prenons conscience que certaines informations transmises aux parents par écrit devraient être lues par l'enseignant au préalable.* »

Parce que ces rencontres organisées entre le temps de la famille et le temps de l'école nécessitent de la régularité et de la pérennité, parce qu'elles n'ont rien de spectaculaire mais permettent des découvertes précieuses, des échanges riches, de vrais moments d'humanité, elles ont besoin de s'ancrer localement. Depuis son commencement en 2018, l'un des objectifs est que les écoles puissent s'approprier le dispositif et le fassent vivre avec les parents et partenaires de la commune. Depuis novembre 2023, l'équipe de Livre passerelle et Fleur Renault ne viennent dans l'école qu'une semaine sur deux, et l'autre semaine le rendez-vous est maintenu grâce aux parents, aux assistantes maternelles et à l'équipe enseignante. Le matériel nécessaire à son déroulement (livres et tapis) est fourni par Livre passerelle et la bibliothèque départementale et reste sur place d'une semaine sur l'autre.

Les comités de lecture « Premières Pages »

Un partenariat avec la CCLST, via le relais petite enfance et l'Accueil Parents, et la DDLLP37.

Dès janvier 2021, le besoin de réunir les acteurs et actrices du Sud Touraine concernés par les enjeux du livre et de la lecture, a justifié la mise en place d'un comité de lecture mensuel. La DDLLP37, la CCLST et Livre passerelle se sont associés pour construire et animer ce rendez-vous.

Un jeudi matin par mois, bénévoles et professionnel·les des bibliothèques de la CCLST, des structures petite enfance du Sud Touraine, mais aussi quelques habitant·es du territoire participant aux matinées lecture, se réunissent à la bibliothèque municipale de Descartes pour découvrir l'étendue de la littérature dite de jeunesse, et échanger, partager leurs expériences de terrain. Une sélection d'albums y est élaborée et de riches échanges s'y déroulent.

Depuis septembre 2023, afin de faciliter la participation de tous les partenaires, le comité de lecture est itinérant et se déplace sur la communauté de communes. Nous nous réunissons alternativement dans les médiathèques de Descartes, de Preuily-sur-Claise et de Loches. On remarque déjà la participation de nouvelles personnes.

> *Une bénévole à la bibliothèque de Sepmes s'étonne lors de sa première participation au comité de lecture : « Pour moi la référence c'était les albums du Père Castor que j'avais avant. Je découvre ici que la littérature jeunesse a bien évolué. C'est incroyable les albums qu'on peut trouver ! Je suis curieuse d'en connaître davantage. Et puis je ne pensais pas qu'on pouvait autant prendre plaisir à les lire. »*

Un mardi matin par mois, un autre rendez-vous est proposé aux assistantes maternelles qui ne peuvent pas se rendre aux rendez-vous du jeudi matin, car elles sont accompagnées des enfants dont elles ont la responsabilité.
Ce rendez-vous est aussi un comité de lecture mais il s'adapte à la présence des enfants. Entre mars et juin 2023, nous avons organisé ce comité à Ligueil.
Depuis octobre, nous nous réunissons à Manthelan de manière à encourager la participation de nouvelles personnes.À la fin de chaque rencontre, des livres « coup de cœur » sont élus pour intégrer une sélection éditée sous forme de livret et distribué dans les différents lieux concernés.

Depuis janvier 2022, la DDLLP37 déploie le dispositif Premières Pages en Indre-et-Loire et a ainsi intégré le comité de lecture et sa sélection à l'ensemble des actions menées dans ce cadre. La sélection s'appelle désormais « Tout petit, tu lis ».

Lecture dans les salles d'attente de la PMI (cf. p. 26)

Encore une année compliquée pour les PMI du Sud Touraine. Par manque de médecins, les consultations n'ont pu reprendre qu'en septembre à Descartes et en octobre pour celles de Loches. Nous alternons nos présences avec la DDLLP37.

Des formations proposées aux acteur·ices du territoire

Des opportunités de formation et d'échanges de pratiques sur la question de l'album jeunesse, le tout-petit et les parents, fleurissent en Sud Touraine. Autant d'occasions de se retrouver pour échanger sur la médiation avec le livre et la lecture dans nos quotidiens professionnels, et construire des actions sur le territoire.

À Loches

Deux jours ont été programmés en février à destination des professionnel·les de la petite enfance et des bibliothécaires et organisés par la DDLLP37 dans le cadre de Premières Pages. Ces 2 journées ont permis aux participant·es de construire des projets pouvant être déployés dans leur quotidien professionnel. Plus particulièrement sur Ligueil des AM, une bibliothécaire et l'animatrice du RPE ont construit un projet qui a débuté au printemps dans la structure mère-enfant Magnificat et se poursuit toujours.

Une journée s'est déroulée en novembre, à destination des professionnel·les de la petite enfance et organisés par la CD37 dans le cadre des 1000 Premiers Jours. Une journée, c'est peu, mais cela a permis aux stagiaires de construire une bibliographie professionnelle et de repartir motivé·es pour proposer des temps de médiation avec le livre.

À Ligueil
(cf. p. 102)

Une formation-action a débuté en septembre 2023 à Ligueil pour mettre en application concrète et expérimenter cette question du livre et du tout-petit en lien avec ses parents. Elle réunit des assistantes maternelles, des bibliothécaires, des animatrices du RPE, des accompagnatrices sociales de la structure mère-enfant Magnificat. Ce sont 7 demi-journées qui ont été mises en place entre octobre et décembre, alternant temps théoriques et partage d'expériences, et temps d'animation.

Les auteurs en résidence

Fanny Pageaud p. 78

Mo Abbas : une résidence gourmande ! p. 83

15 années de résidence p. 91

Fanny Pageaud

Tandis que le 14 juin 2022 marquait le clap de fin de la résidence de Claire Lecoeuvre (voir notre bilan 2022), Fanny Pageaud débutait la sienne sur les chapeaux de roue, à Dolus-le-Sec ! Sa résidence de 4 mois s'étant déroulée sur 2022 et 2023, en voici le récit final.

« Rêve en vers et contre tout » à l'école Jules Verne

Le projet a été mené avec une classe de CE1-CE2 de l'école Jules Verne à Tours Nord entre décembre 2022 et février 2023. Plus qu'un rêve, en réalité, nous avons partagé 9 demi-journées. Avec les élèves, mais aussi des parents d'élèves, l'équipe éducative, et bien sûr des bénévoles de l'association. De l'écriture à la reliure, tous et toutes ont collaboré et participé aux différentes étapes d'élaboration et de fabrication d'un livre collectif.

Enfants et adultes ont commencé par écrire un poème à partir de la question initiée par Fanny Pageaud : « Et toi, tu rêves de quoi ? »

Puis, toujours sous la houlette de Fanny, ils se sont adonnés à la cuisine et à la chimie pour créer des encres végétales : il a fallu éplucher, couper, mixer betteraves et épinards, préparer infusions et décoctions de thé, rooibos et herbes. Ajouter du citron, du gros sel, du sel d'alun… pour faire évoluer les couleurs et obtenir toute une palette de teintes. Chacun a pu illustrer son poème avec les encres créées, chercher des effets, des dégradés…

L'association les mille univers de Bourges est venue rencontrer la classe avec casses et presses pour initier les participants au principe de l'imprimerie : ils ont ainsi pu créer la couverture de leur futur livre. L'association Tours d'art a rejoint le projet lors de la journée au Prieuré Saint-Cosme pour leur faire fabriquer du papier avec ou sans filigrane. Pour terminer, chacun, muni de ficelle et d'aiguille a pu relier son livre de manière artisanale.

Ainsi, les enfants ont participé à toutes les étapes de la fabrication d'un livre et ont réalisé chacun un exemplaire du livre collectif.

Bien évidemment, les enfants ont également beaucoup lu, et se sont entraînés à lire à voix haute le poème qu'ils avaient écrit.

Le samedi 12 février, une grande restitution était organisée au centre social Gentiana à Tours Nord. Toutes les familles de la classe, parents et enfants, étaient conviées pour venir découvrir les créations des élèves et entendre les petits poètes en herbe clamer leur texte. Tous sans exception ont assuré ! On a vu dans les yeux des parents et des enfants beaucoup de fierté et d'émotion. De toute évidence, des liens se sont créés, et tout au long de cette aventure, nous avons vu évoluer et s'épanouir les élèves.

> *Nous pensons notamment à* S., *qui s'est montré méfiant lors du 1er rendez-vous, voire un peu dans la confrontation. La maîtresse nous expliquera en fin de séance qu'il est en difficulté, qu'il n'arrive pas à apprendre à lire, tape les autres et que l'école s'inquiète à son sujet. D'atelier en atelier, grâce aux propositions très variées de* Fanny *et au nombre important d'adultes présents autour des enfants,* S. *a trouvé sa place et la place pour dévoiler ses compétences. Lors de l'atelier cuisine notamment, il s'est révélé expérimenté et très brillant en découpage de légumes. Il a pu dire que son projet était de travailler dans la restauration et raconter les recettes qu'il fait chez lui. Plus jamais par la suite nous ne l'avons vu dans la provocation, mais au contraire très investi. Même lors des entraînements de lecture à voix haute,il s'est appliqué et n'a pas lâché le morceau malgré toutes ses difficultés. Le jour de la restitution sur scène, il a lu son texte à la perfection et était drôlement fier ; sa mère et sa tante aussi.*

Comme souvent, cette résidence a encore laissé des traces, dans la tête de tous ceux et toutes celles qui l'ont vécue. Et comme souvent, des amitiés se sont créées !

Témoignage de Laura Lanzillotti, l'enseignante en CE1-CE2, à l'école primaire Jules Verne, Tours Nord

[Dès le] premier contact avec Fanny Pageaud, j'ai tout de suite senti l'impact qu'elle pourrait apporter à des enfants de cycle 2 tant sa créativité et son envie de s'amuser avec l'objet-livre étaient débordantes ! Lors de ce premier échange, j'ai parlé à Fanny de mon envie de travailler sur le thème de la magie. Je n'imaginais alors pas qu'elle se saisirait aussi poétiquement de ce thème ! Ce détail n'est pas anodin, car cela a permis aux élèves de mettre rapidement du sens autour du projet et de rattacher notre participation au travail effectué en classe : nous sommes dans une classe magique, nous allons créer un livre magique !

C'est ainsi, après de nombreux échanges pour accorder nos violons (en termes d'exigence pédagogique, d'organisation matérielle et spatiale) que le projet a commencé. Fanny Pageaud et les membres de l'association Livre Passerelle sont venus à plusieurs reprises à l'école pour lancer les élèves dans ce processus de création. Pour moi, l'objectif pédagogique général du projet était clair : donner le goût de la lecture à chacun ! Bien sûr, l'intérêt ne se limite pas à cela, car il permet l'acquisition de nombreuses autres compétences transversales : s'inscrire dans un processus de création long, œuvrer pour un travail collectif, utiliser ses compétences pour écrire, développer son imagination pour illustrer, utiliser des techniques spécifiques aux métiers de l'édition (imprimerie, reliure, fabrication de papier, etc.), apprendre des mots nouveaux, etc.

Les adultes présents à chaque étape du projet étaient nombreux et cela a été intimidant pour les élèves au début. Assez rapidement, j'ai vu des liens se créer entre les adultes et les élèves et j'ai pu moi-même prendre du recul pour les laisser s'investir davantage. Quel plaisir de les voir s'épanouir avec d'autres personnes ! Ils ont participé à des ateliers tellement variés que chacun a eu l'occasion de se révéler dans une tâche particulière et se découvrir un talent ou une appétence dans tel ou tel domaine ! La situation scolaire « ordinaire » permet trop peu ce genre de choses, car le nombre d'adultes est largement insuffisant pour accompagner l'épanouissement individuel de chacun. Ainsi, cela a été une richesse exceptionnelle de voir certains s'extasier en fabriquant des encres végétales, d'autres feuilleter avec bonheur des livres de littérature de jeunesse ou encore être fiers en découvrant leurs propres mots mis en poèmes…

Tout en permettant le développement individuel et surtout l'augmentation de l'estime de soi pour chaque élève de la classe, ce projet a également permis de renforcer le lien entre l'école, la famille et la culture. Cela fait partie des missions de l'enseignant de veiller à intégrer les parents à la scolarité de leur enfant. Cette tâche peut s'avérer difficile quand certains parents se sentent peu concernés, effrayés, ou qu'ils sont non-francophones… À chaque étape du projet, les parents étaient invités à participer et, tout comme leurs enfants, ils ont pu apporter leur pierre à l'édifice. Contrairement à l'encadrement d'une sortie scolaire « classique » lors desquelles ils sont simplement accompagnateurs ou bien observateurs, les parents ont réellement créé et mis la main à la pâte lors de chaque atelier proposé. La sortie au prieuré Saint-Cosme a d'ailleurs ajouté à cette ouverture culturelle pour les familles puisque beaucoup d'élèves m'ont dit être retournés au prieuré avec leurs parents.

Lire avec les enfants n'est pas une corvée ou une tâche qui doit s'arrêter aux devoirs donnés par l'enseignant, il s'agit d'un plaisir, d'une richesse, d'un moyen de découvrir et de s'évader… J'espère de tout cœur que les parents l'ont saisi grâce à ce projet.

Enfin, la restitution qui a eu lieu un samedi matin à l'espace Gentiana a été le point culminant de ce projet et je pense même qu'elle a été essentielle pour les élèves. En amont, j'étais un peu inquiète du nombre d'élèves qui feraient le déplacement avec leurs familles un samedi matin de vacances scolaires… Je fus vite soulagée puisque 19 élèves sur 25 étaient présents. Je les ai vus, épanouis, faire le tour de l'exposition avec leurs familles, montrer leurs productions avec fierté, se reconnaître sur les photos, raconter comment on peut fabriquer un

livre… Ils ont alors eu l'occasion de mettre en voix leurs poèmes sur la scène devant un public attentif, impressionné et ému. Pédagogiquement parlant, cet exercice s'inscrit pleinement dans les programmes de l'Éducation nationale puisque nous devons travailler le langage oral et la lecture à voix haute et que nous avons trop peu l'occasion de le faire en public. J'ai été très impressionnée et je me suis rendue compte de la différence d'implication dans les tâches de lecture en fonction des projets. En effet, la manière de lire de ces élèves, plutôt en difficulté habituellement, prenait une ampleur tout à fait différente. Nous apprenons mieux quand nous sommes motivés, quand nous avons un objectif, quand nous savons que l'apprentissage sera utile. C'est là le fondement de la pédagogie de projets et « Rêves en vers » en est la représentation parfaite.

Chaque élève a eu la chance de repartir avec l'objet-livre fabriqué collectivement. Les enfants continuent de raconter chez eux et ancrent alors davantage les nouvelles compétences acquises durant le projet. Beaucoup d'entre eux m'ont raconté avoir montré le livre à leurs grands-parents, l'avoir lu à leurs petits frères, l'emmener en vacances… Le livre vit chez eux et le souvenir sera conservé longtemps, peut-être même toute leur vie !

Durant les deux mois d'école qui ont suivi le projet, nous en avons bien sûr reparlé en classe. Chacun a pu donner son ressenti, nous avons regardé des photos, relu le livre ensemble… Les enfants ont beaucoup exprimé le sentiment de fierté ressenti par eux-mêmes et leurs familles. Je me suis alors rendu compte que des moments si intenses peuvent être rares dans leur quotidien. Concernant les compétences scolaires, il me semble que les petits lecteurs lisent maintenant avec moins d'appréhension, que les plus timides prennent davantage la parole, et surtout que le collectif est grandement renforcé puisqu'il y a un vécu commun. Les allusions aux projets sont nombreuses au quotidien et il s'agit d'une référence, d'un point d'appui pour tous les enfants même ceux qui n'ont que peu de connaissances culturelles habituellement.

En tant qu'enseignante, m'impliquer dans ce genre de projet permet un renouvellement pédagogique très enrichissant. J'apprends moi-même avec les élèves, je découvre d'autres moyens de les faire progresser, je me sens utile et heureuse. Au-delà du point de vue professionnel, j'ai fait de jolies rencontres et j'ai également vécu des moments d'émotion et de fierté intenses qu'assurément, je n'oublierai jamais !

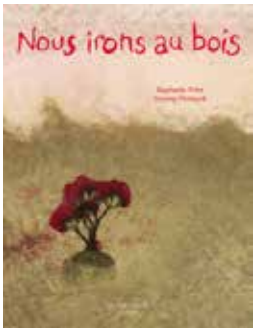
Ateliers avec Entraide et solidarités

Fanny s'est aussi rendu chaque vendredi à l'atelier passerelle. Et comme tous les participants et les participantes, elle a lu et écouté. Elle a aussi mené deux ateliers avec les jeunes mineurs non accompagnés d'Entraide et solidarités, les jeudi 19 janvier et 9 février. À partir de museaux issus de son livre *Le musée des museaux amusants* (éditions de l'Atelier du poisson soluble) et imprimés sur du papier A5, nous devions imaginer un visage d'animal : corps, oreilles, poils, cornes, etc.

Treize jeunes garçons ont participé avec leur accompagnateur. L'un d'eux a pris le parti de faire ses dessins avec les museaux à l'envers. Cela a donné un superbe croquis d'un animal jaillissant de l'eau. Et nous avons fini en lisant des albums à voix haute.

Mo Abbas : une résidence gourmande !

À peine remises des incroyables ateliers avec Fanny Pageaud en février, nous voilà prêtes à accueillir notre nouvel auteur en résidence, en avril ! Mo Abbas est auteur, poète, publié aux éditions du Port a jauni, maison d'édition marseillaise connue pour ses publications bilingues franco-arabe. Nous connaissons bien leurs ouvrages que nous lisons régulièrement dans les salles d'attente de la PMI et lors de nos animations. Quel plaisir pour des non-lecteurs en français mais lecteurs en arabe de découvrir dans nos valises des ouvrages qu'ils peuvent lire tout seul ou à d'autres !

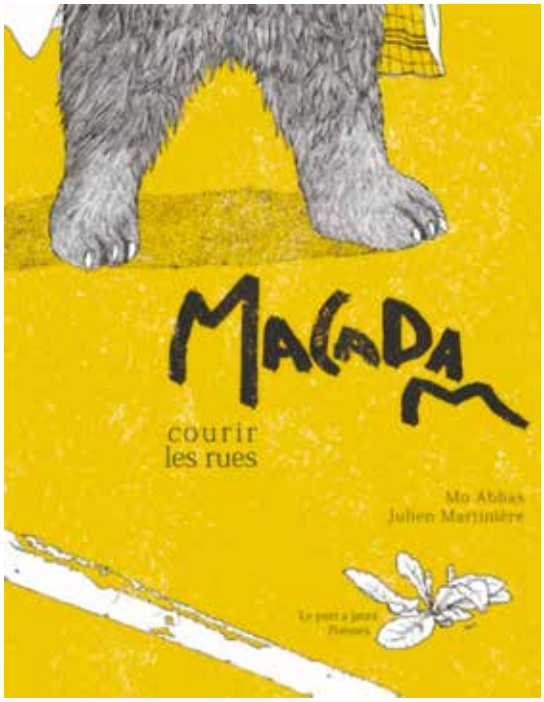


Une rencontre à Beaugency

C'est à Beaugency, en mars dernier, que nous avons rencontré Mo Abbas ainsi que l'éditrice du Port a jauni, Mathilde Chèvre. Le premier jour du salon, nous étions accompagnées de familles venues d'Amboise. Ces familles avaient participé, durant les semaines précédentes, à plusieurs ateliers de lecture animés par Livre passerelle dans le cadre du dispositif Des livres à soi (DLAS, voir p. 107). Ce matin-là de mars, Mo Abbas et Zeynep Perinçek (illustratrice) proposent un atelier d'écriture et d'illustration. Installés au soleil, les pieds dans l'herbe, enfants et parents ont écrit collectivement des haïkus, guidés dans les méandres de leur imagination par Mo Abbas. Ils ont ensuite réalisé en gravure une immense fresque avec Zeynep Perinçek. Pour finir et contre toute attente, ils ont mis leurs textes en musique et en chanson, comme une sorte de chorale poétique éphémère.

L'évidence de l'accueillir à Tours

Durant cette balade poétique naissait l'idée de la résidence 2023. La posture de Mo ne pouvait que nous toucher : l'intérêt porté à chacun, l'écoute et la prise en compte de chaque idée et l'accompagnement de tous dans ce voyage poétique faisaient écho à notre façon de travailler. L'expression même des droits culturels ! Au départ, personne ne se croyait capable d'écrire de la poésie, encore moins de dessiner. Et chanter ? Même pas en rêve. Et pourtant, tous autant que nous étions, après une heure passée ensemble, nous avons collectivement écrit, dessiné et chanté. Puis, nous sommes allées voir de plus près le travail de Mo Abbas. Sur le salon, il venait présenter son recueil de poésies, *Macadam, courir les rues* dans lequel il transcende un lampadaire, enterre un feu tricolore et réenchante la « place libre ». L'auteur nous parle également d'Ingrédients, une « revue de rencontres culinaires », de Tambouille et ses ateliers d'écriture collective autour des recettes de l'intime… Poésie, multilinguisme, cuisine, droits culturels, des mots qui résonnent aux oreilles de l'équipe de Livre passerelle.



Un Autoportrait haut en couleur !

Mo par lui-même.

Tout ce que je suis, je le dois à une *éducation philosophique* trop précoce et à un style de vie rock'n'roll échevelée – je rêvais de devenir guitar-hero… Plusieurs années d'études de philosophie, donc, un passage éclair dans une école de journalisme, et hop ! Me voilà parti ! Littérature, musique, vidéo, photographie, je tentais d'ouvrir toutes les portes. J'écris donc dans toutes les directions, et de manière échevelée, et cela m'entraîne vers de multiples formes : romans d'aventure, polars, dystopies, chansons, récits culinaires, essais, philosophie, poésie… Et leur concrétisation arrive, (comme le Zorro d'Henri Salvador, sans se presser…) doucement, lentement. Ce foisonnement m'a amené à être assistant réalisateur et photographe pour le cinéma documentaire et à réaliser une série de productions radiophoniques dédiées à l'alimentation, un autre de mes dadas. La cuisine ! Existe-t-il une manière plus simple d'ouvrir les portes ? La cuisine m'a en tous cas ouvert les portes de la littérature puisque mes deux premiers ouvrages avaient été des récits autour du « manger ». Boucle bouclée aujourd'hui avec Ingrédient, revue de rencontres culinaires, que j'ai initiée en 2020, et qui en est à son douzième numéro. Avant ça, avec *Alifabata*, ouvrage collectif, j'ai fait mes premiers pas en poésie et rencontré des personnes, auteurs, illustrateurs, traducteurs, éditeurs, qui allaient devenir importantes pour la suite de mon parcours. Avec *Macadam* (*courir les rues*), c'est la ville, mon principal terrain de jeu, qui est mise en scène : pensées d'un lampadaire, missive d'outre-tombe d'un feu tricolore, ethnologie pour place de parking… Par la suite, j'ai transformé les neuf poésies qui composent le recueil en chanson puis en clips – l'ouvrage étant sorti lors du premier confinement et toutes les rencontres et salons ayant été annulés, cela m'a permis de faire vivre le livre et de le faire voyager. Avec *L'homme sans paysage* (*battre la campagne*), c'est un environnement étrange et étranger, la campagne, qui est décrit. Que sait un citadin de la vie dans la « nature » ? Rien, ou si peu. Et c'est ce rien, cette méconnaissance, qui m'a guidé dans l'écriture. Ex-île (fendre les flots) viendra clore cette trilogie aux *éditions Le Port a Jauni*, trilogie dont les sous-titres sont empruntés aux trois ouvrages éponymes de Raymond Queneau. Ce dernier recueil, en cours d'écriture, sera plus dur, plus cru, il oscillera entre joyeux souvenirs d'enfance à Alger et réalité violente et dramatique d'une traversée en barque de la Méditerranée. Entre-temps, aura paru le *Dictionnaire des Ogresses* – un ouvrage résolument monstrueux pour lequel j'ai creusé les matrimoine et patrimoine mondiaux au sujet du personnage des ogresses, d'où j'ai ramené quelques perles. Et les perles que je n'ai pas trouvées, je les ai inventées : chansons, recettes de cuisines, poésies ou encore portraits d'ogresses du monde entier, d'hier et d'aujourd'hui.

Rencontre préliminaire pour tisser la résidence

Le 12 avril, une rencontre avec nos partenaires impliqués dans la résidence se tenait au Prieuré Saint-Cosme… Sous l'auspice de Ronsard, notre poète marseillais s'est vu pousser des ailes. Le projet global était ambitieux : à travers la cuisine, l'écriture et la musique, Mo Abbas souhaitait relier les différents groupes de personnes avec qui il allait travailler : des habitants du Sanitas autour de l'atelier passerelle ; des jeunes MNA d'Entraide et Solidarités, des habitants de La Riche réunis par le centre social Équinoxe et des habitants d'Amboise, autour du projet Des livres à soi et d'un atelier couture. À l'autre bout du département, on envisage la rencontre de la ville incarnée par Mo, avec la campagne des enfants de Seuilly et Marçay. Paysages, habitudes, vocabulaire, poésie : il sera question de se raconter pour mieux se comprendre.

Le projet Cuisine, écriture et musique

Inspiré de la revue Ingrédients, Mo Abbas nous a proposé de mener des ateliers appelés, tantôt « Tambouille de Haïkus », tantôt « Ateliers scripto culinaires ». Son constat de départ : nous avons tous des recettes « madeleine ». Des souvenirs intimes autour d'un plat. Des anecdotes succulentes et truculentes. Les ateliers se sont orientés sur les liens que l'on entretient à l'alimentation et à la mémoire émotionnelle du goût. À partir de ces ingrédients de base, toutes les recettes possibles et imaginables ont été déclinées : des écrits, des capsules sonores, des éclats de voix, des chansons, des broderies, des photos, des ateliers cuisine…

Chaque groupe a mené son projet de manière singulière, avec comme point commun,
la poésie et la cuisine :

- À la Riche, se sont enchaînés des ateliers cuisine, des déjeuners partagés, des récits sonores et bien sûr des ateliers d'écriture…
- À Amboise, se sont mêlés haikus, broderies et ateliers d'écriture…
- À Tours, au Sanitas, se sont alternés chansons et ateliers d'écriture…

Temps forts collectifs

Différents moments collectifs ont permis de réunir toutes ces personnes et de relier l'ensemble des récits, des moments de vie partagés. Quel challenge de réunir toutes ces personnes en un même lieu ! Pari réussi lors de deux journées festives et littéraires : l'une à mi-parcours, le samedi 24 juin au Prieuré Saint-Cosme, l'autre en fin de parcours le mercredi 29 novembre, au château de Pocé-sur-Cisse.

Le 24 juin, une quarantaine de participants – adultes et enfants – se sont retrouvés au Prieuré Saint Cosme pour donner à voir les différentes productions des trois groupes. Une déambulation poétique à la découverte des tracts poétiques accrochés dans les arbres, des collectes sonores des récits culinaires cachés dans la forêt, des lectures, des photographies insolites, un concert de jeunes musiciens, de la nourriture et une salade de fruits collective ont rassemblé et permis des échanges et des rencontre. Rendez-vous était pris en fin de résidence… Le 29 novembre, nous nous retrouvions au château de Pocé-sur-Cisse, lieu idéal pour déambuler, exposer les œuvres produites et cuisiner tous ensemble. 45 personnes réunies autour d'ateliers divers : confection du repas partagé (évidemment !), installation d'une exposition (textes, photos, broderies), espace lecture, espace broderies, balade dans les jardins. La fin de la journée s'est clôturée autour du concert de Mo chantant ses poèmes de Macadam, avec remise officielle de l'ouvrage collectif « Mange tes mots » ! Édité par les mille univers, il réunit une grande partie des textes écrits pendant la résidence.Chacun est reparti avec son recueil, le cœur en joie et des mots plein la tête.

Pour voir en images cette journée, c'est ici : https://livrepasserelle.fr/mo-abbas/

Sélections de haikus :

Derrière la fenêtre
Blizzard rire et chaleur
Et le pilaf de papa

Les oubliés du Biafra
La fin de la faim ?
Riz coco maquereau

Repas en famille
Quartier des trois mares
Carry ti jacques boucané

J'en ai marre, j'en ai marre
De toujours cuisiner
Mais j'adore manger

Témoignages

« *Ce fut une fabuleuse rencontre avec* Mo, *véritable magicien des* MOTS, *dont la présence lumineuse nous a invités à libérer notre parole avec une infinie bienveillance et respect* ! I*l a su nous entraîner sur des chemins inconnus, inattendus, et sans doute pas autorisés pour certains, pour mieux nous amener à développer notre pensée intime et profonde à partir de l'évocation d'un souvenir, d'un parfum… si lointain soit-il, et à la révéler au groupe* ! L*a peur (la honte ?) de l'écrit a pu être dépassée, puisqu'il y avait toujours quelqu'un tout près pour transmettre cette parole*. N*ous avons partagé d'extraordinaires moments de découverte de l'autre, dans toute sa fragilité parfois, de rires, de complicité, de jeux de mots autour de la richesse de notre langue. Tous ces témoignages sont riches, ils nous nourrissent et nous unissent*! »

« *Évoquer des souvenirs de repas, d'événements familiaux à partir du mot "table"… avec* 2 *participantes, ce fut un véritable voyage temporel et spatial, la* France, *le* Maroc, *les années* 70, *l'actualité, le français et l'arabe, l'oral et l'écrit, les mots ont circulé… les histoires et les émotions aussi.* »

« *Résumer les ateliers avec* Mo *me paraît être un exercice difficile tant cela a été riche pour moi. Ce fut des moments conviviaux, de partage et d'une profonde richesse. Des découvertes gastronomiques et culturelles, de nouveaux mots mais également une autre vision du haïku et de la manière d'en écrire. Des moments stimulants et créatifs d'écriture mais également de cuisine, de musique, de couture. Des moments qui enrichissent l'écriture mais aussi la vie.*

Au-delà de ça, des condensés de vie, des histoires partagées, une partie de nous-mêmes découverte à travers la cuisine. Finalement, partager avec les autres, un peu de nos racines et de notre humanité. Tout cela dans la simplicité, avec humour et bienveillance.

Un grand MERCI *pour tous ces moments!* »

« *Ma rencontre avec Mo : que du positif !!!!!*
Un vrai coup de cœur littéraire et la découverte d'un Monsieur Extraordinaire.
J'ai repris contact avec mes souvenirs d'enfance.
J'ai appris à coucher sur le papier des idées et des pensées, à les structurer et à les faire danser.
Cela m'a permis aussi de trouver du temps pour moi, de me faire du bien et surtout de retrouver le chemin du livre.

Merci pour cette parenthèse enchantée. »

Plus au sud, Rive gauche de la Vienne

Les rendez-vous sur le territoire de la CC CVL ont été l'occasion de belles rencontres entre Mo, poète urbain, figure cosmopolite, et les enfants des écoles de Seuilly et Marçay, fiers ruraux au cœur de leur petit village de campagne. Le projet s'est appuyé sur le dyptique ville/campagne, pour en partager les spécificités tout autant que les communs.

Le réseau des bibliothèques a ainsi mis à disposition de tous un corpus conséquent d'albums et de documentaires pour éveiller tout d'abord la curiosité des élèves, les inviter à un pas de côté, à un pas de recul. Nous avons aiguisé aussi les papilles poétiques, grâce au recueil *Macadam* : poésie de lampadaire et de parking… Forcément… cela donne envie. Les classes étaient prêtes pour le projet !

Au cours de trois demi-journées de travail dans chaque classe, il a d'abord été question de sélectionner un élément singulier de la ruralité et de l'incarner pour le décrire. Un élève est devenu caillou, l'autre jument, le troisième tracteur, etc. En prose poétique, ils ont décrit ce qu'ils vivaient à la campagne.

Ensuite, d'un coup de baguette, nous avons transplanté tous ces éléments en ville où ils nous ont fait part de leur étonnement ou de leur adaptation à ce nouveau monde.

Il a été question de vocabulaire, de prose poétique, de rimes, de coupes, de figures de styles, de sens, de rythmes. Il a été question d'écriture individuelle puis collective et de restitution en grand groupe (les deux classes !). Il a été question d'images, d'écriture, de lecture, de musique et de chant.
Un condensé du monde dont Mo a le secret, indéniablement. En chef d'orchestre, il a mené la restitution collective le 5 décembre devant un parterre de parents et de fratries ravis !

Remerciement tout spécial à Lily, bibliothécaire jeunesse, qui a repris au pied levé le partenariat et a assuré la co-animation de toutes les rencontres et la préparation de la restitution au sein de la médiathèque d'Avoine.

Récapitulatif des rencontres et ateliers

Dates	Lieux	Ateliers
Mercredi 12 avril Après-midi	Prieuré St Cosme La Riche	Rencontre avec l'ensemble des partenaires de la Résidence : bibliothèque et écoles de la communauté de communes Chinon Val de Vienne, bibliothèque de Tours, Centre Social de la Ville aux Dames, Prieuré de St Cosmes, Entraide et solidarité, Centre Social de La Riche, HongFei édition, FOL37, Ciclic et toute l'équipe de Livre passerelle
AMBOISE		
Jeudi 8 juin, mardi 13 juin, jeudi 15 juin, jeudi 22 juin, mardi 3 octobre, mardi 10 octobre 9h30-12h	Association pour l'Habitat des Jeunes (ASHAJ) Amboise	Atelier d'écriture avec des habitant·es d'Amboise et les apprenant·es en langue française de l'UFCV
Mardi 14 novembre 14h-17h	Pepitlab Amboise	Atelier collectif de broderies de haikus sur brodeuse
TOURS – SANITAS - LA RICHE		
Jeudi 20 avril Après-midi	Jardin Meffre	Lectures et atelier musique avec Mo Abbas dans le cadre de la Journée de la Terre
Mercredi 14 juin, vendredi 16 juin, vendredi 23 juin 15h30-17h30	Local Entraide et Solidarité Sanitas Tours	Atelier d'écriture
Mercredi 14 juin 9h30-14h30	Centre Social Équinoxe La Riche	Atelier de cuisine et captation sonore de récits : « Raconte-nous un souvenir de cuisine » Suivi d'un déjeuner partagé
Vendredi 29 septembre 16h30-18h30	Centre Social Équinoxe La Riche	Atelier d'écriture
Mercredi 4 octobre 9h30-14h30	Centre Social Équinoxe La Riche	Atelier de cuisine et d'écriture Suivi d'un déjeuner partagé
Mercredi 20 septembre 15h30-17h30	Villa Rabelais Blvd Béranger Tours	Atelier d'écriture
TEMPS FORTS COLLECTIFS		
Samedi 24 juin 10h-14h30	Prieuré St Cosme La Riche	Rencontre entre les différent·es participant·es de la Résidence (de Tours, de La Riche, d'Amboise)
Mercredi 29 novembre 9h30 16h30	Château Pocé-sur-Cisse	Temps fort festif et restitution
CHINON		
Vendredi 10 novembre ; vendredi 24 novembre ; lundi 4 décembre Journée	Écoles Seuilly et Marcay	Ateliers dans chaque classe par demi-journée : lectures, écritures, chants et échanges
Mardi 5 décembre 18h-21h	Médiathèque d'Avoine	Restitution du travail par un chant chorale des deux classes réunies, suivi d'un concert de Mo sur les poèmes de Macadam.

LA VILLE-AUX-DAMES		
Jeudi 21 septembre ; jeudi 28 septembre ; jeudi 5 octobre ; jeudi 12 octobre	Centre social Camille Claudel La Ville aux Dames	Atelier d'écriture avec les membres du café bavard
Samedi 11 novembre	Salle Maria Callas La Ville aux Dames	Atelier et restitution du travail de résidence à l'occasion de la Ville aux livres
AUTRES		
Mercredi 7 juin 14h30-17h30	Parvis Toulouse Lautrec Rive du Cher Tours	Atelier tout public d'écriture d'haïkus dans le cadre du festival Raconte-moi une histoire
Vendredi 9 juin 8h30-11h30	École Arthur Rimbaud Fontaines Tours	Promenade littéraire et atelier d'écriture avec la classe de CE2
Mercredi 11 octobre 15h30-17h	Bibliothèque Paul Carlat Sanitas Tours	Atelier d'écriture tout public
Vendredi 13 octobre 19h30	Librairie Libr'enfant Rue Colbert Tours	Concert de Mo à partir du recueil de poèmes Macadam édité au Port a jauni, dans le cadre de la QLJ
Dimanche 15 octobre 14h-18h	Hôtel de Ville Tours	Dédicace dans le cadre de la QLJ

La résidence fête ses 15 ans

Cette année, la résidence fête ses quinze ans, impossible de ne pas fêter cet anniversaire par un focus…

Vous aurez peut-être reconnu sur la couverture le méli-mélo de ces quinze univers artistiques que nous avons eu la joie de découvrir en détail, de côtoyer et de partager, année après année, avec les habitant·es aux quatre coins du département.

Alors comment faire une synthèse ? Que retenir de ces rencontres ? Comment parler aujourd'hui de toustes celles et ceux qui nous font encore le plaisir d'être régulièrement à nos côtés ?

Commençons par le commencement : la germination d'une idée…

Les origines de la résidence

En 2009, l'installation de notre siège social au sein du pôle Raspail nous place au cœur d'un réseau partenarial potentiel, qui deviendra le Pôle Ressources pour l'Éducation, constitué du CRIA 37, du CDDP 37 et de Livre passerelle. L'idée : réunir dans un même lieu des acteurs complémentaires pour une mise en commun cohérente et efficace de leurs ressources pédagogiques, de leurs compétences et de leurs moyens.

En synergie, les partenaires du Pôle Ressources pour l'Éducation ont manifesté leur désir de créer aussi une résidence d'auteur de littérature jeunesse. Il s'agissait de proposer une véritable ouverture culturelle dans un quartier dit sensible. De notre côté, arpentant les salons du livre et les rencontres d'auteur·es à la moindre occasion, nous pressentions ce que ce type de dispositif pourrait apporter au projet associatif et à tous ceux qui y participent. On ne s'était pas trompés

Alliant des interventions dans le cadre scolaire à des rencontres hors temps scolaire (actions de prévention, rencontres en bibliothèque, accueil de loisirs et périscolaire…), cette première résidence s'est organisée autour de la découverte de l'univers de Julien Billaudeau, jeune illustrateur accueilli durant 3 mois.

Et c'était parti, car, dès cette première édition, nous avons constaté comment la présence concrète de l'artiste à nos côtés dans des rencontres organisées sur le département enrichissait indubitablement tout ce à quoi on croit et que nous défendons, sublimant les échanges et l'écoute favorable à l'installation des conditions nécessaires à l'exercice des droits culturels.

Une résidence particulière

Il nous fallait inventer notre propre recette à partir des données contractuelles du dispositif : accueillir un auteur ou une autrice pour une période définie au cours de laquelle il/elle peut déployer un travail de recherche ou de création (environ 70 % de son temps de résidence) sans obligation de résultat. Les 30 % restants sont consacrés aux interventions/médiations et autres rencontres dans le cadre de l'activité de l'association (écoles, centres sociaux, atelier passerelle…). Le tout entouré à 100 % (ou presque) par l'équipe au complet, bénévoles et professionnelles de Livre passerelle.

Or les activités de Livre passerelle, ça peut sembler loin d'un atelier d'artistes ! Version hall d'accueil, trottoirs ou rue, la rencontre avec les gens, tels qu'ils sont dans leur quotidien, y est toujours authentique et spontanée. Pas d'hommage à la création, pas d'honneur attribué au statut de l'un ou de l'autre : des gens qui se rencontrent simplement, partagent et respectent ce qu'ils sont, ce qu'ils savent, ce qu'ils pensent. **Premières conditions : trouver des partenaires de jeux prêts à ces rencontres singulières ; intégrer la résidence à nos actions ; partager nos cultures sans distinction de valeurs ; assurer la possibilité d'une émancipation des personnes par la pratique de leur culture.**

Toujours dans le respect de nos convictions, notamment notre définition de l'accueil, il nous fallait trouver une place confortable et réconfortante à notre invité·e, apprendre à le/la connaître pour le/la respecter, et accompagner ce déracinement long, loin de leurs familles et de leurs repères. Cela nécessite de dépasser le cadre d'un accueil classique, de partager des sorties, des repas, des visites d'expo ; de s'adapter aux besoins de chacun·e (soli-

taire ou non, autonome ou non, confiant ou incertain), à sa temporalité, avoir le souci de l'autre. Les accueillir comme on accueille l'ami d'un ami qui va devenir notre ami. **Condition complémentaire, donc : cela requiert du temps, professionnel ou non, de la disponibilité, dans un quotidien plutôt tourbillonnant.** C'est la force d'une équipe multiple qui permet de remplir cette condition.

Nous avons la chance de rencontrer des centaines de gens chaque année, d'inscrire des dispositifs d'animation dans la durée auprès des plus jeunes, de leurs parents, auprès d'ados ou d'enfants dans leur classe, auprès d'adultes, des gens d'ici et d'ailleurs aux parcours multiples. En revanche, il n'appartient pas à un artiste d'être corvéable à toute forme de médiation, ça c'est le boulot des animatrices que nous sommes, alors il est important de respecter les prédispositions de celui ou celle qu'on accueille, d'encourager ses envies d'inédit et de soutenir ses pratiques habituelles. Ainsi, une année ne ressemble pas à une autre, car les rencontres sont toujours organisées au service de toutes les parties prenantes, afin que chacun·e s'y retrouve. Tel auteur veut rencontrer des ados, telle autrice ne souhaite pas intervenir auprès des tout-petits, tel autre a envie de s'essayer à de nouvelles formes d'atelier. Ainsi, chaque année, au regard de nos premiers rendez-vous avec l'invité·e, nous réunissons tous les partenaires potentiels de la résidence afin de réfléchir et de construire ensemble des actions singulières. **Autre condition : la résidence est un espace souple, protéiforme, adapté, une véritable relation partenariale où rien n'est prédéterminé.**

Enfin, nous savons que rien ne se fait dans l'évènement, qu'aucune pratique ne se transmet dans la précipitation, que l'imprégnation est affaire de temps. C'est pourquoi, chaque année, plutôt que de multiplier des aventures d'une heure, nous construisons un projet de résidence avec des temps longs auprès des personnes concernées. L'auteur·e vient, revient et revient auprès d'une classe, d'un groupe de jeunes adultes ou de l'atelier passerelle, il/elle accompagne, co-construit, remet sur le métier jusqu'aux restitutions dont chacun·e se sent responsable. **Dernière condition : la résidence rassemble les gens durablement pour que de leurs rencontres naissent des envies, pour aujourd'hui et pour l'avenir.**

Henri Meunier, *qui a eu à travailler avec des collégiens et des adultes, se souvient du « luxe de temps » qui lui était offert pour pouvoir rencontrer six ou sept fois les mêmes lecteurs sur toute la durée de sa résidence.*

D'un point de vue organisationnel, la résidence a toujours été soutenue par l'agence régionale CICLIC sur des conventions de 3 mois. Tout d'abord avec le CDDP comme tête de proue, puis en relation directe à partir de 2014, année où Livre passerelle a pris la responsabilité pleine et entière de la résidence. À partir de 2013, le centre social de la Ville-aux-Dames nous a rejoint pour financer un quatrième mois de résidence jusqu'en 2023. À l'autre bout du département, la résidence a été prolongée d'une semaine d'intervention grâce au soutien de la CCCVL et du Réseau des bibliothèques, dans le cadre du « PACT de la Rive gauche », à partir de 2016. Le projet s'est donc progressivement et durablement inscrit sur le territoire départemental, à la ville et à la campagne, convainquant par lui-même de nouveaux partenaires désireux de prendre part à l'aventure.

Quels effets ça fait une résidence ?

Du côté des artistes

Vous retrouverez sur le site de l'association (onglet Résidence) le détail de chaque année de cette formidable aventure. Du côté des auteurs, interviewés ici et là, on retrouve des points communs dans leur retour. Tout d'abord, ces 4 mois de résidence sont un formidable espace/temps offert à leurs désirs de création. Ils disposent d'un lieu (l'appartement mis à disposition par la Ville de Tours) dédié au travail, de ressources environnantes, de liberté et de temps pour débuter, finaliser ou donner forme à une envie.

Ils disposent aussi d'un réseau local important s'ils souhaitent conforter ou confronter leurs projets à l'avis des lecteurs, des bibliothécaires, des libraires ou des médiateurs.

Laëtitia Bourget *affirme que son travail en résidence lui a permis de se concentrer sur son « univers littéraire » : « Je suis plus consciente de la dimension littéraire de mon travail. J'ai commencé à illustrer moi-même mes propres textes. Je suis devenue plus indépendante ».*

Julien Billaudeau *fait le même constat lorsqu'il dit que la résidence lui a permis de « préciser son travail créatif ».*

Clémence Pollet *a apprécié la liberté que lui offrait le cadre de la résidence : « Choisir ce qu'on veut faire en résidence, c'est pas forcément évident, mais on est totalement libre et Livre passerelle est là pour trouver les partenaires de nos projets. […] Depuis la résidence, j'imagine un peu autrement mes rencontres avec le public. J'ai pu voir tout ce qui peut se passer autour d'un album, tous les gens que ça réunit ».*

Dans leurs témoignages percent beaucoup d'émotions à l'évocation des rencontres. À nos côtés dans les animations, ils ont parfois découvert les effets de la lecture à voix haute, du partage d'une histoire, voire même de leur propre album.

Suite à une lecture qui lui était adressée [*C'est l'histoire de Corinne Dreyfuss et Charlotte des Ligneris*], **Fanny Pageaud** *nous confie : « Je sous-estimais totalement la portée du "se faire lire une histoire". Je suis persuadée que si j'avais lu moi-même ce livre dans mon coin, je n'aurai pas eu cette émotion. J'aurai "pensé" et non ressenti. »*

Adrien Albert *témoigne : « Je produisais des livres dans mon coin. Je ne savais pas ce qu'il y avait après ». Il va même jusqu'à déclarer humblement qu'il avait « un problème de légitimité et un sentiment d'imposture ». La résidence lui a donné confiance en lui et en son travail.*

Les auteurs et autrices n'imaginaient pas non plus la portée politique de leur travail, quand, au détour d'une histoire, ils ont pu constater que la littérature permet à celles et ceux qui la découvre de parler de soi et des autres, de trouver les mots de son vécu ou les projections de ses désirs.

Claire Lecœuvre, *durant sa résidence, a co-écrit avec des collégiens un « livre dont vous êtes le héros » avec une intention écologique claire. « La plupart du temps, jeunes et moins jeunes trouvaient ce projet complexe et difficile. Pourtant, les échanges que nous avons eus ont été tellement riches. Nous avons pu parler de comment on vit, de comment on aimerait vivre et très concrètement des conséquences de notre organisation sociétale sur l'environnement et les gens. »*

Mélusine Thiry *se rappelle : « La découverte du travail de Livre Passerelle m'a fait comprendre que l'album pouvait être un lien social ».* **Valérie Dumas** *a été « conquise par ce rendez-vous de découverte absolue ».*

Marie-Florence Ehret, *poète, trouve dans la résidence une manière de défendre ce bien commun qu'est la littérature et certaines valeurs qu'elle a trouvées aussi dans l'association.*

Une résidence à Livre passerelle implique également beaucoup de rencontres, diverses, variées, imprévisibles.

Chiaki Miyamoto *: « J'aime illustrer des livres et j'aime aussi rencontrer des gens autour des livres. Pendant 4 mois, j'ai pu découvrir le sens de mon métier, qui est lié au social et à la bienveillance. Ce temps de ma résidence, ça m'a donné l'énergie positive pour la suite de mes créations. »*

Éric Singelin, *qui a été accueilli juste après le confinement, affirme que sa rencontre avec des gens dans une période compliquée pour le maintien du lien social l'a nourri humainement et artistiquement.*

Les auteurs et autrices ont eu pour beaucoup la sensation de prendre place autour d'une grande table familiale, de rencontrer des personnes qu'ils/elles n'auraient jamais rencontré dans leur vie quotidienne. Ils se sont nourris de ces échanges tant humainement qu'artistiquement.

Valérie Dumas *retient ce « vrai choc humainement » que fut l'expérience de lire des albums avec un public très varié. Elle affirme avoir encore besoin de revenir car, dit-elle, « ce qui se passe ici a tellement de sens ».*

Mo Abbas, *dans l'ouvrage de fin de résidence, écrit sur les ateliers : « Chèr·es ami·es. Je croyais vous embarquer mais c'est vous qui m'avez embarqué – à dire vrai, nous nous sommes mutuellement embarqués, tous ensemble sur le même bateau, […] espérant vivre libres sans moteur ni réseau. Et si je donnais parfois des indications (après tout, j'étais aussi là pour ça), une rafale de vent, le zéphyr des poètes, venait souvent nous faire dériver, délirer, sans peur mais avec simplicité et générosité. Avec la cuisine comme prétexte, nous avons appris à nous connaître, à nous re-connaître, à jouer, à partager, à s'offrir des paroles comme autant de cadeaux, à s'offrir des mots et des mets. »*

Minji Lee Diebold, *elle, dit avoir été particulièrement touchée par la rencontre avec les parents, la fierté et le bonheur partagé des familles venues voir le travail des enfants lors de l'exposition de fin de résidence.*

Du côté des gens

Difficile synthèse des effets constatés de ces rencontres décomplexées et libres entre habitant·es et artistes. On pourrait parler de :

- Des ateliers d'écriture qui permettent à H. de libérer une parole trop longtemps enfouie ;
- Des repas partagés où celui qui ne sait pas lire ravie les papilles de celui qui ne sait pas cuisiner ;
- De cet enfant qui découvre son indéniable talent pour le dessin et en fera son projet professionnel ;
- De ce garçon non lecteur qui s'oppose à ce qu'on lui propose jusqu'à comprendre qu'il y a toute sa place ;
- De ces jeunes allophones qui écriront des chansons ensemble dans une langue nouvelle ;
- De cet élève en échec scolaire qui fera la leçon de taille de pierre à tous les élèves de sa classe dans la cour de récré ;
- De ces parents réunis un soir ou un samedi matin pour découvrir et partager le chemin incroyable parcouru par leurs enfants avec énergie et motivation…
- De ces familles qui pousseront pour la première fois la porte d'une médiathèque pour venir assister à une restitution ;
- D'un jeune déraciné qui racontera son parcours à son rythme au cours d'ateliers d'écriture ;
- De ces femmes qui traversent une partie du département pour partager avec d'autres femmes un atelier de la résidence.

Du côté du projet associatif

Après tout cela, force est de constater ô combien l'impact de ses résidences sur les artistes et sur les personnes que nous rencontrons quotidiennement accompagne désormais le projet associatif.

Relier les gens, partager les mots et les images, lire pour se dire, se rencontrer, se respecter, découvrir, se déterminer : c'est le cœur de notre projet associatif, de l'auteur au lecteur, du jeune au vieux, du célibataire à la famille nombreuse. La résidence aujourd'hui fait partie intégrante du projet de Livre passerelle.

Elle enrichit nos pratiques, questionne nos démarches, développe nos partenariats. Elle nous rapproche toujours plus de notre outil quotidien, de notre matière, la littérature de jeunesse. Elle prouve l'universalité de la littérature et des arts plastiques, en plein écho à l'exercice des droits culturels.

Enfin, d'un point de vue plus personnel et plus intime, chacune des salariées et chacune des bénévoles qui accompagne le dispositif de la résidence pourrait passer une longue soirée au coin du feu à vous raconter tout ce que cela lui apporte de joie, d'humanité, de confiance dans l'autre, de découvertes, de fous rires et d'émotions.

Un inventaire à la Prévert

15 ans de résidence, ce sont :

Des heures de remue-méninge pour trouver le bon calibrage de la bonne rencontre au bon moment,

Des dizaines de repas partagés et quelques verres dans les bars tourangeaux ou sur les bords de Loire,

Des centaines d'éclats de rire
et de sourires complices,
Des lectures, encore et toujours,

Des quêtes improbables mais finalement à succès,

Des croisements de pratiques
artistiques et culturelles,

Quelques opérations funambules – car quand on laisse toute sa place à la rencontre, tout peut arriver – et des saltos réussis car, quand on laisse toute sa place à la rencontre,
le résultat est incroyable.

Des bonjour retenus et des au-revoir humides…

15 ans de résidence, ce sont aussi :

des ballots de paille,
une table de ping-pong,
de la semoule fine,
des louches,
du plâtre,
des gouges,
de la peinture,
de l'encre,
des crayons et des feutres,
des papiers,
du carton,
des cadres,
du bicarbonate,
des huiles essentielles,
des tissus,
des pop-up,
des pinceaux,
des plantes,
de la tisane,
des repas à la cantine,
des bus,
des casseroles,
des monstres,
des réparations de chaudières,
des restitutions,
des débats,
des cartes blanches,
des gâteaux,
des chocolats,
des cadeaux,
des micros,

des souvenirs impérissables.

Merci
Julien Billaudeau, Marie-Florence Ehret, Henri Meunier, Adrien Albert, Brigitte Athéa, Lætitia Bourget, Clémence Pollet, Valérie Dumas, Mélusine Thiry, Minji Lee Diebold, Chiaki Miyamoto, Éric Singelin, Claire Lecœuvre, Fanny Pageaud et Mo Abbas.

Réseaux, formations & interventions

Intervenir dans les réseaux professionnels, partager notre expérience singulière p. 100

Livre passerelle, organisme de formation p. 102

Intervenir dans les réseaux professionnels, partager notre expérience singulière

Le travail en partenariat nécessite du temps et de l'investissement. Il constitue l'ADN de Livre passerelle. On ne fait rien tout seul ! C'est pourquoi l'équipe de l'association participe au maximum aux différentes réunions de coordination, REAAP, PST, etc. sur chaque territoire où elle intervien.
Cette année, elles ont aussi assisté au petit déjeuner Culture de la ville de Tours, aux réunions pour l'élaboration du futur contrat de ville, etc.
Tout au long de l'année, elles ont collaboré au comité de pilotage réunis par Marité Clair, responsable de la programmation Jeune public de la ville, pour réfléchir à un événement tourangeau autour de la petite enfance. En effet, suite à la venue de Sophie Marinopoulos, le 27 janvier dernier, de nombreux partenaires et participants ont manifesté leur intérêt pour l'éveil culturel du tout-petit.
Une semaine de rencontres, d'animations et de spectacles est donc en gestation. A suivre en avril 2024.

Nos différentes actions en partenariat sont à retrouver dans la partie Territoires.

Parallèlement à nos interventions lectures régulières, notamment dans les lieux du soin, cette année a été singulièrement marquée par une demande importante d'interventions et de prises de parole auprès de professionnel·les ou de futur·es professionnel·les, à Tours et ailleurs.

Ces rencontres en bref :

Mardi spaghetti, le mardi 17 janvier 2023, en ligne : pour son rendez-vous parentalité, la CAF Touraine a demandé à Livre passerelle d'intervenir sur la question **« Pourquoi perdre son temps à lire des histoires aux enfants ? »**.

« Les tout-petits aussi ont droit à une bonne santé culturelle », rencontre régionale interprofessionnelle, le vendredi 27 janvier 2023, à l'hôtel de ville, à Tours, organisée par le Réseau Jeune public Centre : après la conférence de Sophie Marinopoulos, experte de l'enfance et de la famille, Livre passerelle animait à une table-ronde avec la DDLLP37 sur les actions autour du livre et de la lecture.

Auprès des étudiants CAP Petite enfance, à la maison familiale rurale (MFR) Rougemont de Tours, **le jeudi 9 février 2023 :** Présentation de Livre passerelle et initiation aux enjeux de la lecture à voix haute pour le développement psychique et cognitif du jeune enfant.

« Petite enfance : langages, multimodalités, plurilinguismes », journée d'étude professionnelles, le mercredi 15 mars 2023, à l'Université du Mans, organisée par l'AFaLaC (Association Famille Langues Cultures) : avec l'Agence Quand les livres relient, nous sommes intervenues sur le sujet des lectures en PMI.

Le mercredi 3 mai 2023 au collège Bergson, à St-Cyr-sur-Loire, deux salariées de Livre passerelle sont allées témoigner **auprès des enseignants de maternelle** d'une pratique de lectures et de méthodes déployées en partenariat avec les écoles maternelles du département, comme autant de pistes pour créer une relation de confiance avec les familles, des ponts entre le dedans et le dehors de l'école, en cohérence avec les ressources et les partenaires du territoire.

« Ce que les bébés nous apprennent de la lecture et des albums », rencontre nationale de l'Agence quand les livres relient, le vendredi 22 septembre 2023, à la Maison de la Poésie de Paris : avec Cécile Boulaire, membre du CA de Livre passerelle et maîtresse de conférences à l'Université de Tours, nous parlions de nos observations des dyades parent-bébé lors des lectures à l'hôpital.

« Le rôle de la lecture dans le développement du langage du jeune enfant », rencontre tout-public, le jeudi 19 octobre 2023, à Guérande, organisée par l'association Mille-feuilles et Petit Lu : le thème de la conférence donnée par Livre passerelle était cette fois : **Quel livre choisir pour un tout-petit ?**

Auprès des étudiants en lettres, le jeudi 9 novembre 2023, à l'université de Tours.
Depuis bientôt vingt ans, les professeurs de littérature de l'université nous invitent à venir présenter notre travail, à initier les étudiants aux enjeux de la lecture à voix haute, à rendre vivants les albums et à changer leur regard sur la littérature jeunesse.
C'est, chaque année, l'occasion de rencontrer de nouveaux stagiaires.

Journée d'étude Culture Santé, le jeudi 30 novembre 2023, au 37e parallèle à Tours, organisée par l'association de préfiguration du Pôle Culture Santé, en partenariat avec la DRAC et l'ARS Centre-Val de Loire : avec la cheffe de service de néonatologie et Cécile Boulaire, Livre passerelle a présenté **l'action Lisons aux nourrissons.**

Le samedi 9 décembre 2023, à la Maison des sports de Tours, durant la journée consacrée à la Petite enfance organisée par le conseil départemental, toute l'équipe de Livre passerelle animait, sous forme d'atelier ouvert, un espace lecture à destination des professionnel·les de la petite enfance. Elles présentaient également, lors d'une table ronde, **l'action Lisons aux nourrissons.**

Partager les compétences

Livre passerelle est un lieu d'échanges au sein duquel les bénévoles et les salariées avancent ensemble sur tous les pans de l'activité grâce aux compétences partagées des unes et des autres. Le comité de lecture de l'association forme ainsi un collectif de transmission autour de la littérature de jeunesse (critères, découvertes, sélection, production), du traitement matériel des ouvrages ou encore de la médiation des histoires au cœur des animations. En 2023, grâce au soutien d'Alice, administratrice de l'association et bibliothécaire jeunesse, un important chantier de désherbage a débuté, pour alléger les étagères bondées de notre pôle ressources, faire cas des livres certes anciens mais irremplaçables, trouver une autre vie à ceux dont on ne se sert plus du tout ou qui n'ont pas passé l'épreuve du temps.
Cette sélection donne lieu à des débats intenses et des argumentations fructueuses lors des rencontres, tant il n'est jamais facile de se séparer d'un livre ou d'une histoire. La convivialité et la bienveillance mettent, en revanche, tout le monde d'accord !

Livre passerelle, organisme de formation

En 2023, nous avons connu une augmentation des demandes de formation. Ce sont 38 jours qui ont été menées dans toute la région Centre-Val de Loire, mobilisant systématiquement 2 animatrices-formatrices.
Il est notable que de plus en plus de professionnel·les des métiers du soin – orthophonistes, puéricultrices, médecins – nous sollicitent pour participer à ces formations de médiation par le livre, et/ou pour intervenir dans le cadre de leurs activités. Nous ne pouvons que nous réjouir de la reconnaissance de ces actions dans les lieux de soin.

Partenariat renforcé avec le Conseil départemental d'Indre-et-Loire

Direction de la prévention et de la protection de l'enfant et de la famille

Le partenariat avec le CD37, sur le champ de la formation, se renforce d'année en année. La formation des assistants familiaux, initiée avec le service accueil familial en 2021, s'est poursuivie en 2022 puis en 2023.

Dans le cadre des 1000 premiers jours, la collectivité a lancé en 2023 une consultation auprès des parents du territoire pour connaître leurs préoccupations et leurs intérêts. Le retour des questionnaires a permis de cibler 4 grandes thématiques : le langage, les violences ordinaires, la lecture, la séparation.
Ces 4 grands thèmes ont permis à leur tour de construire un programme de formation en direction des professionnel·les de la petite enfance selon le dénominateur commun : « Mieux accueillir les parents pour mieux les accompagner ».
Pour chaque axe de formation, six jours étaient déclinés sur l'ensemble du département.

Nous avons été sollicités pour animer les journées sur les enjeux de la lecture à voix haute auprès des tout-petits et de leurs parents dans un but de prévention :

- Les 22 et 23 juin à Tours
- Le 22 novembre à Bourgueil

- Le 23 novembre à Amboise
- Le 24 novembre à Loches
- Le 25 novembre à Joué-lès-Tours

Malgré le format assez court (un jour c'est peu), les stagiaires ont été sensibles à l'importance d'associer les parents dans les pratiques autour du livre et de la lecture. Cette journée leur a permis d'initier une réflexion sur ce qu'ils·elles peuvent mettre en place dans leur structure et/ou dans leur quotidien professionnel pour soutenir les pratiques culturelles familiales et tendre ainsi à plus d'égalité.

Direction départementale du livre et de la lecture publique

Depuis 2021, la DDLLP37 déploie le dispositif Premières Pages (cf. Dispositifs nationaux, p. 106) et a souhaité développer un axe fort sur l'accompagnement et la formation des professionnel·les de la petite enfance (assistantes maternelles et structures petite enfance), des bibliothécaires (bénévoles et professionnel.les), mais aussi des personnels des maisons de la solidarité (MDS) ; cet axe prend des formes et des modes d'actions diverses : formations, sensibilisation, animation, achats d'ouvrages, manifestations.

La DDLLP, s'appuyant sur notre expérience, notamment celle menée de concert avec la direction de la lecture publique du CD41, nous a invitées à élaborer et à animer un programme de formation en direction de tou·tes ces professionnel·les et bénévoles. Réfléchir de manière cohérente et collective sur l'accueil réservé aux familles, échanger sur les pratiques des unes et des autres, et aiguiser les regards sur les enjeux du livre et de la lecture

à voix haute auprès du tout-petit et ses parents, et sur la production éditoriale en littérature jeunesse. Puisque ce sont eux·elles qui sont en contact direct avec les familles, il est important qu'ils·elles puissent se former sur la question du langage et des droits culturels.

En 2023, la formation s'est déclinée sur 5 jours de formation dont 2 à Loches et 3 à Tours. Ces journées ont permis à des acteur·ices d'horizons différents de se rencontrer et d'échanger sur le rôle de chacun dans cette médiation.

Formation-action à Ligueil

Une formation-action a débuté fin 2023 à Ligueil pour mettre en application concrète et expérimenter cette question du livre et du tout-petit en lien avec ses parents. 7 demi-journées ont été mises en place entre octobre et décembre, alternant temps théoriques et partage d'expériences, et temps d'animation. L'objectif est ici d'être dans l'action, de faire ensemble, et de construire un projet commun sur le territoire. Ces rendez-vous ont permis aux participantes d'analyser, confronter et repenser leurs pratiques de lecture et notamment de réfléchir à la manière d'y associer les parents.

Les échanges et les retours ont été riches. Les postures, les regards sur le livre, le rapport aux parents ont évolué. À l'issue de la formation, l'ensemble des participantes et structures a décidé de mettre en place, au RPE, 5 moments de lecture dans l'année, avec les parents bien sûr !
Toutes ces formations sur le département nous ont aussi permis de rencontrer différemment les personnels du Conseil départemental que nous croisons quotidiennement lors de nos animations, notamment en PMI. Riches de ces partages et de ces échanges sur le temps de la formation, nous avons renforcé les liens avec nos interlocuteurs, chacun étant plus conscient du rôle, de la place et de l'impact de l'autre dans l'accompagnement des usagers.

Coup d'œil sur nos actions de formation 2023

Commanditaire	Lieu	Date	Durée	Participant(e)s	Nbre	Contenu
DDLLP 37	Tours (37)	17 janvier 19 janvier 7 février	3 x 1jours	Professionnel·les des MDS : puéricultrices, assistant.es sociales, médecins, éducateur·ices	39	Dans le cadre du dispositif « Premières pages »
DDLLP 37	Loches (37)	2 et 3 février	2 jours	Professionnel·les de la petite enfance et bibliothécaires (bénévoles et salarié·es)	21	Dans le cadre du dispositif « Premières pages »
Micro'crèche Bulapi	Tours (37)	17 février	½ jour	Equipe de la structure : auxiliaires de puéri-culture, éducatrices de jeunes enfants	6	Enjeux de la lecture à voix hautes dès le plus jeune âge et comment associer les parents ?
Bibliothèque Départementale de la Mayenne	Mayenne (53)	2 mars	1 jour	Bibliothécaires bénévoles et professionnel·les	20	Formation Livres et Jeux.

Commanditaire	Lieu	Date	Durée	Participant(e)s	Nbre	Contenu
Ligue de l'enseignement de l'Indre (FOL36)	Châteauroux (36)	27 et 28 mars	2 jours	Bénévoles, personnel de l'éducation nationale, animateur·ices, comédien·nes	8	Dans le cadre de l'organisation d'un salon du livre
Action Enfance	Pocé s/Cisse (37)	16 et 17 mars	2 jours	Professionnel·les des villages d'enfants	15	Pourquoi perdre son temps à raconter des histoires ? Dans le cadre de la protection de l'enfance
Institut Universitaire et Technologique	Tours (37)	Du 9 au 13 mars	3,5 jours	Etudiant·es en carrière sociale	11	Ateliers techniques
Livre passerelle	La Riche (37)	9 et 10 mars	4 jours	Ouvert à tou·te·s	18	Pourquoi perdre son temps à raconter des histoires ?
	Prieuré St Cosme	25 et 26 mai				
	Romorantin (41)	8 et 9 juin			8	
DLP 41	Villebarou (41)	14 et 15 septembre	3 x 2 jours	Professionnel·les du secteur social (MDS), professionnel·les petite enfance et bibliothécaires (bénévoles et pro)	11	Dans le cadre du dispositif « Premières pages »
	Fréteval (41)	12 et 13 octobre			10	
CD37	Tours (37)	22 et 23 juin	2 x 1 jour	Professionnel·les des structures petite enfance et des MDS	26	Dans le cadre des « 1000 premiers jours »
Val de Lire	Beaugency (45)	7 et 8 septembre	2 jours	Bénévoles et salariées de l'association Val de Lire	12	Pourquoi perdre son temps à raconter des histoires ?
CD37	Langeais (37)	21 et 28 septembre 5 octobre	3 jours	Assistantes familiales et salariées de l'aide sociale à l'enfance	6	Pourquoi perdre son temps à raconter des histoires ?
DDLLP 37	Ligueil (37)	20 octobre 7, 13 et 28 novembre 5 et 19 décembre	6 ½ journées	Assistantes maternelles, bibliothécaires bénévoles, animatrices sociales de la structure mère-enfant, animatrice du RPE	12	Formation-Action « Lisons pas à pas »

Commanditaire	Lieu	Date	Durée	Participant(e)s	Nbre	Contenu
CD37	Bourgueil (37)	22 novembre	1 jour	Ouvert aux professionnel·les des structures petite enfance et des MDS	8	Dans le cadre des « 1000 premiers jours »
	Amboise (37)	23 novembre			10	
	Loches (37)	24 novembre			15	
	Joué-lès-Tours (37)	25 novembre			10	
TOTAL JOURS EN 2023			38		266	

Certifier notre action de formation

Les labels qualité se répandent dans le champ de la formation professionnelle et nous nous employons à les obtenir, afin de pouvoir poursuivre ces actions de transmission, qui nous semblent essentielles, et qui par ailleurs participent à l'équilibre financier de notre association.

La Région Centre détient la compétence de la formation, elle déploie un certain nombre de dispositifs visant d'une part à soutenir un réseau dense et divers d'organismes de formation en Région (Parcours d'accompagnement stratégique – PAS), et d'autre part à assurer des parcours de formation pour les apprenants, stagiaires, demandeur d'emplois, etc. (Programme régional de formation – PRF).

En 2023, dans ce cadre, nous avons démarré un accompagnement important pour pouvoir faire le point sur notre action de formation, nos projets, et l'indispensable labellisation Qualiopi.
Des énormes chantiers ont ainsi débuté, avec pour objectif de décrocher ce label qualité sans dénaturer notre façon de faire de la formation : le fond et le sens avant les immanquables rescrits administratifs. Nous avons tenté d'en faire une opportunité, en parallèle de la redistribution assumée de l'action de formation au sein de l'équipe, et nous nous appuyons sur notre expérience auprès de la Ligue 37, en qualité de sous-traitants, pour avancer.

Ces démarches sont aussi l'occasion de prendre conscience de la satisfaction de nos stagiaires, de la fidélité de nos commanditaires, des démarches pédagogiques partagées en équipe, et de donner cela à voir à de futurs interlocuteurs.

En tout cas, nous avions vu juste sur le timing : les organismes de formation sous-traitants devront être aussi Qualiopi à compter de 2024 : il est donc grand temps pour nous de passer les examens d'entrée ! Ces travaux devraient se poursuivre jusqu'à l'été, et on fêtera, nous l'espérons, notre Agrément Qualiopi à la prochaine rentrée des classes.

Livre passerelle dans les dispositifs nationaux

Nous évoquons de nombreux dispositifs à travers les pages de ce bilan. Pour y voir plus clair, voici quelques informations.

Premières pages

« Lancée en 2009, l'opération Premières Pages, initiée par le ministère de la Culture, a pour but de sensibiliser les familles, notamment les plus fragiles et les plus éloignées du livre, à l'importance de la lecture, dès le plus jeune âge. À l'initiative des collectivités, en lien avec le contexte du territoire, Premières pages s'inscrit à présent dans le cadre du projet national d'Éducation artistique et culturelle (EAC). »
En Indre-et-Loire, il est porté par la DDLLP37, en expérimentation dans le Sud Touraine.

▫ **premierespages.fr**

1000 premiers jours

« Les 1000 premiers jours, c'est d'abord un moment de vie pour l'enfant et ses (futurs) parents : une période qui court de la grossesse aux deux ans révolus de l'enfant.
Les 1000 premiers jours, c'est un concept scientifique mettant en évidence une période clef pour le développement de l'enfant : sa santé, son bien-être et celui de ses parents. Pendant cette période, le cerveau de l'enfant se développe plus qu'à tout autre moment. C'est le moment de poser avec lui certaines des fondations de sa vie : pour lui et pour l'adulte qu'il deviendra.
Les 1000 premiers jours, c'est ensuite en 2020 le rapport de la commission d'experts présidée par Boris Cyrulnik et réunie à l'initiative du président de la République. Ces travaux ont permis d'identifier les facteurs favorables au développement de l'enfant et les leviers d'actions possibles afin d'investir davantage l'accompagnement des familles tout au long des 1000 premiers jours.
Les 1000 premiers jours, c'est enfin une politique publique. Depuis 2021, le projet national des 1000 premiers jours est piloté par le ministère des Solidarités et de la Santé et mené avec ses partenaires de la Sécurité sociale, de Santé publique France, ainsi que des Agences régionales de santé (ARS) et des Directions régionales de l'économie, de l'emploi, du travail des solidarités (DREETS). »
Dans le cadre de cette politique, des appels à projets régionaux ont permis de financer des actions de terrain. C'est le cas pour Livre passerelle qui a été sollicitée à la fois par le CD37 et par le Pays Loire Touraine.

▫ **solidarites-sante.gouv.fr ; 1000-premiers-jours.fr**

Prix Littéraire Action Enfance

Le prix littéraire de la fondation Action enfance, créé en 1999, s'inscrit dans une volonté éducative d'ouverture culturelle. Ce prix permet aux enfants habitant les villages de côtoyer de plus près les livres et d'acquérir une culture littéraire et une appétence pour la lecture. Chaque année, depuis dix ans, Livre passerelle accompagne leur projet en proposant au comité national du prix littéraire une sélection d'albums et de romans, dans la production éditoriale de l'année, classés en différentes catégories (Poucets – Cadets – Juniors – Ados – Romans – BD – Mangas), selon une thématique choisie par le comité de pilotage.
En 2023, c'est sur le sport que le prix a décidé de se pencher.

- **actionenfance.org**

Programme de Réussite éducative

Créé en 2005 au niveau national, le programme de réussite éducative (PRE) a pour but la prise en charge individualisée d'enfants, de la maternelle au collège, dits en « fragilité » et leur famille. Une équipe pluridisciplinaire composée d'enseignant·es, de psychologues, de puéricultrices, de médecins se réunit régulièrement pour suivre l'évolution de chaque enfant et sa famille, et en fonction proposer des actions. Les propositions peuvent intervenir dans le champ de la santé (rendez-vous au CMPP par exemple), au niveau social (accompagnement par une assistante sociale pour des démarches d'aide de financement) mais aussi culturelle en proposant des activités adaptées aux situations.

- **agence-cohesion-territoires.gouv.fr**

Des livres à soi

« Des Livres à soi est un programme de médiation à la littérature jeunesse, de démocratisation de la lecture et de prévention de l'illettrisme principalement déployé dans les quartiers politique de la ville (QPV), qui recourt au livre de jeunesse comme vecteur d'inclusion sociale et de soutien à la parentalité. Ce programme a été initié et développé par le CPLJ-93, qui en a conçu le mode opératoire, les contenus et la méthodologie.
L'action conduite s'adresse aux parents, plus particulièrement aux parents en difficulté de lecture. Sa finalité est d'installer l'utilisation du livre de jeunesse dans la relation parents/enfants et le cadre familial. Le projet s'organise avec les structures sociales de proximité et les acteurs qui les font vivre (professionnel·les et, le cas échéant, bénévoles). »

- **slpjplus.fr**

Printemps des poètes

« Imaginé à l'initiative de Jack Lang, et créé à Paris du 21 au 28 mars 1999 par Emmanuel Hoog et André Velter, afin de contrer les idées reçues et de rendre manifeste la vitalité de la poésie en France, Le Printemps des Poètes est devenu une manifestation d'ampleur nationale. » Il a lieu chaque année en mars et consiste à aller partager de la poésie partout, à toute heure et en toute circonstance. Le comité national propose chaque année une sélection de poèmes thématiques. En 2023, le thème était « Frontières ».

- **printempsdespoetes.com**

Journée mondiale du refus de la misère

« Le Collectif Refuser la Misère, qui rassemble des organisations diverses, organise la Journée mondiale du refus de la misère, chaque 17 octobre. Née de l'initiative de Joseph Wresinski, fondateur d'ATD quart Monde, et de plusieurs milliers de personnes de tous milieux qui se sont rassemblées sur le Parvis des Droits de l'Homme à Paris en 1987, cette journée est officiellement reconnue par les Nations Unies depuis 1992. La Journée mondiale du refus de la misère donne la parole aux personnes directement concernées par la pauvreté sur les conditions indignes qu'elles vivent, sur leurs résistances quotidiennes et leurs aspirations. Cette journée est également l'occasion de rappeler que la misère est une violation des droits humains et qu'elle n'est pas une fatalité. »

▫ **atd-quartmonde.fr**

L'Agence Quand les livres relient

« L'Agence Quand les Livres Relient a été fondée en 2004, sous l'impulsion de la Fondation du Crédit Mutuel pour la lecture, par des associations de différentes régions de France qui étaient toutes riches de plusieurs années d'expériences et de réflexions sur la rencontre des adultes et des tout-petits de moins de trois ans, autour des livres d'images. Tous·tes défendent la nécessité de favoriser, dès le plus jeune âge et tout au long de la vie, une expérience littéraire — et particulièrement autour des albums de littérature de jeunesse — afin de cultiver en chaque être humain sa capacité à éprouver, rêver, penser, créer, parler, lire… »

▫ **agencequandleslivresrelient.fr**

Glossaire

AFCM Accueil Formation Culture pour les Migrants

ALSH Accueil de Loisirs Sans Hébergement

ANLCI Agence Nationale de Lutte Contre l'Illettrisme

ATD (Quart Monde) Agir pour tous pour la dignité

BIJ Bureau Information Jeunesse

CAF Caisse d'Allocations Familiales

CAP' ASSO dispositif régional d'aide à la création et/ou la consolidation d'emplois dans le secteur associatif

C.C. Communauté de communes

C.C.VA Communautés de Communes du Val d'Amboise

C.CCVL Communauté de Communes Chinon Vienne et Loire

C.C.LST Communautés de Communes Loches Sud Touraine

C.C. TOVAL Communauté de communes Touraine Ouest Val de Loire

C.C.TVI Communauté de Communes Touraine Vallée de l'Indre

CD37 Conseil départemental d'Indre-et-Loire

CICLIC Agence régionale du Centre pour le livre, l'image et la culture numérique

CLAS Contrat Local d'Accompagnement à la Scolarité

CNFPT Centre National de la Fonction Publique Territoriale

CNL Centre National du Livre

CRIA Centre de Ressources Illettrisme et Analphabétisme

CRILJ Centre de Recherche et d'Information sur la littérature pour la Jeunesse

DDCS Direction Départementale de la Cohésion Sociale

DDLLP37 (BDP) Direction Départementale du Livre et de la Lecture Publique d'Indre-et-Loire

DLP 41 Direction de la Lecture Publique du Loir-et-Cher

Cofinancé par l'Union européenne

DRAC Direction Régionale des Affaires Culturelles

EAC Éducation Artistique et Culturelle

EJE Éducateur de Jeunes Enfants

ELJ Espace Loisirs Jeunes

EVS Espace de Vie Sociale

FLE Français Langue Étrangère

FSE Fonds Social Européen

GFEN Groupe Français d'Éducation Nouvelle

GIP Groupement d'Intérêt Public

HOPE HÔpital Parent Enfant

ITEP Institut Thérapeutique, Éducatif et Pédagogique

ITS Institut du Travail Social

IUT Institut Universitaire de Formation Technologique

MDS Maison de la Solidarité

MDCS Maison Départementale de la Cohésion Sociale

MJC Maison des Jeunes et de la Culture

PACT Projets Artistiques et Culturels de Territoires

PEP Pupille de l'Enseignement Public

PMI Protection Maternelle et Infantile

PRE Parcours de Réussite Éducative

QLJ Quinzaine du Livre jeunesse

QLR Quand les livres relient

RAM Relais Assistants Maternels

RAME Relais Assistants Maternels Enfants parents

REAAP Réseaux d'Écoute, d'Appui et d'Accompagnement des Parents

RPE Relais Petite Enfance

SAJJEEP Service d'Accueil de Jour du Jeune Enfant Et de son Parent

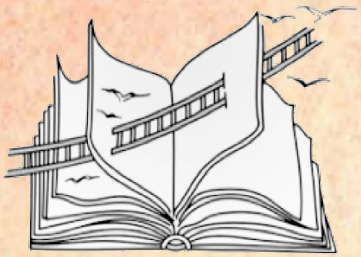
SPIP Service Pénitentiaire d'Insertion et de Probation

TVS Territoire de Vie Sociale

UFOL Union des Fédérations des Œuvres Laïques

UFCV Union Française des Centres de Vacances et de loisirs

UFOLEP Union Française des Œuvres Laïques d'Éducation Physique



LIVRE PASSERELLE

Livre passerelle

3, place Raspail – 37000 Tours

02 47 05 49 11 – livrepasserelle@wanadoo.fr

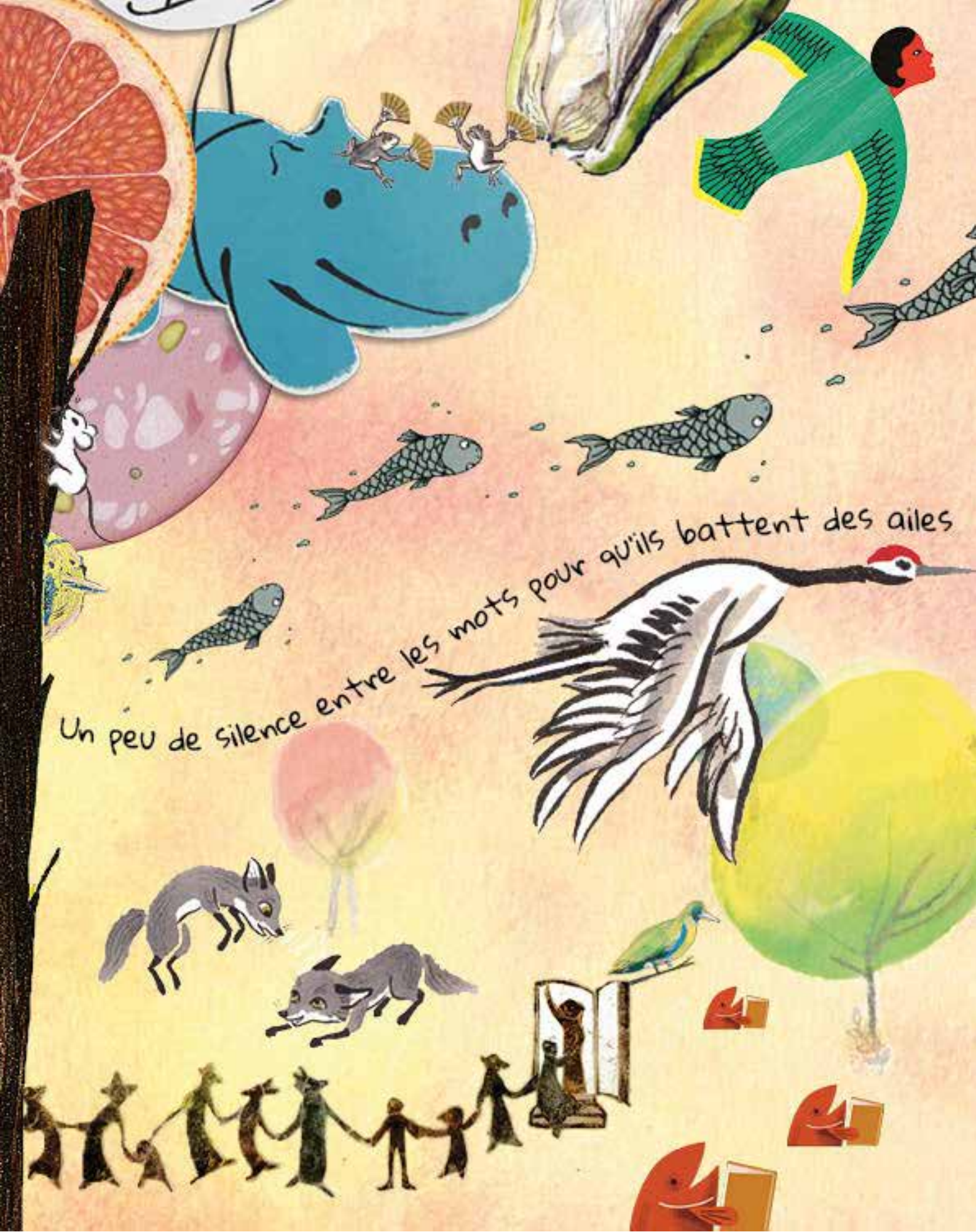
www.livrepasserelle.fr

ORGANISME DE FORMATION N° **24370165537**

SIRET : **418 343 521 00021**

AGRÉÉE JEUNESSE ET SPORT - ÉDUCATION POPULAIRE

bilan composé par les mille univers


Un peu de silence entre les mots pour qu'ils battent des ailes